中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印　工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號

電話：編輯部、廣告部、營業部、社長室、經理部、排字房、信箱

今日出紙兩張半　每份港幣壹毫
（外埠版精編一大張）新聞紙類掛號

中共實行武裝干預寮局 開入緬北中共軍 正廹近寮國邊境

【馬尼剌十一日合衆國際社電】菲律賓外長賽拉諾今日稱：渠并無證據得有關中共軍已開入緬甸北部之消息。渠告知記者謂：一個菲律賓觀察人員伊巴尼茲，上月曾率合前赴寮國，惟其對此事并無任何報告。查在曼巴剌邦之西方人士，曾謂有一團中共軍隊在緬甸政府知情或可能請求下，開入緬甸。又悉：賽拉諾于較早時間，曾認定寮國危機，似稍爲消減。

【曼巴剌邦十一日合衆國際社電】此間西方人士本日消息：一團中共部隊經已開入鄰接寮國邊境不遠之緬甸北部。該方面人士謂，中共軍隊顯係經緬甸政府所充份知悉，并可能係應該政府之請求進入緬境，俾從事協助緬甸肅清自第二次世界大戰結束以來，即已在緬北邊境地區活動之中國軍部隊。但該方面人士付測，該等中共部隊之活動，并可能與寮國現時緊張局勢，具有若干關係。彼等謂，該等部隊，係約在寮國危機轉入最黑暗階段之同時（在去年十二月）移動。該方面人士并謂，此間所接獲之情報，顯示該等中共部隊，係直至去年爲止曾在北越波派担任訓練之三十九師之一部份。據傳該師由越南移動之後，曾進入雲南地區，該方面人士力謂，此間所接獲可靠之消息，顯示中共經已開始推行一項有系統之運動，俾完全肅清該等中國國民黨殘餘部隊。中華民國曾經於去年十二月接見合衆國際社記者時，力謂中共軍隊經已開入緬甸。但大多數觀察家當時對渠之指證等顯係在中緬邊境工作之中共部隊而言。在曼谷方面，泰國總理乃沙立昨日稱，泰境內消息，說明中共部隊刻向泰國北部邊境移動，但渠相信對於泰國顯無若何威脅。

反加斯特羅革命軍 正積極在組成中

傳在美南部募集送往瓜地馬拉訓練 親加斯特羅份子在阿根廷墨西哥示威

【佛羅里達州邁亞密十一日合衆國際社電】美國「邁亞密前鋒報」今日稱：反古巴現總理加斯特羅軍，刻在瓜地馬拉訓練，以便進攻古巴。該報稱：如邁亞密近郊與拔洛卡機場（三年前爲美海軍機場）一般已被棄用之機場，正被用爲將徵得人員空運瓜地馬拉之地。空運飛機降落之目的地爲瓜地馬拉市西北之利塔虎拉機場，該地區至少有兩個訓練營，均設於柯迪勒拉山脈。該報稱：「上述事實係由最高級人士處探悉……反加斯特羅組織徵集之人員，已在邁亞密地區活躍數月之久……人員徵集之接觸工作，係通過反加斯特羅組織在邁亞密中心區之小咖啡店中進行，或在雜貨店之屋內進行。被接觸者大約例係獲悉經該等所定之計劃及可能環境等所爲之事。獲接受之人，均被警告必須嚴守秘密……其後，將有特派之人至被接受之志願人員家中帶之出發。其後者不准攜帶行李，不得攜身份證及錢幣，所穿爲可棄之衣服，抵集合目的地時，則改穿軍人之便服。會同他徵得之三人，乘密閉之汽車駛往三年前爲美海軍所用之機場，與拔洛卡機場之門，旋機時間通常少於客機一般乘客之降機時間。專機駛至機場之處，卸落徵得之人上機，隨即起飛」。據悉：一個月前，瓜地馬拉境內反加斯特羅部隊之全部實力，計有游擊隊員約四千人，及飛機駕駛員約一百人，此等反加斯特羅部隊之成員，許多並非古巴人，而係委內瑞拉、哥倫比亞、厄瓜多爾及中美及南美其他國家之人。

【瓜地馬拉十一日合衆國際社電】瓜地馬拉總統狄戈拉斯於昨晚否認外傳有一支進攻部隊，準備由瓜地馬拉境內一基地進攻古巴之報導。然而，狄氏證實稱：在美國新聞報導中提及之基地上，有瓜地馬拉軍隊於該國軍官協助之下接受訓練。狄氏稱：「瓜地馬拉並未從事，並未獲得任何共黨國家之武器，亦無中共教官指導爲共黨國家之戰鬥作戰。吾人所有者，乃準備爲國家獨立政治自由而戰之人。」

【墨西哥市十一日美聯社電】警方今日在數百親加斯特羅示威者步至本市廣場之前，把彼等驅散。

【布宜諾斯艾利斯十一日美聯社電】親加斯特羅之團體，今晚在布宜諾斯艾利斯市中心示威，焚燒美國人之肖像以示洩憤，打碎美國新聞處之窗門，以及向美國教育通訊行分行投石。約有十二人被捕，內有女人四個。

英加正努力進行 謀復開監督委會

印總理致函英外部討論寮局

【渥太華十一日美聯社電】一個權威人士今日稱：英國及加拿大，現正一致爲使戰後設立之國際監察委員會恢復活動而努力。該人士對外傳謂英加兩國對此問題具有嚴重歧見之說，加以嘲笑。渠堅持謂：兩國間如有任何歧見，則屬方法方面之歧見，而非實質上歧見。

【倫敦十日法新社電】據此間權威人士今天透露稱：過去三天來，英國外交官已不斷努力，以期與友好國家及盟邦政府協議一項蘇聯亦可接納之辦法，俾恢復寮國國際管制委員會。自從寮國邦烏姆政府原則上（惟并非毫不遲疑）同意恢復該委員會以來，英國外交官員已即刻與美、法、印、加四國展開磋商，從而關及波蘭乃國際管制委員會之成員。據悉：若干建議及反建議，刻仍在此間商討中。

【倫敦十一日路透社電】此間之印度副高級專員郝爾，今日以印度總理尼赫魯答覆英外相討論寮國問題之公函遞交荷姆伯爵。外交部發言人在記者招待會發表此項消息，但拒絕透露其文內容。

【倫敦十一日路透社電】印度駐英之副高級專員郝爾，今晨走訪外相荷姆伯爵，此是出自部爾之請。此間之外交人員相信渠與荷姆今晨之會談，是英印雙方繼續討論寮國形勢。英國曾促印度以國際監察委員會主席地位，發動重新召集委員會會議。

蘇佛瑪拒絕返回永珍 邦烏姆專使徒勞無功

【金邊十一日美聯社電】由寮王與親西方總理邦烏姆政府所派遣俾勸使前中立主義總理蘇佛瑪同返永珍之兩個專使，定於星期三飛往寮國，因彼等此行之任務，經已失敗。該等專使加姆金與伏拉旺（係前任部長），自星期一以來即已留在金邊，請求蘇佛瑪同返永珍。蘇佛瑪在去年底永珍戰役期間曾飛來東埔寨。據該兩個專使於星期二告知美聯社記者稱：彼等曾與蘇佛瑪會談兩次，向其通知寮王與政府均「願望」其返國。據稱：蘇佛瑪經已表示拒絕，並謂「寮國一天不獲得和平」，渠將不回國。但彼等並謂蘇佛瑪曾表示渠在金邊逗留期間可能充任邦烏姆政府與左翼寮國愛國陣線黨之「居間人」，請兩個專使承認「吾人之任務，並未有達成所預期之結果」。有請其評論寮國軍事局勢，該兩個代表謂邦烏姆之政府「勢現得穩控局制」。

東埔寨建議 開十四國會議 討論寮國危機

【倫敦十一日路透社電】英國外交部發言人稱：今日到達此間之東埔寨建議召開十四國會議，以討論寮國危機一事之全文現在研究中。該建議以公函方式由東埔寨元首錫哈努親王分致各有關係國家，建議一九五四年日內瓦會議之與會國，以及國際監察委員會之會員國與寮國之兩鄰國舉行會議。

陳毅羅瑞卿 周恩來走後 仍留在緬甸

【仰光十一日泛亞社電】中共「總參謀長」羅瑞卿與具有軍人身份之中共「外長」陳毅，昨由緬甸總參謀長尼溫將軍陪同，參訪緬甸西部之阿拉干區。中共「總理」周恩來，於九日率領一部份人員返中國大陸後，羅氏與陳氏仍留此間，何日離緬，尚無所悉。主管中共對外貿易之雷任民與其朋黨，則於昨日飛返國。

蘇繼續空運供應寮共 永珍向蘇俄抗議 聲言將採取行動

【永珍十一日合衆國際社電】寮國政府本日抗議蘇聯繼續將各項供應品空運與寮國親共叛軍，并担率提出警告，謂除非「立即停止此項空投」，否則寮國政府將採取適當之防衛行動。該項抗議，係致送寮國外交部致送與蘇駐倫敦大使館之一項照會中。寮國政府曾在去年十二月卅一日一項照會中，第一次提出其指稱，但蘇聯拒絕接受該項照會。據本日之抗議稱：「蘇聯飛機，每日繼續侵入寮國之領空」，并爲該等空投係「威脅國家之安全」。該照會謂：除非蘇聯飛機侵入寮國領空之行動立即停止，否則寮國王室政府，爲保證其主權與領土完整起見，將被迫採取適當步驟，俾應付此項對其國家安全與獨立之威脅行動」。該照會提及於去年十二月卅一日在倫敦致與蘇大使館之第一項照會送出以來，蘇聯該項空運「并未有停止」。

蘇聲明不承認邦烏姆 揚言續援助寮共

蘇駐美大使昨告知美國務卿

【華盛頓十一日合衆國際社電】蘇俄經已通知美國，謂其將不承認寮國親西方新政府，以及決定繼續援助寮國共黨叛軍。美國官員謂：蘇俄大使孟西可夫昨與國務卿赫脫會商時，曾表示此種立場。該位蘇大使對邦烏姆親王之政府之合法問題，提出挑戰。孟西可夫謂：蘇俄認爲合法權力，仍操諸中立總理蘇佛瑪手中。

【華盛頓十日美聯社電】蘇聯大使孟西可夫，於星期二日與美國務卿赫脫進行有關寮國危機之會談，美國務院於隨後指稱蘇聯從事一項漸增之空運行動，以支持寮國之叛軍。孟西可夫訪晤赫脫，歷時將近四十分鐘，此次會談，乃蘇方所要求者。國務院新聞官懷特於隨後稱：蘇聯大使「此次前來，會討論寮國之局勢」。當有詢以孟氏之觀點爲何者，懷特乃提及蘇聯報章對寮國局勢之評論。蘇方除稱：美國刻正干涉寮局，彼等反對邦烏姆親王之親西方政府，現時并無跡象顯示，孟、赫兩人之會談，足以表示西方有不干涉寮局之機會，惟此次不尋常之會談，已保持秘密，懷特於被詢及此次會談是否有令人鼓舞之處時，拒絕置答。

寮國王都 加強防衛

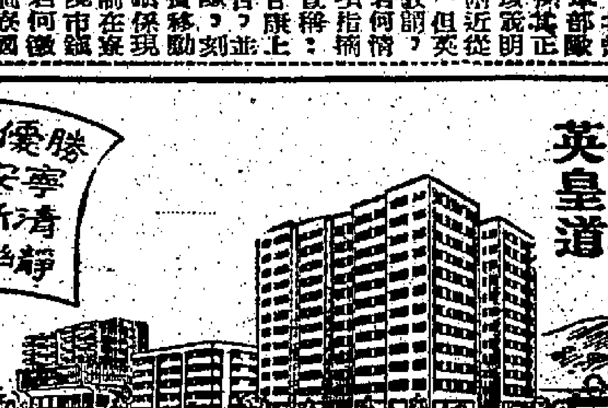
糧彈空運至前哨

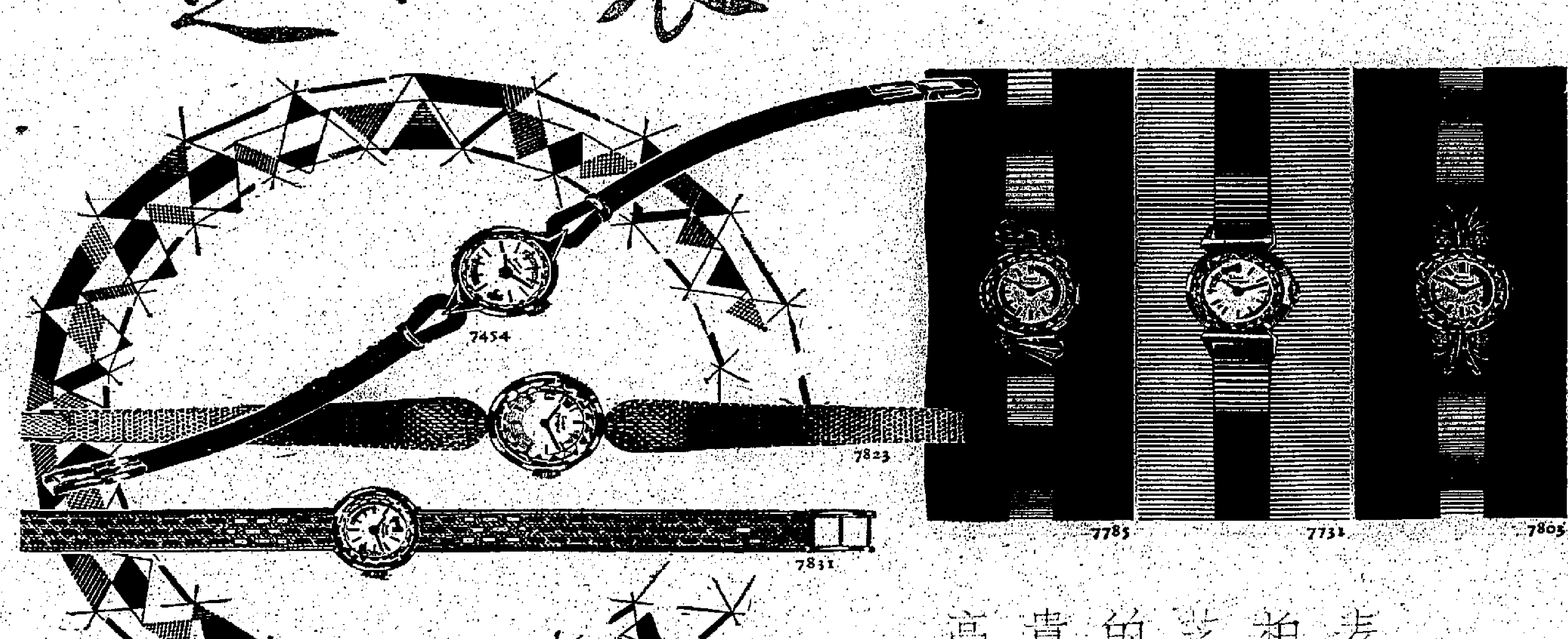
【曼巴剌邦十一日合衆國際社電】在此個寮國王城之政府軍，本日忙於輸送軍火及糧食前往各哨站，彼等對於共黨叛軍可能發動一次進攻或對於所傳蘇聯部隊經已參加內戰之消息，顯然並不感到憂慮。關於行政首都永珍於星期二所發表謂，蘇聯部隊經已參加作戰之聲明，並未有獲得官方證實。宣傳部長諾拉辛告知記者招待會，謂三營蘇聯、北越及戰門寮國叛軍部隊，在班納里（係其正確地點未有加以說明之一個小鎮）附近從事軍事行動。（但英國外交部在倫敦謂，彼等未有接獲若何情報，俾證實該項指稱）。據該部長官稱：由北汕指揮官甘康上校所接獲之報告，並謂一師北越部隊，刻正由朗吉向班賀移動中，該兩個小鎮係現時由共軍所控制在寮國東北部之邊境市鎮。但此間並無若何徵象，顯示此個寮國王城係處於被叛軍部隊大規模進攻之危險。甚多運輸飛機，繼續由此間機場起飛，載運供應品、糧食及彈藥前往散處於曼巴剌邦周圍之前哨據點。軍方人士於星期二告知合衆國際社記者，謂最接近之戰門寮國之主力部隊，係在此間東北至少有五十哩，彼等係駐於曼巴剌邦與貿易府間之中點。政府將需要至少五天之急行軍時間，方可行經森林地區之五十哩路程。在該等森林之內，邦烏姆親王總理所部軍隊，均已戒備任何之殖攻。各政府官員顯然相信戰門寮國部隊與康黎所部叛軍，不能拖曳各項重武器行經該森林地區。

法多方阻撓援寮 東約組織將瓦解

非泰立場一致暫採觀望態度

【馬尼剌十一日泛亞社電】菲外交界最高層人士決定，菲政府對於寮國問題，暫不願與東南亞公約國組織攤牌，蓋一旦攤牌之時，此歷史已有六年之區域性防禦機構，即將立時解體。泰國之立場，目前亦與菲國之立場相若。此間某爲記者今日從此間某機關所看到之一份秘密報告者，此項報告，於九日發出，對外不予發表。報告指出「截至目前爲止，菲外交部認爲法國以及某一些國家，繼續爲東南亞公約國組織（東南亞公約國組織）之會員國，則該組織是否能夠有效遏阻共黨在該區之侵略，已值得懷疑，法國之表現最令人失望，該國既埋怨其在該區（指寮國）之勢力已經轉移至美英與英聯邦國家之手，此外即毫無興趣，只要其本身之利益不遭受直接之威脅，決不願負起任何重大作爲之義務」。該報告又稱：「美國在亞洲會員國之壓力已經增，美方軍力之迅速部署，證明美國準備履行其對於亞洲盟友之義務。」該報告並謂菲政府對於寮國局之立場係：㈠假若公約組織之理事會決定採取集體軍事行動，則菲政府即出兵；㈡在公約組織決定其立場之前，則菲政府亦不派出軍隊分擔責任；㈢菲反對恢復已停止之國際管制委員會，但倘若聯合國呼籲和平恢復此一機構，則菲政府亦不予反對；㈣菲國限於本國財力之措提，無力援予寮國軍事援助。」





土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址
新貨潤樓租售
（一）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙，寬廿餘呎面積特大
（二）已租出高息樓舖位住宅均有收，分六息以上即付款即收租
（三）樓上住宅五大廳房月租二百一免佣，另有兩大廳房獨立廁廁水電全只租百三四
大昌　三〇七六〇　式〇八〇九　三〇五〇弍
新通香港華打街中建大廈十八樓　僑遠派七〇號

遺失啓事
茲遺失香港上海匯豐銀行旺角分行保管箱第一八〇八號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六一年元月十二日
新界元朗天水圍文秀容謹啓
一九六一年一月十二日

鳴謝　美國友邦保險公司　十足賠償
亡夫趙平於一九五八年七月十日投保友邦蘭花儲蓄保險港幣六千元不幸於六〇年十二月十五日在家中病亡即報該公司，要求賠償經查明屬實，今蒙如數由何源君經手將港幣六千元賠償刻日收妥，可見該公司信譽昭著，及何源君辦事精勤可嘉，感激之餘，再託何源君爲小兒趙傑子投保蘭花教育保險港幣五千元特此登報鳴謝

逸仙書院啓事
本書院叠接社會人士函詢是否與孫逸仙圖書館同一組織，郵件亦常有誤投，茲特聲明本院與孫逸仙圖書館非同一組織亦無任何關係此啓

四代正牌　金吊桶
遷寓德輔道中大觀酒店二樓騎樓二〇二廳
「會客時間」十二點至八點

囍　結婚啓事
我倆情投意合并得雙方家長同意謹擇於一九六一年一月廿六日（星期四）在香港婚姻註冊處舉行結婚典禮特此敬告
任紹南　勞長卿　謹啓

囍　訂婚啓事
我倆情投意合并得雙方家長同意謹擇於一九六一年元月十二日舉行訂婚儀式，特此敬告諸親友
王聯　徐碧華　啓

公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理茲定於一九六一年三月十七日星期五下午二時三十分在郵政總局大廈四樓建設委員會之會議室內舉行會議對各該地區請求發給或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請書加以審查此等酒牌係根據有稅品（修正）條例即香港法例第一〇九章而評一九五六年有稅品（修正）條例所正時由一九六一年四月一日起給發者

申請格式紙可在消防局大廈民政務司署索取

所有填就之申請格式紙須於一九六一年一月二十二日或該日之前送回本局特此公告

酒牌局秘書陳文焯

英聯邦採嚴厲措施 全面搜捕共方間諜

該間諜網係以華沙爲基地 波蘭貨船一艘在英遭搜查

【倫敦十一日美聯社電】在傳說整個英國聯邦正在對付一個以華沙爲基地之規模宏大間諜網案中，蘇格蘭場之保安官員，昨晚在一艘停泊倫敦港內之波蘭貨船船上搜查。英國之特別保安官員在三千二百一十九噸之波蘭貨船「大布羅斯基」上逗留三小時以上，對該船之船員及乘客作詳細盤查。今晚，該船於強烈燈光下起卸貨物時，船上高級職員在船上出入口上謝絕訪問。以前，該貨船最少曾搭載有另一名間諜。一九五二年七月，當英外部要求蘇聯大使館職員古茲納索夫離境時，該員即是乘此船返國。「大布羅斯基」於星期二駛入泰晤士河。蘇格蘭場此種行動，可與英國情報首長曾警告加拿大、澳洲及紐西蘭等國政府，慎防由波蘭蒞臨移民入境之特務人員消息相印證。蘇格蘭場認爲此等特務係以偽造護照，發入英聯邦刺探海陸空軍基地情報。消息靈通人士稱：英國及若干其他情報機構發現從歐洲入境之移民，以經營商業爲掩護搜集軍事情報之方法。但因英國之保安措施嚴密，此間諜網之工作甚少成功。

【倫敦十日合眾國際社電】外間謂一次大規模之間諜追蹤行動，已在加拿大當局合作之下，在美國及英國進行之中。今天已更趨積極。蘇格蘭場及其他上週末將包括海軍部兩位文員在內之五人加以逮捕之特支部，即對其活動保持嚴密之安全，并以「無可置評」答覆一切消息。英國報紙對進一步展開拘捕行動之可能性，紛紛加以忖測。并謂：除對波特蘭基地及同類機構進行一次徹底之安全調查外，若干住所刻正受到搜查。據非官方消息稱：英國政府已要求美、加兩國之安全部隊，提供意見及合作，以便偵查該兩國境內間諜活動之線索。此等間諜活動，係可能與英國具有聯係者。據稱：此項合作之一個附段，係對英國境內之特務，以偽造護照證明彼等係美國或加拿大人而前來此間之可能性，加以偵查。英聯邦及美國之公民在英國僅受輕微之監視，而此類護照一旦爲英國移民當局所接受，即可使其持有人獲得廣泛之行動自由。此外，有關英國反間諜活動之詳細報告，據悉已送交一位主管英國駐華盛頓海陸空軍辦處之海軍將官。

蘇共下屆大會中 將大舉修訂黨規

現行法規係史魔死前所制定

【莫斯科十一日美聯社電】大規模修訂共產黨法規似是總理克魯雪夫今日指示其黨人對於一次新而又重要之蘇共大會會議之展望。中委會會議昨日宣佈：下一屆蘇共大會（第廿二屆）將於十月十七日舉行，並將負責重新審定蘇聯共黨法規，現行之法規是於史達林死前於一九五二年制定者。

【莫斯科十日合眾國際社電】今日蘇共各領袖於此三年中首次商決於本年十月十七日舉行蘇聯共產黨大會。蘇共中委會委員約一百十八人，今日在克姆林宮舉行週年會議時作此項決定。共黨大會被稱爲共黨之最高權威團體，有由蘇聯參加國代表認可及否決中委會決議案之權。此大會除一千人以上出席外，外國之共黨領袖出席，並發表演說。中委會今日並決定本年十月舉行第廿二屆大會時，以總理克魯雪夫爲主要發言人。公報稱：中委會將於明日對議程之第二項——即是蘇聯農業狀況。

【莫斯科十日法新社電】「塔斯社」今日報道：蘇聯總理克魯雪夫，將於蘇聯共黨第二十二屆大會（定本年十月十七日舉行）親自提出兩項報告書，其一爲蘇聯共黨中委會報告書，其一蘇共黨綱領草案。第二十二屆大會之議程如下：㈠蘇共黨中委會報告書由克魯雪夫提出。㈡中央審計委員會報告書，由該委會主席哥爾金提出。㈢蘇共黨綱領草案，由克魯雪夫提出。㈣蘇共黨黨章之修正，由第一副總理科茲洛夫提出。㈤選舉蘇共黨中央機關。

大陸嚴重饑荒中 中共謂支持古巴

【東京十一日合眾國際社電】中共「新華社」稱：中共於昨日致電古巴，矢言將在任何狀況下堅定支持古巴對抗美國。此電由中共之「中國和平委員會」發署，致交古巴之「和平主權維護運動組織」，內稱：「美國已於最近加緊策劃，陰謀對古巴公開從事軍事挑釁。」電文內稱：「美國與古巴斷絕外交關係，係對古巴人民及全世界嚴重挑釁……古巴當前面對美帝國主義者之新軍事挑釁，中國人民會在任何情況下堅定支持古巴人民：中國與古巴之軍事合作，今在古巴人民捍衛國家之鬥爭中成長發展。」

【夏灣拿十日合眾國際社電】中共政權頭目郭沫若，於參加古巴現總理加斯特羅執政兩週年之慶典後，於今日啟程返中國大陸。

英報呼籲西方救濟大陸災胞

【曼徹斯特十一日路透社電】此間衛報本日促請西方協助克服中國大陸之饑荒，并建議該項援助應避免各項政治動機。據該報評論稱：「所要克服之初步障礙，係吾人可能由中共政府所預期對於來自西方援助表示不願意接納之心理。該等形勢，并非係毫無希望。中共政府，到底經已承認飢荒現已存在，并刻正恢復購買澳洲與加拿大小麥。英駐北平代辦事處，係處於試探中共政府關於西方援助如何方可合適的提出之地位，或者該辦事處經已做到此點。政治問題，顯然必需儘量設法避免——不獨要避免羅倫斯在紐約前鋒論壇報所贊成「無自由選舉即無蒙類援助」之謬論，[illegible]政治主張。吾人實不能供給糧食，俾證明該稱糧食在「自由世界」比在「人民公社」更能有效補給。吾人實可聽任人民關於此事自行作出其結論。」

【英國倫敦十一日美聯社電】中共貿易與經濟通訊昨日報導：一九六〇年度之最先十一個月內，英國對中共之出口總值合共八千三百三十萬元。中共輸入英國之入口總值則爲五千四百四十五萬元，出入比兌於英國有利。此在倫敦刊印之通訊昨晚稱：當一九六〇年度之統計完全時，似有可能英國將代西德爲中共之歐洲方面最活躍之貿易夥伴。

擬替中共向美搭綫

高崎達之助無恥 並將美意見告廖承志

【東京十一日法新社電】日本自由民主黨要人前通產省大臣高崎達之助，今春將飛往華府訪問四天，高崎此行之主要任務，係嘗試探美未來民主黨政府對中共之態度，高崎將向美未來財長狄倫、國務卿魯斯等敘述渠去年十月在北平與中共「總理」周恩來會談之經過，周氏當時曾同意讓高崎將彼等會談之結果，告訴美國當局。按：周恩來當時曾告高崎謂：中共「反對美國帝國主義」，渠並謂：中共將不採用武力以「解放」台灣，高崎目前且考慮將渠在華府與美國政治領袖會談之結果告訴今春將訪日本之中共「貿易負責人」中共「中委」廖承志。

中共槍殺四千藏胞

【喀什米爾．查謨十日路透社電】據本日由西藏逃抵附近邊緣地方所接獲之消息稱：中共軍隊曾殺害設法逃往印度之西藏人民四千餘人。印度聯合社報導：該等藏民於去年曾由西藏地區前往印度。

美對寮局危機希望和平解決

艾克函尼赫魯

【華盛頓十日法新社電】據此間消息靈通人士今天稱：艾森豪總統致函印度總理尼赫魯，聲稱美國政府對寮國危機，雖欲尋求一項和平之解決辦法，惟所支持之一項辦法，乃召開國際管制委員會。據悉：該函寫於上週，並於今天由美駐印大使遞交尼赫魯。據消息靈通人士稱：該函實際上證明美國政府刻正尋求一項和平解決寮國問題之辦法。據該方面人士稱：美國及其盟邦所考慮之辦法，包括有恢復寮國國際管制委員會及擴大邦烏姆政府之政治基礎。

蒙巴頓伯爵下月訪遠東

【倫敦十一日路透社電】英國國防部發言人今日稱：國防部參謀總長蒙巴頓伯爵，將於二月十日或二月十日左右，前往視察英國在中東及遠東方面之駐軍司令部。渠先到亞丁巡視，以後訪問吉隆坡、新加坡、香港及北婆羅洲。此行之目的，在與當局之司令官討論地方問題及情形。蒙巴頓伯爵將於二月廿一日在堪培拉與澳洲參謀長會議，隨後前往紐西蘭與該國之參謀首長會議。在三月十日返國之前，渠並將與美國之太平洋總司令在夏威夷商談及在渥太華與加拿大參謀長會面。

蘇施詭計 誘將援巴

【喀喇蚩十一日法新社電】蘇俄總理克魯雪夫曾向巴基斯坦保證：蘇俄願意以無條件之經濟援助給予巴基斯坦燃料、動力與國家資源部長巴托親口作此保證。巴氏在蘇俄訪問三週完畢，已於今日返抵此間。巴氏之赴莫斯科，意在商訂一項協定，由蘇俄協助巴基斯坦開採石油與礦藏。巴氏告記者稱：雙方此刻僅有一兩點尚待商定，希望能經外交途徑解決。

【喀拉蚩十一日美聯社電】蘇聯總理克魯雪夫，已對巴基斯坦保證，謂蘇聯對巴國之援助，將無任何約束，以及此將「純屬經濟安排」。巴燃料、電力及天然資源部長今日從莫斯科歸來，對記者發表與蘇聯政府談判開採巴基斯坦石油之經過。渠謂：「吾人在談判中獲得頗大進步，余希望將加以澄清者，祇有一兩小點耳。與莫斯科之進一步談判，將在此間及在莫斯科之外交途徑進行」。

印尼又無風起浪 對外商石油公司將準備收歸國有

蘇俄重武器將售予印尼

【耶加達十日合眾國際社電】印尼石油工人工會，經已建議政府把亞細亞、美孚及德士古汽油收歸國有。該工會謂：「此舉將使八年計劃之實施，較爲順利。」

【新德里十日合眾國際社電】印尼陸軍參謀長西蓋獲將軍今天稱：蘇聯經同意以「重兵器」售予印尼。西蓋獲拒絕說明重兵器一辭之定義，亦拒絕說明是否包括飛彈在內。渠告記者稱：上週在莫斯科簽訂之協定，係一項「正常與實際」之誠實交易。西蓋獲稱：印尼刻正計劃一項全盤之軍事建設，蓋因荷蘭已在西伊里安（荷屬新畿內亞）加強其兵力。西蓋獲於較早被詢及西伊里安問題能否和平解決時答稱：「吾人仍然抱有希望，惟吾人必須作最壞之準備。」

立院外委會秘密會議討論寮局

【台北十一日中央社電】立法院外交委員會今日舉行秘密會議，立法院新聞室說：外交部長沈昌煥曾報告寮國最近局勢。

寮國左翼領袖 指泰干預寮國 卑劣的宣傳

【曼谷十一日合眾國際社電】曼谷報紙本日引述寮國高級政府當局之談話：寮國左翼領袖福爾西那致泰國總理乃沙立，指稱泰國干涉寮國之一封公開信函，係爲「卑劣之宣傳」。該封由塔斯社所發表并由合眾國際社由莫斯科所報導之信函，要求乃沙立停止「對寮國之干涉行動」。曼谷世界日報稱：泰國政府當局對該信函置諸不理，並引述彼等之談話，謂「福爾西那在過去之各項活動，係爲人所共知」。福爾西那係被蘇俄傀儡政府之宣傳部長，渠自稱係該政府（現仍獲得共黨鐵幕國家及其他左翼人士之承認）之合法代表。泰國政府當局認爲該信函係屬「荒謬」。

戴高樂召開閣議 商討解決阿境停火問題

謀與叛黨進行接觸

【巴黎十一日合眾國際社電】總統戴高樂今日召集內閣會議，商定一項旨在於最短時間內與阿爾及利亞回教徒談判停火之法國新和平運動建議。此會定於今日下午三時半舉行。此議，是戴氏於星期日在全民投票勝利後，與各高級政府領袖及專家一週來會議中之最重要會議。政府官員稱：戴氏感覺渠在全民投票之勝利，使渠有權尋求迅速結束阿爾及利亞六年流血戰爭之自由。又謂：戴氏計劃先行從法國政府與自號阿爾及利亞臨時「政府」發生新接觸，以期達到阿爾及利亞方面之停火。

【阿爾及利亞十一日美聯社電】大批軍警擁星期日全民投票後出動，搜查奧倫之整個回教徒區域，並檢查區內一萬五千人之身份證。此大規模之檢查行動昨日在回教徒煽動者鼓勵回教人民杯葛全民投票之區域發生。奧倫區之六萬二千名回教徒中大部份不參加全民投票。軍警昨晨並於昨日下午兩度封鎖該區域以利檢查。在檢查身份證時，回教徒三十人於答覆查詢時未能令當局滿意，遂被扣留查究，不久，從獲釋放。發言人稱：在此次檢查中，未發現有阿爾及利亞民族主義陣線之特務人員。

澳洲國會議員戴貝訪台 澳洲國會議員戴貝於一月十日飛抵台北，下機後接受[illegible]之獻花。

防剛果再發生內戰 聯軍派一營兵力前往喀坦加北部

【伊利沙伯維十一日路透社電】聯合國今日稱：目前該國之危險發展必須加以制止，今日派遣最少一營人之實力，馳赴北喀坦加馬羅諾，因六百親喀坦加之警察部隊，將于週末抵達該地。在伊利沙伯維之聯合國發言人宣佈此事時稱：該等聯軍，大多數係摩洛哥人，將試圖安定該地局勢，以及防止內戰之爆發。彼等將與在馬羅諾之二百聯軍會合。今日之宣佈，乃在喀坦加國防部長雅夫于電台對全國人民廣播後發表者。雅夫謂：「吾國之命運，現操諸在陸軍之手。」渠之宣言，係在森比總統之最後通牒期滿後發表者，蓋森比曾提到如聯合國不命令親盧孟巴軍隊撤走，則渠將採取「認爲適當之行動」。

【剛果．布卡武十一日美聯社電】親盧孟巴派剛果政府（在史丹萊維爾）之宣傳部長卡濱稱拉，昨日要求聯合國驅逐比利時當局及其駐軍於盧安達．烏蘭第（聯合國託管區）之外，此區域不能作爲比利時進攻剛果之跳板。

【伯爾格萊德十一日路透社電】南斯拉夫總統狄托及幾內亞總統杜爾，今日於一項聯合公佈中，控訴帝國主義者與殖民地國家「一致密謀干預」剛果內政。[illegible]

剛果之被黜總理盧孟巴從獄中偷寄出外之一封函件，其內容訴說渠所受之「不人道」待遇。該報稱：盧孟巴是被投入軍營之監獄中。剛果之聯合國官方代表戴雅爾[illegible]。盧孟巴於信內訴苦，謂渠所食者粗糲，而且不許離開監房，亦不准其妻子探視或通訊，又謂：在此卅五日中，渠未曾獲得更換淨衣服。

【佛州棕櫚灘十一日美聯社電】當選總統甘迺迪今日委任史蒂文生之密友爲主理經濟事務之助理國務卿，于是國務院最高級官員之任命，已告完成。甘氏在紐約、波士頓及華盛頓經過一週會議後，今日返回此間，以及把此項外交政策職位，交給五十一歲民主黨人士喬治．波爾。

新聞週報消息稱 美將設立新部門 主管對鐵幕事務

此新機構可能由波倫主持

【紐約十日中央社專電】據悉：美國務院將設立一個新的部門，主管包括共匪在內的共黨集團事務，預定一月十六日出版的新聞週報，在它的瞭望欄內，刊載如下報導：「在國務院的一大改組中，一切共黨國家——包括共匪在內——的事務可能歸納起來，由一個新的部門主管，其人選將是前駐莫斯科大使現任蘇俄事務特別助理波倫。據悉：當波倫於一九五九年從馬尼剌返國之時，最初提出此項意見，現已得到羅斯克贊成。」

【華盛頓十一日美聯社電】當選總統甘迺迪，今日選擇亨利．福勒爲渠之財政次長。渠並提名杜克爲禮賓司長。

莫斯科電台抨擊天主教

【倫敦十一日合眾國際社電】莫斯科電台今日廣播一項攻擊羅馬天主教廳之言論，控訴其培育殖民主義及奴役政策。該電台斥責梵蒂崗支持剛果強人以對付被囚禁之總理盧孟巴，並控訴此等耶穌會教徒培育一種「組織」，目的是在整個黑非洲內煽動暴行及製造反動傾向。

羅列將軍在美 拜會美軍首長

【華盛頓十日中央社專電】中華民國陸軍總司令羅列上將，今天在華府的訪問日程，非常繁忙，參加了會議，接着就是拜會美軍首長，他是昨天從紐約抵達此間。羅列將軍率領的訪問代表團，由我駐美大使館武官盧福寧陪同，於上午十時卅分到達阿靈頓，在美國無名英雄墓前獻花圈。接着，羅總司令拜訪美國國防部和美陸軍部，會晤作戰的麥爾中將會談，中午陸軍副參謀長戴克中將舉行餐會，邀羅上將爲主客。下午二時卅分，他聽取主管行動的副參謀長阿爾格拉齊中將所作的陳報，接着羅總司令正式拜會美陸軍部長勃洛克，會晤卅分鐘，三時卅分，他會見了參謀首長雷姆尼澤上將。晚間，葉公超大使在官邸設宴爲上將洗塵，國防部的高級官員多人應邀參加，介紹和羅將軍會面。

傳胡適等擬要求政府對雷震減刑

【台北十一日美聯社電】今日，傳聞中國學者胡適及雷震之朋友，計劃要求蔣總統減輕雷震十年監禁之刑期。雷震於去年十月被控包庇中共特務並企圖在台灣煽動暴動與叛亂之罪行，經軍事法庭判處此項徒刑。和多數人士相信，蔣總統將不使傾向於減少雷氏之徒刑期限。

堪察加半島發生大地震

【東京十一日法新社電】日本全國各地氣象站，昨晚十一時二十五分，一致紀錄西伯利亞之堪察加半島東部，發生猛烈地震，震源估計係在北緯一五五度，東經一百五十度地下一百公里深處，日本氣象家預測此次地震不致引起海嘯。

泰馬邊境作戰委會 加強心戰 要求馬共投誠

【吉隆坡十一日法新社電】馬來亞北部吉打邊境作戰委員會正積極展開一項心理作戰計劃，以促泰馬邊境之馬共份子投誠。作戰委員會發言人昨日語記者稱：由於近日有足夠之飛機實行空投傳單，心理作戰計劃已能如期實行，過去大部份之飛機均利用空投供應品給在森林作戰之保安隊伍，但目前此種空投供應品之飛機已經減少。上月間保安隊伍在泰馬邊境空投五次，共計四百萬張傳單，其中三百萬張普通傳單，另一百萬張則爲呼名馬共份子出來投誠之傳單。發言人並稱：上月間保安隊伍與馬共發生一次接觸戰，結果保安隊伍擊斃[illegible]名馬共份子，另有一名馬共份子投誠。

英聯邦大臣桑德斯表示 英印正致力奔走 謀和平解決寮局

【新德里十一日路透社電】英聯邦關係部長桑德斯今日稱：英國與印度刻在活動致力與其他國家洽商，務使寮境休戰國際監督委員會得能儘速恢復工作。桑氏曾與印度總理尼赫魯討論寮局。渠稱：英國與印度「對吾人欲達成者及達成之方式，已獲一致協議」。桑氏稱：如果該委員會在寮國恢復工作，則無需承認寮國一特定政府之問題，由三國代表組成之休戰監察委員會即可在寮境各地與控制當地之委員會接觸。[illegible]英國、蘇俄（按此兩國爲一九五四年日內瓦會議上之共同主席）、印度、加拿大與波蘭贊成該委員會在寮境恢復工作，寮國極可能不會有人阻撓該委員會恢復工作。桑氏稱：「寮國何方政府合法問題尚屬重要，與需要停火之事相比，則居次要。吾人認爲寮國現局殊爲危險。吾人對寮境戰火不已之前途極爲擔心，此等戰火，可能擴大，而且可能導致外力介入。」桑氏稱：英國與印度一致認爲：「此事之最佳辦法，儘速使寮境停火，監督委員會儘速恢復工作，以便察視可採何法使戰火熄滅。」

加拿大專家指出 飄遊太空「鐵片」將可能引起大戰

【渥太華十一日美聯社電】加拿大太空研究委員會主席[illegible]博士，預測第三次世界大戰，將由漂浮太空上之「鐵片」所觸發。[illegible]飛彈之頭身及火箭之[illegible]：「太空上除約有四十塊廢鐵片外，尚有卅八枚成功地射入大氣層之人造衛星。」任何一件，如穿過北極，極易被誤認爲一項進攻武器。

西方自由國家在東南亞退卻

董顯光指摘

【台北十一日美聯社電】曾任中華民國駐美大使之董顯光博士今日稱：東南亞爲自由世界形勢最劣之地。渠稱：美國在東南亞公約組織內盟國之壓力下，已被迫得對共黨在寮國之行動採較柔和之立場。董氏昨日在台北附近一航空站對美國軍官發表演說時稱：[illegible]吾人必須在東南亞先採主動，否則，吾人將面臨危及吾人在世界整個地位之後果。董氏且述及以下各點：㈠[illegible]。㈡中共軍已有五千人開入泰緬邊區。㈢由中國大陸竄緬北之共軍刻在協助寮國傘兵上尉康黎之親共部隊。㈣日本現爲共黨威脅計劃之目標。㈤共黨活動份子可能隨時於自認適當之際作亂取新加坡。㈥柬埔寨已與俄共及中共合作。㈦印尼[illegible]。照董氏之說法，中華民國、南韓、南越、菲律賓、馬來亞、泰國與日本爲亞洲之自由國家。

中共會在寮國打韓戰嗎？

曾虛白

五十年一開始就帶來了寮國危機的警報。寮共一方面收到了俄帝空運軍火的緊急支援，一方面由越共和北越的中共給它照顧了後防，寮共軍兵，向永珍進攻，逼得了幾個重要的軍事據點。同時，莫斯科一方面大肆咆哮，責難美國支持寮國政府是參加寮國內戰，有把寮國戰變成韓戰，寮國變成第二個韓國的可能。這一手，俄帝目的在攔阻美國援救寮國擴大防禦的步驟。

在另一方面，俄帝又向英國建議，解決寮國危機的唯一方案，應該重開一九五四年日內瓦解決越南問題的會議，英國當時是俄帝這次會議的共同主席，同時，並國際管制委員會實際上是由波蘭、印度和加拿大三國代表組成的。這兩項決策和執行的機構，都受到共產黨的操縱，因此，俄帝就可以達到第二步的目的，是想利用英國的苟安心理，不打韓戰而瓜分了寮國，就在會議席上，把寮國變成了第二個南北分割對峙的韓國。

同時，中共一方面派遣越共兵員，化裝混進寮共作戰；一方面不斷加強寮共的戰鬥實力，一方面誘寮國政府准許它派遣部隊進入緬甸駐紮，以代寮國緬甸政府驅逐竄逃緬邊區的反共游擊隊爲名，隨時把援入寮國境內，來策應寮共部隊的攻勢戰鬥。

這是中俄共主奴雙簧戲，莫斯科宣言一個唱紅臉，一個唱白臉雙簧好戲的開場鑼鼓。這場鑼鼓是考驗西方國家應付它們這一套新戰略的軍事試金石，整個共產集團都在密切注意自由世界的反應，因爲，這也是考驗克魯雪夫和平共存必勝必成的保證是否有效。

自由世界要應付共產集團這套新戰略，不外是三條路：第一條，接受俄帝的建議，重開日內瓦會議，復活國際管制委員會；第二條，提交聯合國調查處理；第三條，由東南亞公約組織負起「對付共同危險」的責任，來確保寮國的安全。這三條路中間，第一條[illegible]，第二條又遭遇到俄帝否決權的中途扼殺，都是走不通的死路。祇有第三條才能[illegible]，才是挽救寮國危機唯一有效的正路。可是，要走通這條路，又遇到自由世界內部意見紛歧，不能團結一致的阻礙。

美國政府已經下定決心，下令遠東部隊待命出動，要求東南亞公約組織八個國家召開緊急會議，來商討應付寮國危局的辦法了。東約理事會駐在曼谷的代表，也在開會討論了。但跟寮國存亡關係最密切的英法兩國，還在徘徊觀望，決斷不下來。法國自顧不暇，姑不具論；英國方面，一聽到寮國又要展開第二次韓戰的威脅，立刻心驚膽跳，俄帝的恫嚇確發生了神效！

因此，中共是否敢在寮國再打一次韓戰，是當前西方國家應該考慮的一個主要問題。我願坦白說，倘若西方國家願意多把握敵情，認識得更清楚，中共決沒有這份力量，也沒有這份勇氣在寮國重演當年韓戰那樣大規模公開的一幕。我們這樣判斷的理由，是有事實根據的，可在這裏作一個個簡單剖析。

最近中共的宣傳機構公開承認中國大陸遭到了一百年來未有過的嚴重災害，[illegible]研究中共情形的專家們判斷相同，多以爲造成中國大陸這樣嚴重荒災的原因，是政治的成份多於天災；[illegible]

[illegible]

中共擴大仇美運動

【華盛頓十一日路透社電】美總統之海外情報活動委員會稱：中國人民奉命作史上最大之「仇美」運動。共黨中國已成爲一個有「暗殺及威脅」性之問題。該委員會對美國之海外情報活動，已逐漸有效率，但仍[illegible]，尤其是非洲方面，美國必須利用各種機會，以消息供給人民，希望減少此等政府之仇[illegible]。[illegible]艾森豪總統特別籲請甘迺迪政府研究[illegible]。

夢露與狄馬祖突然出雙入對

新人不及舊人好？

【紐約十日合眾國際社電】[illegible]夢露與伊之第三任丈夫[illegible]米勒分居後，現正與伊之第二任丈夫狄馬祖出雙入對。[illegible]拒絕對此事之含意加以評論。[illegible]

比利時眾院 商罷工問題

【布魯塞爾十一日法新社電】[illegible]

法駐美大使 昨訪晤赫達

【華盛頓十一日法新社電】法大使阿爾芳今日與國務卿赫達會晤四十分鐘，討論寮國局勢[illegible]。

烏拉圭施展鐵腕 大舉捕共產黨徒

【烏拉圭．蒙特維多十一日美聯社電】警察今日突擊搜查共黨總部，拘捕共黨頭目一百三十一人。烏拉圭政府現正對一個左傾親古巴運動，予以打擊。本市充滿緊張氣氛。共黨已宣佈在今夜及明日發動新示威運動，目的旨在反對政府可能與古巴斷絕外交關係。烏政府認爲親卡斯特羅運動，乃屬「公開之顛覆活動」。彼等昨日在街上進行示威，以致一個死亡，數十人受傷，五十人被拘留。前後被拘捕者，約達二百人。

瑞典加強國防實力

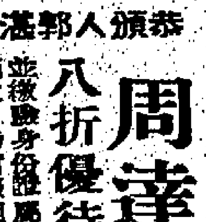
【斯德哥爾摩十一日美聯社電】瑞典計劃以新式長程導彈，快速與自衛及導向飛彈增強其國防實力。瑞典並從其國之預算案內，劃出較大一筆經費以援助落後國家，並支持聯合國。總理艾倫達之社會黨與民主黨聯合政府今日向國會兩院提出一九六一——六二會計年度之預算案，預算總額爲瑞典幣一百六十五億克朗（折合美鈔三十三億元）。

美軍一將領 訪問澳洲 討論寮局

【坎培拉十一日美聯社電】太平洋美軍總部參謀長雷里海軍中將，刻在坎培拉作短暫訪問，將與澳洲國防官員討論寮國之危機。雷氏於今日抵此，將於明日離去。渠稱：渠在此間之會商，將涉及東南亞公約組織之事務，惟渠拒絕談及在此所作討論之性質。渠稱：寮國局勢[illegible]，邦烏姆政府經已掌握政權，值得力予支持。

五年風濕 痛斷根

余患風濕痛，屈伸艱難，幸遇周先生治愈，至今三年不發。



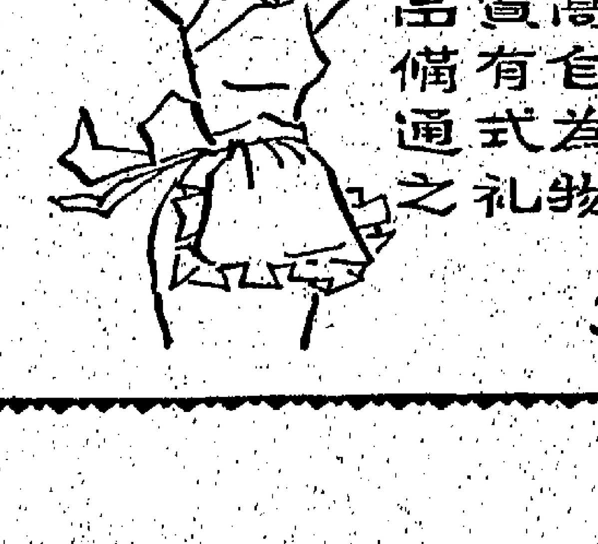
恭頌人郭滿明

周達文 專醫虛弱風濕症

八折優待辦法

[illegible]

告羅沙 電熨斗



品質高 價錢平 備有自動及普通式 為最理想之礼物

總代理 克馬洋行

社論

所謂「政治解決」

——由現寮局推論

早在數年前，俄共即已提出一個「以協議方式解決國際問題」的口號，在表面看來甚堂正的，但其眞實的作用則要把西方國家拖進他們巧妙布置的談判陷阱去，並且迎合了姑息主義與嬲呢、幻想、怯懦者的胃口。

過去不少事實，已證明了這些所謂「協議方式」，從未有過一次「協議」，說是「協議」，毋寧說是西方國家在共產辯證技術與恫嚇態勢之下而屈服妥協。最近關於寮局問題，從西方大國態度與東南亞公約組織意態所示，似已集中於所謂「政治解決」一途，無疑，這一方式，將又陷於過去屢次失敗的覆轍，恰恰符合了共黨一貫所運用的策略。

所謂「政治解決」，換言之，就是跟與對方談判而取得協議，其目的是避免戰爭。但以今日寮局言，除了首先承認寮共的地位之外，絕無其他談判基礎，亦除了接受寮共某些條件之外，絕不會取得什麼協議。在既成事實下，寮共已佔有寮國將半土地，他們絕不會放棄這一優勢而對反共方面有所讓步，故其勢至少把國親的一半寮之於寮共之手，這就使寮共取得了合法的地位。在一九五七年間，亦曾有過這樣的作法，容納寮共參加政府，而這一舉，並未使寮局臻於安定；且有利於寮共的活動，造成了今日的禍亂。今日寮共的本身勢力與外來關係，顯已比之一九五七年爲增高，再來一次妥協，不必說，他們必然要取得更大的利益，即使可獲得一時苟安，其未來大禍，即可以預見的。

西方大國們之採取「政治解決」方式，其一以爲可以避免戰爭，亦即可以杜止越共、中共的軍事介入，但避免得戰爭，是否即可以避免得共黨覬寮國呢？因爲避免戰爭，而使共黨在寮國得志，是否爲明智之舉呢？祇要共黨一發動戰爭，西方大國們即爲了要避免戰爭，而急於謀求「政治解決」，則共黨爲了要達到政治目的，爲了要取得某些新利益，他們何樂而不隨時主動地發動戰爭？一個小規模的戰爭，就可以必然獲得理想中的戰果，是最便宜不過之事。我們可以斷定，中、越共的軍事介入寮戰，絕對不會大規模的，將僅僅是一種恫嚇作用，而西方怯懦者卻爲之震駭萬狀，且出於變相的乞降求成，這不啻就是助長共黨的志氣，中傷反共的士氣民心，這在政治作用上，已先大大地輸了一籌，可謂啄子之先！其次，他們以爲祇談判方式，祇要蘇佛瑪政府答允參加，則不管承認了邦烏姆政府爲寮國合法政府，這可以說是主觀的政治技術運用，但俄共首先就反對以邦烏姆政府爲主體，而硬說蘇佛瑪政府爲寮國合法政府了，流亡東埔寨的蘇佛瑪，也會欣然參加嗎？那麼，這一主觀的政治技術，恐亦終成爲主觀的幻想而已。再則，所擬恢復對寮國的國際休戰監察委員會的活動，或召開日內瓦遠東會議有關越南三邦簽約國會議，這些，在過去已證明了祇有有利於共黨，祇有造成一種分割的事實，奈何西方大國們還樂此不疲呢？由寮國這一事實，表明了共黨的策略，一貫地先造成事實，以引致西方大國們直接間接的承認，而也表明了西方大國們始終不敢正視現實，一直就是被動地走着妥協路子。所謂「政治解決」，實際就是一個屈服妥協的代名詞。過去的對韓局，對越局，今日的對寮局，同樣是一個方式。就是對柏林問題，西方大國雖尚未至於屈服妥協的地步，但他們最大的詭謝，也不過做到「拖」的一點而已。也許，他們對於遠東問題，也想着不妨以小退步換得一個「拖」的局面，而不知共黨在西方的策略是漸進的，在東方的策略是急攻的，特別是在遠東，共黨有了現成的基礎，自非以攻勢開展地盤不可。因此，所謂「政治解決」也者，是西方大國們在共黨實力攻勢前的一種退卻，是從限度守勢下的一個逐步退卻。他們在韓國退卻了，在越南退卻了，現在又在寮國退卻了！

由這些退卻的事實，更清楚說明了西方大國們根本沒有積極反共的決心與勇氣，沒有扶植與支援反共國家採取積極反共行動的誠意，祇要共黨稍有動作，他們就要在「政治解決」的掩飾之下，進行他們的妥協，特別在遠東爲然。這一行爲，事實就是爲了對共黨妥協而不惜把反共國家犧牲，這十年來的事實，不正是這樣嗎？

我們更耽心的，共黨一貫就利用西方大國們這一弱點，不但在某些地區不斷玩其打打談談的一套，而且在對西方的整個策略上，也一面製造緊張，一面造成談判陷阱，就這樣使得西方大國們永遠陷於被玩弄之中。可憐，以蓋世英名的艾森豪也給共黨玩弄了八年，餘子碌碌，更無論了！

我們並非根本否定「政治解決」這一法門，但一則與共黨作「政治解決」，無異與虎謀皮，再則，老實說，以過去經驗看，這恰恰是西方政治家的捨其長處而用其短處，放過共黨的短處而迎其長處，故以現情勢而言，所謂「政治解決」，是一條黑暗危險的路子，眞實再走不得！

各地通訊

對知識分子勞動化政策 大陸學生激烈反對

反映中共思想改造失敗

〔中央社訊〕今日大陸的知識青年，包括中共的「黨團員」在內，因爲思想上和中共的矛盾日深，行爲上便有扞格不入之處。最突出的現象，是對「知識分子勞動化」問題普遍反對，甚至公開提出質問和抨擊。以下就是一個典型事例。

據北平「北京石油學院」的「黨委」書記閻子元在最近出版的二十四期「中國青年」半月刊上說：最近該校進行一次關于知識分子勞動化問題的大辯論，並且坦承說：「從這次辯論中所反映的各種各樣論點，說明有不少同學和同志，因存有資產階級思想和個人主義，對知識分子究竟要不要勞動化問題並未解決。」

閻指出：「在辯論『大學生要作誰家的人』問題時，有些學生說：知識分子是文明的，勞動人民是大老粗，知識分子就是做領導的，領導生產，指揮工人，大學生有技術，出去做領導工作、技術工作，勞動人民沒有知識，只能參加笨重的體力勞動。有人說：工農群衆知識化，知識分子就應當失掉化，否則就吃不開了。還有人說：知識分子參加體力勞動與改造尖端是矛盾的，要改造一窮二白的面貌，實現機械化、電氣化、自動化，發展科學文化，就要依靠知識分子。」……企圖把科學知識，據爲私有，作爲個人名利地位的工具。」因此……勞動。

在辯論對于消滅腦力勞動和體力勞動的差別問題時，閻說：也有人提出反對的意見，他們說：「社會總是有分工，知識分子就是知識分子，工農總是工農，這種差別到共產主義社會也永遠存在，不然天下就大亂了。」

閻子元又說：「在知識分子要不要參加農業勞動，應該以什麼樣態度對待農業勞動等問題上，爭論最多也較激烈。有些人竟然口頭上承認要參加體力勞動，但是他們只同意參加專業性勞動，或者攻克尖端的勞動、工業勞動，不願意到農村去；去了，也是勉強可以，去久了，決不幹。有人說：過去和她打招呼，爲什麼不回去呢？因爲農村落後，沒有科學化。有人說：農業不需要文化，勞動只能紅，不能專，知識分子去參加農業勞動，是浪費了專業，尖端也攻不成。」

大專學生堅決反對下鄉從事農業勞動

中共認爲「非底改造不可」

閻說：最需要而嚴重的是，在辯論中，有人將勞動分成四等：第一等是尖端化的腦力勞動；第二等是一般性腦力勞動；第三等是專業性勞動；第四等是農業勞動。

閻對學生這些反對的意見，大加斥責說：「這是極端的資產階級思想的反映，他們不把勞動化看作是知識分子走上革命化的道路……」，他認爲「非進行徹底改造不可」。

中共奴役工人 新年照常工作

〔中聯社訊〕新年期間，大陸的煤礦、鋼鐵、運輸等部門的工人，全未休假，被迫照常生產，但奴役職工的口號有所不同，去年高喊「力爭開門紅」，而今年「滿堂紅」的口號，已換爲「實現元旦開門紅」，驅迫職工照常工作，下礦從事緊張勞動。

兩年前希望終如願以償 柳聲在馬獄得金龜婿

未來夫婿爲馬來亞聯邦內政部次長

婚禮定本月廿一日舉行採回教儀式

圖爲柳馨和她的未來夫婿英仄伊斯邁尤拔次長

（本報吉隆坡航訊）前一年——一九五九年五月初，由香港來馬，參加第六屆亞洲電影節的香港影后柳馨小姐，就是當時曾在吉隆坡向記者發表談話，說要在此間「尋找終身伴侶」，現在，她終於如願以償了！

柳馨小姐在此地找到的「終身伴侶」，是現任馬來亞聯合邦政府內政部副部長（次長）的英仄伊斯邁尤拔，他們倆，經友人介紹，在首都邂逅，一見鍾情，不久即形影相隨，頻頻在吉隆坡若干場所露面。他們倆的婚禮，已定於本月廿一日下午四時，在此間比那米律八百五十二號新郎的住宅舉行。日來，男家大發請柬，受邀於是日觀禮者，包括政府要員，外國駐馬使節及其他親友等，據說達一千餘人之衆。

由於柳馨小姐爲了與他結合，已改皈回教，教名是嫲蒂化．阿布都拉（CHIEL ATIFAH BINTI ABDULLAH），結婚請柬上，新娘的芳名，也採用此名，所以，不知底細的人，接到請柬後，根本不會知道，內政部副部長（次長）將來的太太，原來就是一度「蜚聲香港影壇」，而且曾公開表示，要在「入鄉溫暖的馬來亞」，尋找歸宿的柳馨小姐。

本月廿一日那一天的婚禮，也將沿照回教儀式舉行，時間是下午六時，四時將在男家住所，舉行一茶會，招待親朋。

新郎英仄伊斯邁尤拔，未擔任聯合邦政府內政部副部長（次長）職之前，首任此間巫統總部秘書長之職務，一九五九年國會大選之時，坐鎮總部，對聯盟與巫統競選的組織工作，有頗佳的表現。聯盟競選勝利執政後，被委任爲內政部副部長。英仄伊斯邁尤拔本來住在吉打，原任巫統中央秘書長英仄西努，被調任本邦駐印尼大使，英仄伊斯邁尤拔乃被委任爲巫統秘書長，代替英仄西努的遺缺。他就任內政部副部長（次長）職後，曾與工商部副部長謝添瑞，及勞工部副部長馬尼加瑪沙甘等人，代表聯合邦，赴美出席聯大會議。不久前，內政部長拿督依斯邁醫生因病，英仄伊斯邁尤拔一度代理部長職務。

這是一年半前柳馨小姐在吉隆坡向記者所發表的談話：「……讓我坦白地告訴你，我真想能夠在馬來亞找到一位終身伴侶，好讓我可以在這塊人間樂土上，安居下來，不必再過我已經足足過了七年的水銀燈下的夜生活。」

以下是當時柳馨小姐的「擇偶條件」：「……我所要找的對象，不一定是家財百萬，同時又有甚麼特殊條件的，但我卻要行爲正常，且能關心對我的。有了一個好的丈夫，在物質享受上，就是差了一點，我還是一樣會很快樂的，當我嫁了這個丈夫後，我就要高掛藝衫，走進廚房，做一個賢妻良母……」

柳馨小姐坦白地說：「……我覺得我的性格，與一般女演員不同，像我這樣的女子，是不適宜再在電影圈內工作下去了，我是願有一個家與幾個孩子的……」

聽說，當她在報上發表了這篇「尋找對象」的談話後，曾收到了好幾十封「求婚」的信，從她與內政部副部長結婚的消息看來，那幾十封「求婚」的信，相信全部被送進字紙簍去了。

按柳馨小姐，原籍中國湖南衡陽，曾於去年三四月間，赴港往台演唱，六月間返港，因患扁桃腺炎，曾一度入醫院施手術，痊癒後在港繼續住一短時期，去年十二月十四日離港來馬。

大陸所受自然災害 一年比一年嚴重

〔中央社訊〕中共去年所遭受水、旱、蟲、風、火等災害的細帳，究竟如何？目前雖尙無法知道詳情，但就中共「新華社」的報導來看，去年大陸耕地所遭受的災害，顯然較前年「躍進」了一大步，套一句中共術語來說，去年大陸耕地所遭受的災害，可以稱爲「特大躍進」。

這種說法，並非信口開河，爲了引用數字，以作證據，只得也學中共來一次「細細算賬」。在沒有翻閱中共歷年來的災害帳目以前，應先選讀中共「新華社」十二月二十八日的報導，以了解匪共耕地今年所受災害的概略。「新華社」廣播指出：「……一九六〇年我國有九億畝農田受到不同程度的災害，佔總耕地面積一半以上，其中有三億畝到四億畝農田，遭到重災，甚至有一部分農田，因災害特別嚴重，沒有收成……」（按：詳情已載去年十二月廿九日本版。——編者）。

清算中共歷年來耕地受災賬目，不必像中共那樣玩弄數字把戲，因而也就不必遠溯到一九五零年，把歲月比較久遠的一筆勾消，僅從一九五七年算起。據中共正式公佈的耕地受災數字，一九五七年是三億二千八百零兩萬畝，一九五八年是四億七千萬畝，一九五九年是五億一千萬畝，一九六〇年是九億畝，單以一九六〇年的耕地受災數字和一九五九年的數字加以比較，一九六〇年較一九五九年的受災農田，超過百分之七十左右；如以周恩來論農業能每年增加百分之二十五，便是「特大躍進」這一說法，來評量去年大陸農田受災，較前年增加了百分之七十左右，去年災害的增加，稱之爲「特大躍進」，似很不當，如稱之爲「特特大大躍進」才能勉強符合周恩來對「躍進」二字所下的定義和解釋。一年農田受災面積，一年大似一年，農業收成，便相對一年一年地減少。大陸同胞早已是勒緊肚皮度日了，今後的生活之更爲艱苦，自己不在話下。

下放共幹漠視群衆

遭遇無法克服困難

毛澤東面對此逃年災害，滿目瘡痍，除了「下放幹部」領導「人民公社」以救災外，似已別無他策。中共目前下放幹部，都已滿懷恨意，恐對發生，從這些情形看來，毛澤東的這一齣拿手好戲，也就唱不起來了。

「深入基層團結羣衆」，是中共自詡爲「鬥爭致勝」最靈驗的「法寶」，中共當抗災救災，也採取了這一方法，除早已「下放」的成千成萬的共幹不說外，另外還「派出了八十萬名幹部下放基層，以便領導羣衆抗災救災」，但「下放」的共幹，不但對羣衆沒有幫助，甚至漠視羣衆，以致中共的所謂「團結羣衆」，實際就是羣衆的工作，遭遇了無法克服的困難，陷入愈陷愈深的泥淖內。

去年九月份，中共「人民日報」曾不惜登載了一篇帶有諷刺性且透露本當的專文，就可見這一情況是如何嚴重了。該專文描寫「下放」共幹的情緒說：「……一部份幹部們的下放，名爲自願，而實非自願，他們的身體，雖然下放到了農村，但他們的心，卻仍在城市內……」

共幹不願下放因素

共幹不願「下放」的原因何在？據「人民日報」曾經公佈的一個調查報告指出：「……主要原因，是上級的領導不夠，同時他們也無力解決所遭遇的困難……」但其他地方共幹，曾隱約地透露了另一更主要原因，就是共幹不滿所謂的「三同」政策，不願同民衆「同吃、同住、同勞動」。

以共幹們的此種不放心情和態度，自然就難「團結羣衆」了，農村人民不願「團結」，也就難以抗災救災。現在由於「下放」共幹更添加麻煩與阻礙，名爲救災，災害卻越救越大了。

農業受自然災害減產

工業生產連帶受影響

記得遠在一九五八年一月，中共「人民日報」曾以「投筆歸田成好漢，五穀豐收億萬斤」爲題，發表了一篇通訊，以誇耀「下放」共幹領導農業增產成果的報導。當時讀來令人半信半疑，現已證知那是又一次欺人之談。總之，去年九億畝農田受災，已是鐵一般的事實，說明了中共「下放」幹部救災結果，是災害越救越大，由上述情況看來，中共強調的所謂「工農業兩條腿走路」，以加速社會主義建設」的方針，無疑的在農業方面，這條腿已是斷折了。那末，工業方面的那條腿又如何呢？今年元旦，中共「人民日報」承認「農業歉收」，以致「工業計劃都沒有能夠完成」，便說明了這條腿已受了農業那條腿災害的影響，日漸麻木不仁，久而久之，便將半身不遂。

總之，一年比一年嚴重的災害，已迫使中共在經濟政策方面，一忽兒以農業爲主，一忽兒以工業爲主。由前兩年以「全國一盤棋」，以工業爲重「優先發展農業」的政策，變成六神無主，手忙腳亂，舉棋不定了。

交通部新建巨輪九艘

預定在今年及明年內先後建造完成

台灣省鐵路將在四年內全部電氣化

〔台北通訊〕交通部航輪決策更新計劃下，新建的巨型輪船九艘，已分別順利完成訂購及簽約手續，並在今年及明年（五十一年）內，分別交船。

這九艘船舶噸數，簽約及交船日期如下：

㈠一萬五千噸級貨船一艘，由益利輪船公司受配，日本函館船渠承造，已於四十九年十一月廿二日在台北簽約，交船日期五十年十一月底。

㈡一萬二千五百噸級貨輪四艘，其中一艘由日本浦賀船廠承造，已於四十九年十一月十一日在東京簽約，係由中國航運公司受配，交船日期，五十一年一月底。……交日本三井船廠承造一艘，由復興公司受配，其餘二艘分由招商局與合航公司各受配一艘，勞務與器材分別辦理，勞務部份統交由股合公司承擔，已於四十九年十二月八日簽約，器材部份已由中信局於四十九年十二月廿日簽約，交船時間第一艘於所需材料運到後十四個月，第二艘於第一艘交船後六個月。

㈢五千五百噸級貨船二艘，由招商局及台航公司各受配一艘，由大有船廠承造，已於四十九年十二月十七日在台北簽約，交船時間，第一艘在合約生效後十四個月，第二艘在合約生效後十七個月。

㈣三千六百噸級貨船兩艘，由招商局受配一艘，日本笠戶船廠承造，已於四十九年十二月十九日由中信局與笠戶訂造，並在東京洽訂合約中；另由上海實業公司受配一艘，日本日立造船廠鐵工所承造，已於四十九年十二月十九日在台北簽約，交船日期五十一年四月；另一艘在原計劃建造新船九艘之外，由合航公司要求建造用以替代合東輪的營運者，已決定交日本笠戶船廠承造，正在辦理簽約中。

〔又訊〕台灣鐵路管理局第三期鐵路計劃，將在今年實行，預定五十三年完成。在這四年內，政府將動用新台幣十一億八千餘萬元，作爲增建本省鐵路新建設，發展CTC號誌設施，及逐漸促進鐵路電氣化的理想。

本計劃實行後，從今年到五十三年，每年生產淨值比較四十九年約增加新台幣一億八千萬元，投資生產率約爲百分之六點六。

所需的建設資金，大部份將由申請美援及開發資金取得，並有少部份由鐵路營運盈餘項下籌措。

鐵路決定第一期電氣化的地段，將以縱貫鐵路線的基隆和新竹間的一百零七公里爲實施對象，同時聘請專家，在今年內詳細研擬鐵路電氣化計劃及工程設計。至於鐵路電氣化具體實施階段，則將由鐵路第四期經建計劃時開始（五四年開始迄五十七年完成），並繼續進行。

台灣省鐵路電氣化準備的工作，其重點則將添購柴油電氣機車，電氣化實施後，柴油機車將作各支線調車之用。

路局將在第三期四年經建計劃中，增加柴油電氣機車三十四輛，其中分配縱貫線二十八輛，東線六輛。

客車增添一百輛，漸將客車轉向柴油化，使客車的速度限制強化，並將繼續改建木質客車，爲鋼體客車一百零五輛。

貨車將增加九百輛，裝設並共一萬六千七百四十五噸；改善貨車三百輛，並加強部份的機車及線網，使能配合一千二百噸長大列車的需要。並爲提高貨物列車的速度而推行長列車運轉，將改善一部份貨車的懸吊方式，使能達到每小時七十五公里的理想速度。

路局將以新台幣一億五千萬元，作爲改善台北市區內的鐵路線，台北市區鐵路高架或改建地下鐵道等等，現正由鐵路局會同有關部份詳細研究中。

縱貫線彰化和台南間的CTC號誌，最近全部完成後，鐵路局將在今年迄五十三年內續完成竹南和彰化間的山、海線CTC號誌，及新竹與竹南間的自動閉塞號誌。

竹南和彰化間山線長九十一公里，裝設CTC號誌所需經費爲美金一百二十五萬元及新台幣四千六百二十萬元。海線長九十公里，裝設CTC號誌工程費，美金部份需一百二十萬元，新竹和竹南間長五十二公里，裝設自動閉塞號誌工程費，全部份需二十六萬元。

第三期鐵路建設計劃中，將包括興建高雄港區鐵路線六公里，興建北部幹線暖暖站調車場一處，改善台北和竹南間站場，及風運兩座，舖設陝西三個橋間雙軌鐵道，加長及加高大肚溪橋樑，改建各線站房十六幢及天橋四座。

鋼筆界又一新獻！

爲寶貴時間的人士而設計的新型鋼筆

具雙重吸墨機構的

派克45鋼筆

這是一枝爲適應多方面用途而設計的新型名貴鋼筆能以一筆代價獲享兩筆用途.

配14K金筆咀
售價 $22.50

派克45是一枝經全新設計創製的鋼筆就以吸墨方法來說即是一例此筆可採用兩種不同的個別吸墨方法——既可吸取瓶裝墨水又可配上作後備用的膠囊墨芯兩者換用簡便祇須將筆桿內可拆折的內管互易一裝即妥所以隨時隨地都能即寫即有適應緊急勿忘的書寫工作此外更配有14K名貴金筆咀在紙上輕揮滑流暢順並備有各種筆咀粗幼齊全更換筆咀可隨手裝妥換用極易.

請即向各代售商參觀選購派克45鋼筆——此為閣下最需要的一種新筆！

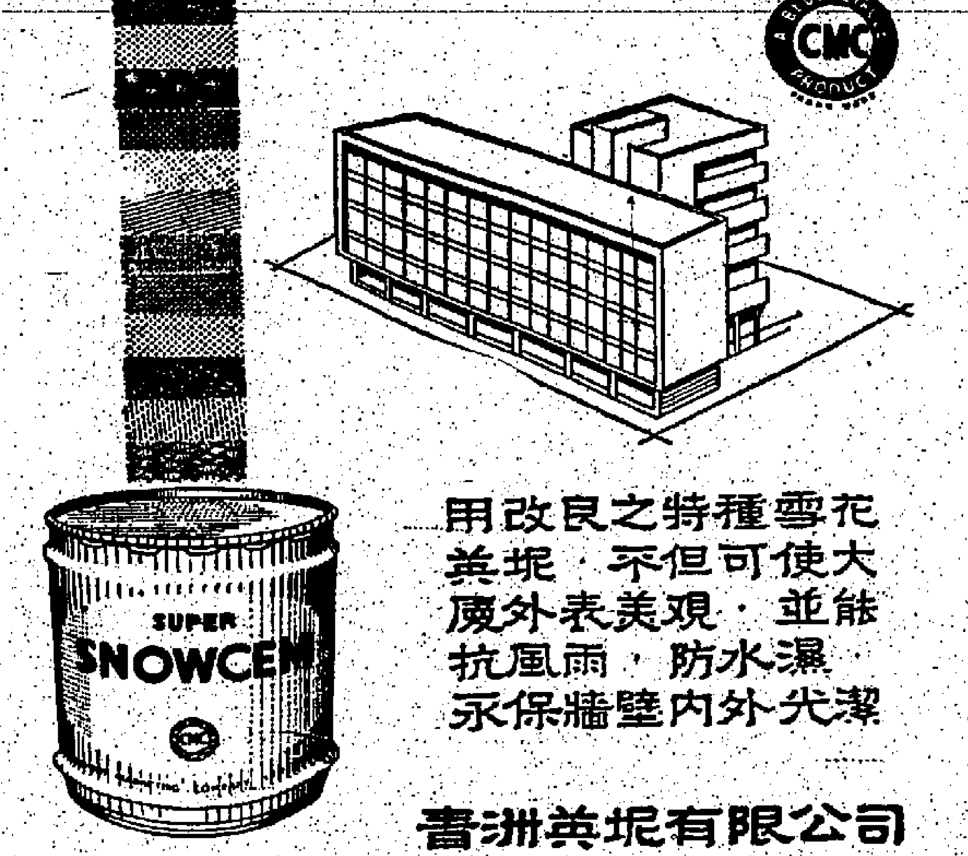
美國派克鋼筆廠出品之一
派克出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：若利洛洋行歷山大廈八三一室　墨水筆修理部：歷山大廈地下若利洛陳列室

10-4142

請用顏色多及經濟之…

特種 雪花英坭



用改良之特種雪花英坭．不但可使大廈外表美觀．並能抗風雨，防水濕，永保牆壁內外光潔

青洲英坭有限公司
電話大廈．電話：二一四六三

老幼咸宜

助你加強活動力量消除老年衰弱現象

請日服一丸

維素士
VITSULES

英國著名七海出品之一
含七種維他命五種礦質營養豐富
總經理：香港寶傑士洋行
渣打銀行大廈九零二室　電話：三三一三二

美對古巴新政策未明朗
基地問題為和戰關鍵
甘迺迪本月就職後，兩國關係，才會有新的變化，因目前他的決策如何，尚未披露。 ・趙江・

美與古巴斷絕邦交，是意料中事。加斯特羅執政僅兩年，便將這人口六百萬的加勒比海島國與美國間的和平解決道路切斷。

一九五九年一月，加斯特羅推翻巴蒂斯塔政權後，美古關係，即開始轉變。六十年來美古間砂糖貿易也隨之發生變化。

由於蔗田佔大部份耕地，故古巴雖係農業國家，但米糧、大豆卻須自美國輸入。

古巴年產砂糖五百九十萬噸，而美國每年採購三百二十萬噸。同時，古巴砂糖生產，百分之四十為美資本支配。

加斯特羅上台後半年，即實行所謂農地改革：㊀土地國有；㊁私人使用土地，以四百畝為限，但不得讓渡他人；㊂所有接收土地，[illegible]。

[illegible]所受打擊特大，同時也影響製糖業，因：㊀製糖公司無法自行栽培甘蔗；㊁蔗園全由古巴人經營；㊂被接收的土地，係用二十年期的公債支付。加斯特羅這種措施，其最大目的，卽係將美在古的砂糖驅逐完全殆後。

加斯特羅奪取政權後，古巴國民掀起民族主義狂熱，致美古關係冷淡。這後由波蘭爾出任駐古大使，希望以和平談判方式，維護美在古巴權益。

可是獨裁的加斯特羅，強行實施農地改革後，隨即接收美國砂糖公司甘蔗園，美國拒購古巴砂糖，又發生運來的救武器貨船爆炸事件，因而兩國關係急劇惡化。另一方面，古巴國民宣傳「美國侵略快將來臨」，而古巴更向[illegible]。

古巴改革農地與工業化，實為今日兩國關係惡化二大原因，急劇農地改革是遠因，工業化政策則為近因。古巴與共產集團接近，始自去年二月米高揚訪問夏灣拿，蘇俄協助古巴，予以一億美元長期貸款，並決定每年購古巴砂糖一百萬噸。古巴自那時起，已投身共產集團，同時亦更為中南美洲唯一承認中共的國家。

美國與古巴政治絕交前，首先實行經濟絕交。去年六月，即削減古巴砂糖輸入額，而古巴則乘機將美國大企業接收。

古巴將美國埃遜、德士古兩煉油廠接收後，美議會立刻決定削減輸入古巴砂糖七十萬噸。古巴也隨即宣佈美國在古巴十億元以上資產收歸國有。美為報復，將每年向古巴輸出的一億元以上物資完全禁止。

美對古禁運後，曾企圖透過泛美會議孤立加斯特羅，八月哥斯達黎加舉行美洲機構外長會議時，赫達國務卿曾非難古巴的容共政策，但中南美各國由於情勢複雜，雖然若干國家支持美國，但卻有不少親加斯特羅國家。這期間，雖然以佛羅里達州為基地的反加斯特羅軍事行動，不時活躍，但仍未形成一支強力部隊。

古巴政府和蘇俄指吾全力支援加斯特羅，叫不惜使用飛彈阻止美國「侵略古巴」。蘇俄對古巴經濟援助，總額超過一億美元以上，並停止輸入古巴砂糖後，共產集團則分別購買砂糖。古巴五十萬兵器，已與共產集團締結供應槍械、戰車、米格機等武器。

今後美與古巴對抗的焦點，將會關連那木港軍事基地。兩國既已斷絕邦交，基地問題當然迫切解決，關連第二次世界大戰期間，美國在古巴取得的最重要基地，可容納戰艦、潛艇，可同時停泊五十艘軍艦，並設陸戰隊，每年以三千美元為租金，從一九〇三年以來，美國無限期租借。加斯特羅於聯合國大會，曾發表要求收回該基地，但艾森豪總統卻發表強硬聲明，絕不放棄該基地，將不惜一戰。

甘迺迪新總統就職時，有無採取支援古巴人民反加斯特羅勢力，以及如何解決美古間「死結」，頗值注意。但副國務卿鮑爾斯曾主張對加斯特羅「忍耐」態度，故將來美對古巴政策如何，目前仍不便隨便判斷。

美蘇均在積極準備
太空人快將升天
自從三年前蘇俄發射第一個人造衛星之後，美、蘇就積極進行太空競賽，現在究竟由誰領先，還很難遽下斷語，一來因為雙方求達的目標各不相同，二來因為繼續賽跑的路程還很遙長。 ・古原・

北美洲西北部的印第安人舉行各種儀式的時候，兩族的人圍聚於一個火堆的四周，由兩族的酋長競相把本族最有價值的財物投入火堆燒燬。如果一個酋長把一條毛毯投入火堆裡，別一個酋長就把一條更大的毛毯燒掉，藉以表示他是一個較慷慨的人，這個跟他競爭的酋長，除非把一條同樣或更佳的毛毯燒燬，不然的話，他的名譽就給人貶低。

在美國的卡納佛拉爾角和蘇俄的泰拉漠姆沙漠的失靈火箭所發出的烈火，有幾分類似印第安人的火堆。艾森豪總統的首席科學顧問基斯蒂亞高斯基也曾指出，蘇美的太空競賽已出現一種[illegible]的浪費情形。他說：「除非我們決定[illegible]，否則我們的途徑不久就要[illegible]一個每年花十億元的偉大太空計劃了。」

若就成就方面而論，蘇聯已把很大的力量，配合他的導彈計劃，研究發射重量較大的人造衛星，求達把人類送上太空，因為這樣宣傳價值大，又能在很多新國家中提高威望。

計算一下美國在太空方面的花費，每年達二十億元之多，自然也是[illegible]的。

然而美國的力量是很大的。蘇俄在三年前發射第一個人造衛星之後，美國已承認太空是[illegible]，美國努力的新方向，一個人造衛星之後，美國太空總署的商議設計人員希望把人類送上太空的機器，也正在加緊製造，而且認為應該趕快完成。

美國當選總統甘迺迪也主張加緊進行太空競賽。他在競選運動時宣稱：如果蘇俄控制了太空，他們就能控制地球，其情形等於一個國家在過去世紀控制了海洋。

美蘇現在進行太空競賽，已是沒人否認的了。然而現在誰領先呢？因為：㊀很難下斷語的；㊁雙方求達的目標各不相同。

舉一個例，蘇俄所尋求的第一是：發射第一個人造衛星，把第一個動物納入軌道，發射第一個繞行太陽的人造行星，射第一個火箭往月球，拍攝第一幅月球背面的照片，使第一批動物從軌道生還。

美國卻在太空的實際應用方面領先得很遠。[illegible]科學發見和太空新興國際[illegible]很多。太空新興科學差不多完全由美國的衞星貢獻力測完的。美國的發見者衞星發現一些環繞地球的致命的輻射帶，這是太空時代的措施。後來的美國衞星又改造了關係太陽風暴、宇宙光、雨、磁流和極光晨間的想像。

然而有一個方面，美國還有泰羅斯式、信差式和其他揮舞的實用衞星，都是蘇俄所沒有的。

雙方都有直接競賽的，而且有互相比較的標準。雙方都積極爭取首先送一個人上太空的聲譽。俄人在這一方面[illegible]。

美國的原定計劃，是在一九六〇年十二月首先派一個人作短程的太空旅行。這計劃現在已展緩四個月才實行。美國上週發射一個太空艙，在大西洋上空作二三五哩的彈道飛行。這個一噸重的太空艙在射出三十一分鐘之後已完整無缺地尋回了。在二月的某一天，同樣的太空艙會再發射一個，這一次還會附載一隻黑猩猩，作個乘客。

在一九六〇年五月以來，蘇俄一共把三隻五噸重的太空船納入軌道。俄人本來是很少自認失敗的，却也承認第一及第三兩隻太空船的歸途同地球發[illegible]失靈。但在八月發射的一隻所附載的兩隻狗（名喚貝爾加和史特加），都能重返地球，不祇活着，還能猩猩吠。這件事表明蘇俄在送人上太空計劃最少比美國領先六個月。因為美國附載一隻黑猩猩的水星式太空船，要等待至今年春季才作試驗飛行。

今年世界上危險地區
金門馬祖與西柏林

現在，中共對由中華民國軍隊防守的金門馬祖的砲轟已疏，但是，時停時啟的砲轟，繼續保持前戰，而中共隨時可以把它轉變成一個牽涉美國的大戰。

台灣以及沿海島嶼的中國守軍，預期中共將於一月二十日美國新總統就職時，進攻金門或馬祖。甘迺迪於美國參與防守這些沿海島嶼是否明智的質問，有人以為暗示美國政策將會改變。因此，觀察家說，中共將會對這些沿海島嶼作全面攻擊，以測驗美國的態度。

美國海軍的第七艦隊，仍然巡邏台灣海峽，奉命協防台灣，以對付中共的進攻。以中華民國政府來說，中共對金門馬祖的全面進攻，等於對台灣防衛體系的進攻。

國軍決防守這些島嶼。而在大陸建立了他們的攻擊力量的中共，顯然計劃攻取它們，並請說他們也可以攻取台灣。台灣海峽的戰爭，或許很快引致一次攤牌而牽涉到美國。

「當柏林的射擊開始——跟着大戰爭、核子戰爭，將會開始。」

這句話，在柏林各處，在歐洲各地，常常討論柏林的「永恆危機」時，總可以聽得到的。沒有迴旋的地方，沒有在柏林進行「小戰爭」而不演變成大戰爭的可能，這樣的思想是西柏林的主要防衛。它解釋了西柏林人對於他們在鐵幕後邊的繁榮城市，將能繼續存在的信心。

然而，一寸鋼一寸的，東德的共產黨大亨，顯然覺得全歐共產黨老闆克魯契夫的批准，正在向西柏林「蠶食」。

共產黨的目標，是駐在西柏林的一萬一千美國、英國和法國的軍隊，其中多數是美國軍隊。這些軍隊，對於駐在東德而包圍着柏林的二十二師蘇俄軍隊，並不構成威脅。但是，他們構成了美國和盟國保衞柏林，以作共產黨帝國內的「自由世界」陳列窗櫥」的一個象徵。

共在西柏林的西方情報人員，預期共產黨對西柏林的壓迫將逐步增加，因為克魯契夫期待美國大戰爭，希望克魯契夫開始迫使美國的新領袖參加另一次「高峯」會議。

據柏林人說，預期本年春間，東德將提出負責供應西柏林的全部供應品，宣佈西柏林與西德間的貿易和旅行是「不必要的」。那時候，東德警務或許阻止某些（不是全部）平民供應品循它主要公路和鐵路湧入西柏林。

或者，據柏林人說，共產黨東德或將企圖阻那些接濟柏林的西方駐軍的盟軍護送隊。目標是製造一個新的「柏林危機」、一個新的戰爭傷痕」，甘迺迪與克魯契夫「維持和平」的「高峯」會議的新談判。

一個柏林危機、一個柏林「戰爭傷痕」，幾乎是一定在一九六一年出現的。柏林人預期甘迺迪政府挺起身來應付這個危機。

國際剪影
美國戒毒問題及暗瘡藥

在美國，沒有其他地方比紐約有更嚴重的問題。美國的已知的四萬六千名吸毒者中，幾乎半數以上住在這個城市裡。最近，受克頓的法官們曾給吸毒犯以選擇：入獄或到聯邦戒毒所接受「治療」。但是，甚至那樣小的救濟也是多數人所得不到的，因為在列剋頓及沃爾斯堡的兩間戒毒所，只能容納紐約區的首批吸毒犯，非他的人只能列名於那張長長的等候名單上。

由州議會共和黨發言人卡爾里諾領導的一個紐約領袖集團，於近宣佈組織「全國防止吸毒協會」。它的第一個目的是籌款七百萬美元，以興建一間紐約市戒毒醫院，供毒品研究及治療吸毒者之用。

× × ×

如果新的濾過性菌小兒痲痺症預防藥苗，到本年夏間還未能應用，在美國將有「數以百計的死亡」，這是這新藥苗的發展人沙賓博士最近發出的警告。他在紐約的布佛羅醫學院演講，指摘各製藥公司在確知能夠獲得執照之前，不進行大批製造這種藥苗（服食的或滴質的），並呼籲政府補助至六百萬至八百萬美元，以使美國能夠有足夠的藥苗，以應付本年夏季。美國公共衞生局副局長古蘭迪批評沙賓博士的指摘說：「有些公司，仍復製造沙克藥苗（可保證百分之九十有效），以待製造沙賓藥苗的新症率消滅時停止，關於政府補助，我們沒有法例容許這樣做，而我們政府將否批准那樣的一個政策，還成疑問。」

× × ×

賓州[illegible]大學醫學院的希克斯博士，最近發表了一份使人興奮的報告，是關於一種治療十來歲的青年面部暗瘡粉刺的新抗生素。希克斯試用這種名叫「狄克羅邁仙」的新藥來醫治那二十來歲的病人，其中廿五人的面部，已經光滑了百分之七十五。

醫學界最新發現
英人體魄勝美人
古里數博士發明鍛鍊新方式，呼籲中年商人學習，以加強體質。

那位博士掀起他的深藍色上衫背後中央開縫處，請本文作者用手指他，說：「年青人，動手罷！」本文作者依他的話做去。跟着，那位博士輕輕聳身來，敞開前胸，說：「好吧，現在用拳擊吧。」本文作者依他的話做去。兩面的肌肉，堅實如鋼皮，那並不出奇，因為它是古里數博士的肌肉，而他可能是美國五十九歲的公民中身體最結實的。

這次的拜訪，是在紐約西區青年會的健身室舉行，那時，伊利諾斯大學體格鍛鍊實驗所主任古里數正訓練他的現在已有名的中年商人體格鍛鍊班（依照他的定義，中年是指二十六歲至七十歲）。

跟他的新學員上了一課後，我恭維他的座右銘跟本文作者說話，說：「任何人都可以鍛鍊身體。如果他們依照我的方法，他們不一定要上健身室。我的方法可以在家裏做的。」

古里數的方法可以分作三個階段：

第一個階段：每天步行一哩路，逐漸的增加至兩哩，速度也跟着增加。每天步行之後，做一番雙手向上推，挺身和兩腳提起的體操，然後游水十分鐘（如果有一個泳池的話），每天不斷的繼續三個月。

第二個階段：走一哩路，跑一半，行一半。游十個「塘」，每次游完一個「塘」休息一會。如果沒有游泳池，做跳頭，舉起，提腿等體操。第一階段的體操，繼續六個月或以上。

第三個階段：跑一段路，行一段路，這樣的過程十五次至二十次，如前體操。每週完全休息一天。

據古里數博士說：「第三階段或許要鍛鍊一年或更多的時間，但是，為了減少更多的身體內和血液循環系統的脂肪和膽汁稍，第三階段應該是一個人的鶴的。」

古里數博士自一九四一年在伊利諾斯大學開設他的身體鍛鍊實驗所以來，已有五千名中年人完成了訓練課程，而古里數博士本人每天在大學泳池作半哩的不停游泳，以向他們示範。他試驗了在夏季的任何一個星期日，他或許游十八哩或二十哩，以及研究了一九三二年以來每次世運會的選手，並把他的發現列入伊利諾斯大學出版部的「冠軍運動員的體格」一書內。

但是，他的鍛鍊方法，對於較年老的人是否會過份劇烈？紐約市心臟病專家馬斯達醫生評說：「我的病人，如果採取這些鍛鍊身體方法，將需要很強健的證據。」

古里數博士於答覆時說：「當然它不是太劇烈。我不主張任何劇烈的活動如網球或壁球或做任何障礙而不是促進血液循環的繁重工作。我也不推荐那些運動如高爾夫球、網球、滾球等。他們是太多動作的，而且時常是在未經過逐漸的要求後進行的。我的那一種鍛鍊是正規的、逐漸的和足以發汗的。當然，我建議在進行鍛鍊之前，先由一位醫生檢驗體格。我的學員，人人都要受過檢驗。在過去二十年內，我曾與五千名中年人工作，他們到現在還沒有一個人拋批。」

古里數博士本人不是一位醫生，他於在[illegible]大學讀有系在教時，開始研究鍛鍊身體，在哥林比亞大學獲得教育博士學位後，他任伊利諾斯大學鍛鍊體格實驗所主任。現在，為了四百美元的酬勞，他每逢週末在青年會和其他會所演講他的理論並作示範表演。他的訓練方法，不需要特別的節食，只要減少飲酒和抽煙。

在紐約，他的訓練班只有卅三人參加，使他很失望。他預期六十人以上的。他說：「那是太不好的。那麼多年青的人不勤日常生活的負荷，他們每天經已十，都是冒肥危險的。」

年青的美國人，似乎也需要鍛鍊體格的。在英國和美國舉行的測驗，揭露了英國青年人在一般方面比較美國人更強壯，更壞的，是英國女孩子在某些測驗中比美國男孩子強。這些試驗，是伊利諾斯大學的麗多爾博士和英國聖路加大學的康比爾博士，給約一萬英國學童和八千六百美國青年試驗的。在十歲至十二歲的年齡內，英國女孩在「繁重活動的忍受力」方面勝過美國男孩子，而在十歲至十三歲的水平，她們在握力方面較強。麗多爾博士說：「美國體格比英國弱，大部份係因美國比較英國缺少體育訓練。而事實上，美國孩子比英國孩子虛弱。營養不良（並非時常都是營養不足）。」（邑）

左圖為古里數博士及其學生。

英機去年暢銷
去年為英國飛機工業技術上進展的一年。英國飛機製造商曾看見：年初，英國的飛機製造公司的成立，其後霍克西特利公司亦合併法尼公司的業務及布列斯托飛機廠的直升機業務。

新號，英國飛機工業合併為兩個集團：英國飛機公司成立，霍克西特利集團成立，[illegible]。

是年國外訂購的飛機數字，計一百一十八架，共值一億一千四百餘萬英鎊。最暢銷者為「同高斯」式飛機，計五十架，次為「雪茄」式飛機，計十三架。再次為「子爵」式飛機，計十三架。

西德對美元危機的態度
・丁東・

比從前更有錢和更繁榮的西德政府，對美國及其最近的美元危機是同情的，但他們亦相信拒絕美國要求援助是正確的。第一，不承担任何援助的義務，是他們不喜歡美國財政部長安德遜的提議，其次是他們不喜歡美國政府希望甘迺迪新政府就職之前，卸任政府要求西德支付美國駐德軍隊的軍費，前往波昂求助，使西德蒙了羞辱，恐傷他們的身份，他們無論如何拒絕其要求。

西德的報紙說：一個共同利益而捐出金錢的人，希望受人尊重，而不喜歡受人脅逼的。觀察家說，西德是明白自由是一件要多多的東西，同時西德很感激美國以來一直派兵（約二十五萬人）駐於西德，使西德能免於共黨的侵略。西德亦願意承担更多的西德防務費用的要求，但西德報紙也說，波昂政府令安德遜一無所獲地返回華盛頓是對的。

經濟部長艾哈德，於安德遜離開波昂時宣稱：美國將不會再要求西德支付美國駐軍的經費。其他政府官員也說同樣的話。不過，當艾森豪簽署那項命令，也說美國亦不再提出這一要求時，無異表示美國的心頭一塊石已落了地。

自從那時起，艾哈德除了答應於今年秋間提出七億美元作援助外國計劃，以減輕美國的壓力之外，還不斷地警告西德必需盡更大的力量，他還表示願意西德的援款大部份在美國開支，以協助美國收支平衡。

西德無疑是有能力提出這種援助的，西德聯邦銀行於十一月底宣佈，西德的黃金與外匯儲備，創下新的高紀錄，凡二百七十五億馬克，折合六十六億八千萬美元。

正因西德政府的錢愈來愈多，而美國官方亦會感到要求波昂付美國駐軍費用是正確的，艾哈德支援美國的立場也獲得西德大部份輿論的支持。另一個有勢力的報紙說：美國是有意要其歐洲盟國分担其煩惱的。[illegible]之後，我們將再無法避地要在預算案中列出一筆頗可觀的款項，來供發展之用。

西德普選，並不會在九月舉行選舉之前削減預算或增加稅項，因此現政府無意在普選前提出款項，反之，這筆基金將由發行公債及利用出售國營的福士汽車廠股票來籌集。

安德遜曾拒絕西德預付八億元償美國的建議，波昂方面對安氏這一步驟，十分誤解。只有少數與美援物資指出，西德這一建議實屬美國知期性的支付平衡並無關係，而其他的參數列數卻留為西德政府批出此款，以美國解除戰時在美凍結的德國資產為條件，是正確的。

美國的美元缺乏，主因是美國在援助外國方面有龐大開支，對落後國家經營工業，以提高人民生活水平，及加強自由的實力。另一個原因，是龐大的軍事援助計劃，包括用不少錢支援被戰敗的敵人如日本及西德，為此美國用了許多錢去派出軍隊及軍眷去外國。而且要使這些軍人及軍眷在國外，也能享受美國那樣美國化及愉快生活。

美國已開始削減駐外軍眷人數，重新檢討軍援計劃及削減這方面支出，美國也會要求日本給予援手，但在這方面，亦未達成確切的安排。

工商日報 分類廣告 銷數廣 効力大 收費廉 每段大字四個 小字十個 每天一元 上期收費 不折不扣 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部

海壇街 三十七層樓有人合伙 紙即買即 杉樹街 上海街 鉅昌建築公司

利成 九龍彌敦道 二號E二樓 電話六四九九五

北角新區池側 海傍新樓

章記

1 旺角碧街 2 下鄉道 3 花園街 4 利成大廈

九龍彌敦道三二號E二樓 大道中七十八號三樓 電話二〇九五二

太子道 249 251 羊樓 開始預售 北角英皇道 瑞士大樓 西武 唐樓 一梯兩伙 萬八元起 環境優美

沙田 東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百 九龍吳淞街

租購號舖 從速位 福保公司 電話 68649 65533

觀瀾紙 土瓜灣銀漢街 唐樓 萬餘元 租售均可・各路巴士經過 接洽：德輔道中文咸東街大廈十八號 電話30589 假期824867

懷德五業大廈廉租

闊大舖位平售

售租樓 潤新貨 南洋 二樓 售$19,400 租$300 八樓 售$13,700 租$210 大昌 中建大廈1701室 電話：30165・30502・20819 地盤 電話：825324・825563・825363

廠屋貨倉 靚樓平租 寫字樓出租 免頂廉租 跑馬地區

SUNNY 順利牌 收音機 人人聽過，機機順利，五隻原子管長短波，收音靈敏。每具 $82 元 總代理 忠信行 萬宜大廈432室 電話35092

名命理學家 透明膠盒 英文 珠算 研數必讀

寫字樓出租 吉樓招租 寫字樓 萬能角鋼 鱷魚肉乾 白花蛇舌草

預言家 劉慧山人 舊樓出讓 農場急讓 旺舖急讓 士多廉讓 靚車急讓 油渣車房

尋人啟事 招生 聖慈幼 英語會話 慈幼托兒院 優待貧童

校學高加芝 工程科 日夜 汽車及重油機工程科 一月十八日開課

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 承退股聲明 湖南鄉會 買屋聲明 大學會計 國醫 王庚發

錫元膠廠招請 誠聘教員 聘請推銷員 金門麵飽公司 招女校工 出讓聲明 承頂聲明

體弱 洪冠洲 腦耳鼻喉專科 國醫黎健公 尹國良 皮膚科 瘡癬 疑難 上海名醫 白蝕 癬 陳炯專理 醫館 祭德芬 耳鼻喉 頭部痛症

痔瘻 葉柏衡 李瑞英 痔血 脫肛 痛痛 許鎮波 癘蕩慈 痔血有救 王秀玲 婦科 服月通 老手專醫 大小婦科 特效藥 痔瘻 黃華湛

本港新聞

元朗厦村小火警大慘劇

屋門被反鎖 燒死三姊妹

三屍互相緊抱腸臟流出死狀甚慘

母親外出關住三名女兒釀成慘劇

【本報訊】昨日上午八時半左右，新界元朗厦村鄉屬新山村（舊名西山村）近山脚一間木屋，發生火警，因該木屋反鎖，致使屋內三名女童活活慘遭焚斃，同時尚有兩隻生豬亦被燒熟，只有一頭小犬僅因火猛而倖生存。

三名被焚斃之女童，姓名：㈠曾秀珍六歲，㈡曾秀瓊，四歲，㈢曾秀霞，二歲，係屬三姊妹，死時三人作環抱狀，被發現在門之左角，各皆焦黑如炭，且肚皮爆裂，腸臟流出體外，死狀之慘，使人目不忍睹。

起火之木屋距離厦村約有十分鐘之久，附近約有十間八間木屋，該屋平時只有一婦人曾馮氏及其三女兒居住，馮氏之夫曾某，在荃灣做泥工，馮氏則向厦村一姓鄧者租得一片稻田種菜及養豬爲活。昨晨七時，馮氏挑菜往洪水橋交菜，因恐三個女兒頑皮外出嬉戲，故將屋門反鎖，不料突然發生火警，使三名女童無法走脫而告焚斃。及後馮氏於九時許歸家後發覺，哀慟欲絕。至午間十二時始往屏山警署報案。

關於該屋起火原因，傳說可能係三名女童在屋內玩火所致，但實相如何，警方及有關方面正在查究中。

當該屋起火時，首先發現者係附近一間木屋一老婦名毛月顏，伊當時曾大叫火燭，但鄰近之住戶均爲菜農，逢一、三、五日即需往担肥料，故無人協助施救，任其焚燬。全間瞬即燒光，火場面積約爲三百平方尺。

另悉：馮氏此次外出時，將屋門反鎖之原因，係因其長女曾秀珍於今年農曆六月，因出外玩耍跌落水氹幾遭溺斃，故以後馮氏每逢外出，即將三姊妹反鎖屋內，不料更釀成此次人間大慘劇，此次火災唯一幸運者，係所飼之小犬，竟能在屋內衝破火網，逃出生天，但兩隻重約六七十斤之生豬則難逃大劫，竟成燒豬。至昨日午間，該三女童之屍體已由黑箱車移去殮房殮驗。

據政府新聞處發表消息：「新界屏山附近李屋村（舊名西山村）有一木屋，今晨八時後不久發生火警，焚斃三名女童。大約三小時後，始有人向屏山警署報案。經警調查結果，顯示該三女童（其年歲爲六歲、四歲及兩歲）之母親，於今晨離家前往市場前，將彼等鎖在屋內。當該婦人返家時，發覺木屋已被焚燬，其三名女兒均被焚斃，於是向警方報告。」（宋）

大埔道車禍慘案

法官等到現場視察

被告否認企圖扒頭 表示當時無法煞車

【本報訊】新界大埔道十八咪半兩死兩傷之交通失事慘案，昨日繼續在九龍地方法院作第三日之審訊。在開庭前，法官碧加雲，首席裁判官賀威廉，傳譯員陳俊棠，主控檢察官賈頓，被告辯護大律師梁永廉，被告陳有富與若干有關人等，親自前往該案之發生地點大埔道十八咪半至十九咪之間，作實地視察，凡半句鐘，直至午間十二時始視察完畢，返抵九龍，繼續開庭審訊。

開庭後，被告即由大律師梁永廉之引導下作供，他說：他是一個木匠，有兩年駕駛汽車經驗，在領有駕駛牌照之後，並未有違反交通則例之記錄，事發之日，係中國人之重陽節，他向友人借有勝家牌汽車第AB三七〇〇號往新界，同車者有三弟與一妹合共五人，擬前往和合石掃墓，當車駛至十八咪半，即發生失事。被告說：失事前，他無法煞掣，因爲當時他後邊亦有車輛，而且十分接近，同時，在當時之環境下，更不能將車轉向右邊，因爲車輛來往甚多，他在無辦法之下祗得向左邊轉舵，汽車遂直下田間，在車駛下田間之後，並無反轉，但車輛如何駛下田間，他不知道，因爲當時他的心中，祗記着被撞傷之人。

被告說：失事前，他尾隨一巴士之後，巴士行得十分慢，他無法使用腳掣，因爲事發突然。在他自己之意見中，當時之環境，通常係應用車掣，但事實上他當時并未用掣。被告并說：失事之後，他已不能安定，精神十分緊張，他知道路上有兩條煞車輪痕，但他認定并非他所駕駛之車所遺下，而相信係尾隨之車輛所遺下，因爲，在失事之前，他確切的知道，一輛尾隨之車曾作急速煞掣。

被告口供完畢後，主控檢察官即向之盤問，被告在答覆盤問中說：他失事後，他已無法忘其他事件，他第一步離開駕駛位置後，即注意傷者，在失事之前，他并無扒頭，當時道路車輛甚多，而且係一彎角，如果扒頭，當然係一件絕對危險的事。至於證人葉醫生指他曾話扒頭一節，他不表示同意，他亦不知道，葉醫生所述的口供，是什麼意思。

路上的煞車輪痕，實際上不是他所駕駛之車輛遺下，在全部行駛過程中，他都在適合之「火位」當中，并未超過路中之白綫。

被告並答辯盤問於在警署所作之供詞時謂：由於受緊急環境之刺激，使他不甚舒服。在警署時，一歐羅幫辦對他說，要所作之供詞乃「唔緊要」者，以後仍須翻供來作供。該幫辦謂：如果他係有病，可以代爲延醫。被告指出他祗因突然之意外受到刺激而感覺不舒服而已。但該幫辦後來仍叫他作供，他因此始將發生之事陳述。因此該供詞可能不十分確實者。他當時曾減慢油門，時速可能不

被告之弟出庭供述

被告駕車撞人 係屬避無可避

證人爲現役交通部警員

被告之口供完畢後，辯方律師即傳召辯方之第一位證人被告之弟陳有滋登庭作證，他說：他是現役警員，駐守於九龍交通部失事調查組，當日事發時，他係AB三七〇〇號之乘客，現在係以證人身份作供。他說：當日與被告附第一妹同乘AB三七〇〇號車前往新界，至十八咪半路角附近時，見路旁停有一小型貨車，被告之車從該小型貨車之右邊駛過，尾隨一巴士，在行駛中，突有四人從巴士後過行出，橫過馬路，被告見狀，經急煞車軚痕去。

證人并稱：在同一時間，他聽聞「吱」的一聲，他聞聲後曾回頭察看，再回頭看正前時，發覺四位正擬橫過馬路之人，突又跑向路旁，於是被告之車避無可避，遂向該四路人撞去，再落田間。失事後，他首先下車，發覺有一男子和女童仍在田基，而路旁亦躺有一肥胖之女子。證人隨謂此乃他經驗交通事故之所見，他在香港交通部曾任職五年，九龍交通部亦任職一年，係負責調查交通事故之職。證人謂他不表示意見。該案辯到此，已下午六時許，法官乃諭令押候再審。（習）

工商處發表本港去年度

輸出入及轉口 貨物均告增加

【本報訊】去年全年本港貨物輸出共達二十八億六千七百萬餘元，較一九五九年增多五億八千五百萬元。輸入則爲五十八億六千三百萬餘元，較對上年度增加九億一千四百萬餘元。轉口輸出全年亦超過十億元，比一九五九年增加七千五百萬餘元。

工商業管理處昨日公佈去年十二月份臨時貿易數字如下（單位百萬元）：輸出：二三八·七九，轉口：九七·六二〇，輸入：五一五·一四〇。

（年份）	（港出）	（轉口）	（輸入）
一九六〇年十二月與一九五九年十二月比較	增八·九八	減七·八〇	增七·四二
一九六〇年一至十二月與一九五九年一至十二月比較	增五八五·四六	增七五·三四	增九一四·四〇

一九六〇年全年之輸出，轉口及輸入貨值，估計分別爲二、八六七、五九〇、〇〇〇元，一、〇七〇、七五〇、〇〇〇元，及五、八六三、七七〇、〇〇〇元。（乙）

圖片說明：昨日抵港之韓國駐菲大使申東起，左爲其夫人，右二人爲歡迎者。（本報記者杜攝）

留港美國僑民 限期填報所得稅

美稅官來港辦理

【本報訊】美新聞處消息：美國國內稅務署稅務官莊恩勒，將於三月二十日至二十二日來港，勾留三日，通知本港美僑填報彼等一九六〇年之所得稅申報書。在此期間，凡欲與彼約晤者，請撥美國總領事館電話號碼三五〇七一，再轉分機二二〇號便可。

凡居港之美僑，均需填報所得稅申報書。最後填報日期爲一九六一年四月十五日。

冷流寒鋒到港

四天內天氣更寒冷

氣溫可能降至五十度下

【本報訊】在大陸性強烈反旋風擴展下，導致間股季候寒潮，洶湧南侵，其寒鋒前夜已直指港海，今日起一連四天內，益形洶湧，據測氣象預增，「北大人」得威發展，虎虎迫人，深宵凌晨之間，寒勢更厲，氣溫急降，不難破季內低紀錄。據天文台氣溫記錄，前日（十日）最高氣溫爲七三·五度，夜後最低爲五四·〇度，晝夜氣溫升降相差已達一九·五度，預料昨夜至今晨，氣溫不難降破五〇度關，前後廿四小時內，氣溫驟降當逾廿三度外。

復悉天文台指出：由於大陸性反旋風仲延中、韓及鄰近海面，同時由中心區聚東南方洋一股低氣壓所掀起之活躍「低壓槽」，向西南伸展，斜貫台南，橫過港外之中國海北部而直達越一帶，迴帶影響所及，致迴旋華南沿海（包括港海）間之東北季候冷流，汜濫勢態較和，濟測漸次增加，不難有數天徘徊，始告消退。

昨由凌晨起，晚日吹風力四——五級間或六級之北風或東北偏北風，雲霧湧佈，大部時間天色陰晦，氣溫迴旋於五〇度以上，氣候寒而乾燥，晨間八時室外平均氣溫爲五五·〇度，濕度爲百份之六四。較諸前日之百份之百低降幾倍。午間天色較晴，風勢亦緩和，室外氣溫升至五七·〇度，濕度百份之五七。午後至傍晚，相差無幾。迨入夜七時始降至五五·〇度，濕度百份之六二。夜後寒冷氣氛籠罩，令人有手足瑟縮之感，氣溫復趨低降中。

非前駐港總領 羅素乘輪抵港

又訊：菲律賓前任駐香港總領事羅素，在其赴可倫坡履新途中，乘「胡佛總統」號客輪抵港，逗留四天。羅素係於去年十一月間離港返國，並獲升爲該國特命駐錫蘭全權大使。羅素謂一俟抵達任所後，即行視事，錫蘭方面料將於今年下半年任命交換性之駐菲全權大使。（杜）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之北風，空曠地方風勢清新，密雲，日間天色晴朗，夜後氣氛寒冷。

港九新建築物圖則

上月批准五十四份

【本報訊】工務局建築取締部，於去年十二月份批准港、九兩地新建築物圖則共五十四份，與去年十一月份批准之數量相同。一九五九年十二月份則批准六十七份。根據官方公佈之資料顯示：在去年十二月份圖則中，有二十三份爲建築九層或以上高度之樓宇者，包括廿八層之九龍旺角創興銀行新厦，廿一層之於仁大厦西翼，及廿一層之維多利亞公爵酒店在內。（乙）

韓駐菲新大使 申東起昨過港

謂將促進兩國貿易

【本報訊】韓國新任派駐菲律賓大使申東起，昨日下午偕夫人由東京乘汎美班機抵港。申氏在港作一天逗留，然後飛馬尼剌就任。他昨日對記者稱：他此次赴菲就任，將以促進韓菲兩國商業爲己任。由於月前調出國，本月十六日兩國將派代表團在馬尼剌舉行會議。申氏以前曾任過一九四八至四九年在菲政府時代，他曾任菲外部部長之職，他又被派駐日本任韓國駐日本貿易發展公司經理之職云。昨天韓國駐港代總領事洪壽及孫昌和夫婦等均到機場迎接。

參加農展 廿一日截止

【時代社】一九六一年農產品展覽會，已定期下（二）月三日下午開幕，由於會期迫近，該會又於新界各區農站張貼佈告，通知農民報名參展日期，定本月廿一日止截，如欲參展者，應從速報名，報名地點爲各區農站。至於展品收集日期，則由本月卅日起至下（二）月二日止，一連四天。

投寄糧包破空前紀錄

郵局使用機帆 運包裹赴廣州

【本報訊】郵政局發表：由於寄往中國大陸之小郵包數量大增，而火車儎位有限，以致本港郵局於去年末季先後三次迫得採用機動帆船由珠江轉運寄往廣州之郵件。

署理郵政司符係表示在其最近報告中稱：在過去三個月內，寄往中國大陸之小郵包，數量之多，打破以往紀錄。此外，由該季內，由美國直接寄遞包裹往尖沙咀郵局之業務，郵已開辦。此外，由「Paris Gare P.L.M.」及基隆（保險包裹）寄遞包裹來港之業務，亦告開始。

爲補足現時取道美國之現有對墨西哥郵政業務起見，直接寄往該國阿加普里澳之輪船，現已較運寄往該中美洲國家之郵件。

由本港往倫敦之單程「快遞服務」，已於十二月一日開辦。由東京寄出之第一批保險包裹，及由里斯本與永珍寄出之航空包裹，亦於該季內收到。

郵局於過去三個月內，共處理郵件二七六、六一五袋。此外，計接獲郵件五三、三九五袋，寄出郵件一二八、六二三袋，及轉運郵件九四、五九七袋（包括海郵及航空信件在內）。（乙）

日本貨品展覽船

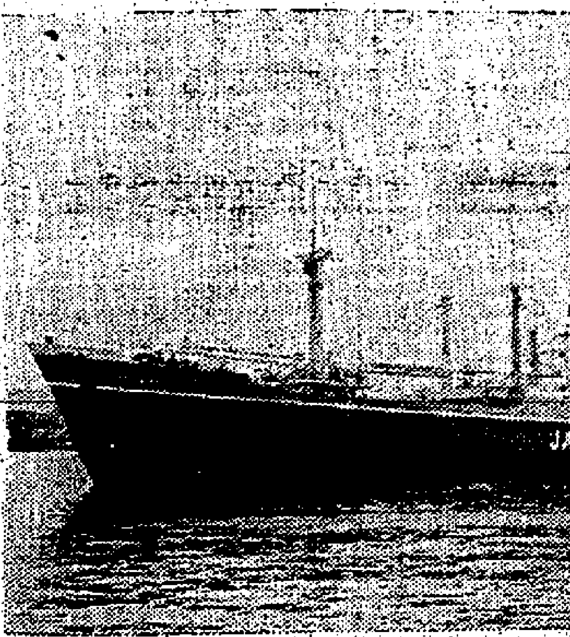
定下月訪港

展出日本工業品逾萬件

【本報訊】日本工業展覽船，將于下月二日由馬尼剌抵港，在港作六日之停留，然後駛往台灣基隆，作同一性質之活動。該展覽船曾訪問東南亞各地，介紹日本工業產品。據悉：該船留港期間，將泊于九龍倉五號橋，並定于四五兩日上午十時至下午五時爲展覽日期。展覽會將于三日下午六時舉行開幕儀式，由區鐸年爵士主持，並于五時至七時之間，設酒會招待政府官員及工商界知名人士約三百人。

展覽船上陳列者，均爲現代日本工業產品，包括汽車、工業機器、電器、醫療設備、雜貨等等，約一萬二千件。

由于船上及碼頭之地方有限，故展覽並不公開開放，所有上船參觀者，均須持有入場證，此等入場證將分發與商會及經濟組織之會員，日本商行之顧客等。



左圖：即將訪港之日本工業展覽船。

人生唯一的希望…

好彩

新發明

源泉

丸壯強

總代理：日東行

總經銷：正大藥行

德付道中一四三號

本港新聞

「女人非禮女人」案審結 第三個被告無罪獲釋

詐呈堂口供係遭毆打而被迫簽名

【本報訊】去年十一月間，警方因爲一個女童家屬的投訴，破獲一個專門以女童供給與若干外籍人玩弄的地方，警方并根據線索，將三個男女拘捕，其中包括一個義大利籍男子，一個婦人江三妹，前者在審訊後被判三個月監禁，後者亦被判入獄一年，成爲當時社會上一件大新聞。

被拘三人之中，兩人已經成案，但第三個對控罪不予承認，故押候昨日正式審訊，所押候之時日中，法庭會准許被告用一千元担保外出，但被告並無具保，而至昨日，仍在押受審。

被告劉質輝，廿歲，被控在一九六〇年八月間在九龍柏加士街卅九號三樓非禮一名十一歲女童。被告對控罪否認，並延聘梁蔭同律師代表辯護。

控方第一個證人爲一年十五歲之女童關某，她告訴法庭，她在過去幾年內，都係依靠賣花爲生，賣花的地點，則多在尖沙咀紅磡酒吧附近，顧客即全部屬於歐籍士兵。

兩名賣花女童供述 遭外籍人肆意非禮經過

均係由被告引誘入房

在三年前，她已認識被告，去年八月之某一日，被告突行近她之身旁，叫她去找「廿九」，「廿九」係一男人之名字，他住在柏加士街卅九號三樓，被告並應允抵步之後，請她飲茶，她遂與被告一同前往。抵步之後，被告着她入一房間，房間坐有一外籍人士，她不知實在是甚麼事，但祇見被告與該外籍人士談話，外籍人問被告「要多少錢」，被告答「五十元」，該外籍人士說：「得」，於是將五十元交與被告，被告即開門外出，她當時亦欲隨被告他去，但該外籍人士不許，并叫她除衫褲。……至是證人欲言不語，法官于是下令清堂。在法庭再開始接納旁聽後，證人已供至第二日之情況。

證人說：第二日，被告與她在一茶樓飲茶，被告給她五元，她開被告：「又話請我去飲茶，但竟然要我俾人玩弄。」被告聞後，放下五元，不理而去。證人說：被告與該外籍人士之談話，係用英語。

又有一日，他在紅磡酒吧賣花之際，發現被告與一曾姓女孩在九龍酒店轉角處談話，她已知道是一件什麼事，她特意行近意圖偷聽，但被告見她之後，即帶該女童行去別處，其後并見被告同該曾姓女童前往柏加士街，她見狀，亦隨同前往，因爲她與該女童係屬舊友，抵步後，她又見該外籍男子，被告於收錢後離去，而該外籍男子……她打算：……至是，法官又下令再次清堂。

再次開堂時，證人證供已畢，并接受辯方律師之盤問。她回答律師：過去前往，係屬自動前去。她并說：三年前她都去過柏加士街一次，亦係由被告帶往，當時還有「廿九」。

第二名證人係一年祇十一歲女童曾某，她又係以賣花爲業，與第一證人係屬舊友，同時，係同地賣花，她說：去年八月之某一日，被告說請她飲茶，她不願去，但被告說：去那處可能有生意，她於是跟她前往，而第一證人亦有同去，抵步後，被告叫她入房，房裏坐有一個外籍男子，她見了有點害怕，不願入房，但被告從後推她……法庭到此，下令第三次清堂。

再次開庭後，證人已在回答律師之盤問，她回答律師說：被告在房內曾與該外籍男子談話，該外籍男子并給了十元，她說：當她在未入房前，她見該外籍男子已十分害怕，入房後，被告并令她除衫褲，被告收了十元之後，更收了五十元，總計一共六十元。

反對口供呈堂無效 被告謂簽供前 曾遭三次毆打

首次一拳二次兩拳三次三拳

兩個女童作供之後，控方探目蔡生與高級探目張秀分別作供，并供述將被告錄取口供之經過。但被告之辯護律師表示反對該口供紙呈堂，他說：被告的口供，是被毆打，被迫取的，他并取得法庭同意，叫被告上庭作證。

被告在證人台上，指出當日他并無供述口供，口供紙係張秀寫，寫後着他簽名。他說：[illegible]前後，他被打三次，第一次一拳，第二次兩拳，第三次三拳，但他無可能說出誰人打他，因爲當時在一大廳內，人很多，個個都話打他。在被打之前，他還被恐嚇，若果不簽口供，他將會被毆打。他實在害怕，因此，祇有簽。

被告在律師引導下反對口供紙呈堂之口供完畢後，即由主控[illegible]向被告盤問，被告回答說：他被打三次後，沒有投訴，他在法庭提堂時，亦未有向法官投訴。

主控帶辦因是申辯：被告所述的一切，根本并無其事，法官在聆聽被告之反對理由後，認爲理由并不充份，裁定接納被告之口供紙呈堂。

據口供紙由高級探目張秀當庭宣讀：六個月前，我在灣仔與「廿九」相遇，他與我講：唔識唔紅磡附近賣花的女仔，我話唔知，「廿九」於是叫我揾幾個女仔，我於是去揾與群×，她問我要×××，我話唔知道，叫她去問「廿九」。

口供紙宣讀完畢後，控方即將案情總結，被告之辯護律師即向法官陳詞，他以若干例書支持他的意見，他說：根據保障條例之指控，構成，係需有直接之於對方身上，然後可以構成非禮罪名，現在根據控方全部證供，被告在全部過程中，并無直接與被害人發生任何關係，因此他向法庭申請被告對控罪無須答辯。

法官加亞西在檢閱例書後，亦認爲被告律師之陳詞係屬正確，遂判定被告對控罪無須答辯，釋被告無罪放人。（晉）

裁判署內放映小電影 法官看過認定淫褻 被告判罰影機充公

【新亞社】一九六一年第一宗遭警方破獲之「一元試片」「架步」，昨晨在九龍裁判署審訊時，因涉嫌主持該「架步」之男子對放映「淫褻」電影不認罪，新里頓法官乃論令即席在裁判署地下一房間內將兩卷錄獲之「小電影」放映，經十五分鐘之放映完畢後，法官認定該兩卷菲林確係「淫褻性」者，乃裁定被告人有罪，兩罪共判罰款三百元，或入獄兩個半月。

被告名周育希，廿八歲，報住窩打老道號三樓。被控：㊀一月九日，在旺角油麻地廿八號閣仔放映淫褻性電影；㊁未經警務處長許可，擅自在公共地方放映電影。

被告對首罪不承認，祇承認次罪，主控指出警方在搜獲物中共有放映機一副，及電影菲林兩卷。

新里頓法官因欲確知是否一如被告辯稱乃「醫術」電影，即論令在裁判署地下一房間內，由被告親自放映。經十五分鐘「試片」，放映完兩卷菲林後，法官卒裁定該「小電影」乃淫褻性者。判其首罪罰二百元，或入獄六週，次罪罰一百元，或入獄一個月。放映機及菲林兩卷，悉數充公銷毀。

馬場拍賣「必達」 成交四萬五千元

【新亞社】快活谷昨日下午五時半，上演一幕「賣馬記」，現居第四班之「必達」，在馬會A沙圈內公開拍賣，結果大馬主何文法以四萬五千元投得。

拍賣競爭出價時，從一萬五千元，逐增至四萬二千元，何文法出價四萬三千元，最後卒以四萬五千元投得。

「必達」原屬第三班，本季出賽四次無功，在上次始被降入第四班。降班之後即有利，此駒距長能短，實素不弱。去季初曾兩度奏捷，予人印象甚深。此駒爲一九五八年度馬，六歲，雌性，體高十五掌一。

民安隊訓練日期（上）

【本報訊】民眾安全服務處處長泰利昨發出通告如左：

訓練組普通科目訓練：一月十六日星期一下午七時，班級編號及地點：（58）九龍訓練總站。一月十八日星期三下午七時，班級編號及地點：（56）福榮街官立學校，（60）余道生紀念學校。一月十九日星期四下午七時，班級編號及地點：（55）崇仁書院，（57）太古漢文學校。一月廿一日星期六下午七時，班級編號及地點：（54）九龍訓練總站，（61）香島道官立學校（下午七時卅分），（52）[illegible]。

香港指揮分部訓練，傳令、資料及普通小組：紅隊——一月十八日星期三下午五時卅分，在香港指揮分部。傳訊小組：紅隊第一小隊，一月十七日星期二下午五時卅分，在香港指揮分部。藍隊第一小隊，一月十八日星期三下午五時卅分，在香港指揮分部。

九龍及新界指揮分部訓練：藍隊，「F」傳訊網及手提無綫電機隊伍，電話及無綫電話練習：一月十八日星期三下午六時在九龍指揮分部。紅隊，「F」傳訊網及全部後備人員，防護組之概況，一月十八日星期三於下午六時在九龍訓練總站。

（十四）搶救組訓練：香港——下午六時卅分在荷塘道搶救訓練站，搶救訓練——站尚X，一月十六日星期一；站尚W，一月十七日星期二；站尚V，一月十九日星期四。——在九龍訓練總站：搶救訓練——站尚W，一月十六日星期一；站尚V、X，一月十八日星期三（下午六時）。新隊救訓練，一月廿一日星期六。——廿二日星期日（下午六時卅分）。

（十五）輕救組訓練：香港，一月十九日星期四下午五時卅分，在民安處總部。九龍，一月廿日星期五下午五時卅分，在九龍訓練總站。防護組訓練：

香港仔區：於下午七時在香港仔小學，尚站訓練，尚站A十九a、A十九b，一月十八日星期三，A十七，一月十六日星期一，尚站A十八，於下午七時在[illegible]小學，一月廿日星期五。

灣仔區：於下午七時卅分在聖仁書院，聖約瑟救傷隊，一月十六日星期一。

中區：在荷理活道官立學校，尚站訓練，尚站C八四、八七、C八八、九一，一月十九日星期一（下午七時卅分），尚站C一〇〇，區部，一月十九日星期四，C九六、九八、C一〇〇，區部，一月廿二日星期日（上午九時）。（未完明日續）

東華醫院病人 昨晨跳樓斃命

灣仔一苦力亦跳樓喪生

【本報訊】昔仁街東華醫院新院八樓一個患子宮病之婦人，昨（十一）晨一時半，在全樓病人熟睡中，突從窗口跳落自殺，跌落渠邊，重傷斃命。事後護入樓之看士首先發覺，隨電九九九報案，備有十字車駛至時，將屍體送往殮房。

死者名許細妹，四十七歲，住香港仔。最近因患子宮癌症，請求入院留醫，因病床有限而稍擠，暫住新院八樓第十號病床之大女病房，交迫下，乃出此下策。死者自尋短見，……

又昨午十二時四十分，灣仔鵝頸街十三號，有一男子從四樓天台跳下街中，墮於渠邊，當堂重傷頭部及足部，奄奄一息，由附近中人報警送院，但在送院途中已不治斃命。死者男子名葉文甫，五十九歲，住在該處天台木屋，有一妻四子女。死者向在街頭操苦力，其妻則作清潔工人，不幸最近死者染有頑疾，醫藥不靈，致不能工作，一家六口生活頓成問題，死者大約因在此貧病交迫下，乃出此下策。（百、嶸）

南丫海面 艨艟畢集

海軍週年檢閱 演習明天完成

爲強化港海艦隊力量，鞏固領海防衛安全，今天演習本年行動，除上午九時三十分至十二時，由上午八時半至下午四時，掃雷艦艇聯合衛港艦隊巡邏活動，及下午一時三十分至二時三十分，在卑路乍灣施放魚雷與射擊演習外，同時由上午九時三十分至下午三時，則在南丫海峽東西海面舉行週年大檢閱，駐港海軍大小艦艇大部份出海參加，本港海軍首長宛聖主持，依照常規舉行檢閱，屆時南丫海面艨艟畢集，進退馳騁，充份顯出英海軍傳統性雄壯勢態。

明天演習尾聲，從上午八時半至十二時，在南丫海峽西方海面進行閱破封鎖障礙之攔截，天雷演習，並在卑路乍灣及九龍灣海面，由上午十時至下午一時三十分，舉行試射，下午四時，掃雷艦艇、輕型艇下、通訊艇等，爾時由各海面解除危險，回港後演習即告結束。

澳門掃毒工作 擴展至離島

毒犯多名被捕均罰五百元

【本報澳門訊】當局決心掃絕毒品，已訂立嚴厲懲戒法對付販吸毒者，並將毒窟予以拆除。近來掃蕩工作已擴展至離島路環，日前路環當地警察拘獲[illegible]、黃仔、先後拘捕毒犯多名解澳，經當局判以罰款五百元，或入獄五十天，並於前日判決：㊀被告蔡大松，五十四歲，住路環內村；澳大坑渠售白粉包包。㊁五十六歲，前日在本澳大坑渠售白粉包包，判罰五百元或入獄五十天；㊂女子李某十一歲，被控邪名身與男子黃國歡，當衆吸毒各判入獄一個月，或罰五百元。

各地來港遊客 續有增加

去年十一個月內 統計已逾十五萬

【本報訊】據香港旅遊協會消息：去年十一月份，各國來港之遊客（華人除外），共計一萬五千三百三十五人，一九五九年同期，爲一萬四千三百零二人，顯示增加約百分之七。

一九六〇年首十一個月，來港之遊客共計十五萬零五百四十二人，較一九五九年同期之十一萬六千五百六十四人，幾增加百分之十九。

去年十一月份來港之遊客，仍以美國領先，計佔五千二百九十五人，英國及英聯邦居次，佔四千七百八十九人；日本佔一千三百七十一人；菲律賓佔一千一百卅五人；泰國二百九十四人；西德佔二百六十三人；印尼佔二百六十一人。所有上述數字，凡直接過境來港渡假之三軍人員，均未計算在內。（傑）

新界駐軍 繼續操演

【本報訊】新界駐軍由本月九日起，一連六天舉行爲期一週之軍事演習，今（十二）日爲第三天，此次軍事演習，沙田區鄉事會經接獲當局發出通知，謂將在該區某些鄉村進行軍事演習，但首先至昨日止，沙田區各村仍平靜如恆，未有任何軍事行動，昨日只見大埔道附近有軍車異常忙碌，許多砲車、通訊器材、輸重車沿途不絕從九龍駛入新界，點綴軍事活動景色。

與此同時，飛行部隊亦舉行爲期一週的聯合演習，今日爲第三天，演習區域包括新界各地，有關方面已通告居民注意安全，並提醒船艇避免於演習時進入有關地區。新界、[illegible]、伊利沙伯機場等均爲主要演習地點，演習期間，恢復原狀。

九龍「露宿之家」 收容露宿婦女

【本報訊】九龍城兒童保育協會香港分會與九龍馬頭涌街坊福利會所合辦之露宿之家，經由有關方面協助指導，現已設有床位一所，專爲收容露宿婦女之用，該家設有床位二十張，包括十二歲以下男女童，及露宿女童，目前暫不收九歲以上男童，凡年在十四歲以上之露宿婦女，均可申請登記入住，規則限定晚上九時前到達，每日起，開放後不准出入。

持平總工會會慶 二千人大聚餐

今天市場無豬肉賣

【本報訊】港九肉行持平總工會，昨（十一）日爲四十週年紀念，全港九肉行人員休息一天，故今日港九各市場及肉食公司均停售豬肉，全港居民今日有食無豬肉之嘆。

該會昨晚假廣州酒家舉行慶祝成立四十週年大會，同時舉行復興第十五屆理監事就職典禮與會員聯歡宴會，情況熱鬧，參加人數統計逾二千餘人。在工界團體中，勞動大會、港九工會聯合會等，出席代表數十人，到達會場祝賀，聚餐之場面，實屬少見。晚上七時該會主席李……致開會詞後，除申述該會十多年來艱苦奮鬥經過，勉勵同人協力領導行進如儀外，排除一切困難，共謀爭取自身的保障和會員福利的發展，隨由港九工團聯合總會副主席……致詞……

上月魚菜收穫 情形尚稱滿意

【本報訊】合作事業及漁農處長郭彭時，亦有不少魚之漁業發展，十二月份魚類營勞動工不足，以致不易捕獲，現時已運入漁業勞動力增加，漁獲亦尚稱滿意，惟因天氣影響，以致漁船或有不少約漁運困難。

國泰開辦 印尼航綫

【東京十一日美聯社電】印尼航空公司發言人稱：英人所辦之國泰航空公司將於一月十五日開始飛航雅加達之新線，以香港飛印尼間之航綫。

垃圾車輾斃一女童

【本報訊】昨日下午三時，本港筲箕灣海晏街，發生一宗嚴重車禍，一輛市政衛生局垃圾車，將一涂八女童輾倒，旋即因傷重斃命。死者女童名附近泰福茶樓老闆之女，死者有兄妹八人，死者最幼，均與父母住在海安街德林大厦五樓。當時死者偕同其兄涂國光（十一歲）由家外出，擬橫過馬路，走往對面熟食大牌檔食紅荳粥，不料在橫過馬路之際，適有一市政衛生局第八四九號垃圾車駛至，閃避不及，將死者撞倒，後從車底拖出，但頭顱已爆裂，血流遍地，奄奄一息，即由警召救傷車送醫院，但在途中已告不治。（燁）

世界教會服務處 贈糧食卅萬多磅 救濟石硤尾貧民

【本報訊】世界教會服務處，昨日在大坑西邨舉行一次大規模之派糧食工作，計共分派食米四萬四千磅及罐頭豬肉二千零四十磅與一千八百六十戶石硤尾區木屋居民，獲益者共有一萬零五百九十九人。

此爲該處安排之多次特別散賑工作之一，在發派過程中，該處職員獲得街坊會職員之極大協助。（乙）

龐衛聯婚

【新亞社】本港衛國倫先生之夫人，日興已故股商龐才良先生之第十女公子碧絲小姐，昨（十一）日晚假北角麗宮酒樓禮堂舉行結婚典禮，即晚乾坤兩宅假北角麗宮酒樓設宴款賓筵開數十席，異常熱鬧，新郎衛安君在婚姻註冊署任職，品學兼優。新娘龐碧絲小姐，年少有爲，畢業於聖仁英文中學，現任職於九龍醫院，乃本港政府及護士友助護士，現任職于港府醫務部，性情溫淑，一對新人，同爲新婚夫婦，所謂天作之合。

畢歸年父子訪港 曾兆昌設宴歡迎

【本報訊】比利時商人畢歸年公司東主畢歸年父子兩人，爲考察世界各地商情，於本月七日抵港，勾留多日，定今（十二）日赴港九各有關廠商訪問，對加強促進港製品銷比利時市場，已獲得實質發展。會氏爲盡地主之誼，聯同本港三昌洋行總經理曾兆昌，於畢氏父子留港期間，陪同其分赴港九各有關廠商訪問，並邀約工商界名流作陪。會兆昌伉儷暨三昌洋行即日返回比國。

促進港製產品輸比

新界貧病大衆，亟待濟助，博愛醫院售旗，係爲慈善醫藥所需籌欵，請收到博愛醫院名譽章之善長們，就近向各區代收章欵處捐助善欵。

港督捐廉倡導 響應博愛醫院售旗籌款

周錫年程振球明晚廣播呼籲

【本報訊】新界博愛醫院本年度售旗籌款，何修少，東華三院主席張玉麟，首總理余銓國、鍾錦泉、會臣、總理黃銘益、黃寬，昨曾在電台廣播，副主席周錫年、甘光，對售旗籌款，已進行得很順利。

該院董事局爲籌募經費，特由該院名譽顧問周錫年、港九工商代表周錫年等於明日晚間七時在香港電台分別播講，呼籲各界人士慷慨捐輸，以大力資助。

牛頭角廠商協會 今夕宴賀周錫年

【本報訊】牛頭角工業區廠商協進會，以該會名譽會長周錫年先生，榮膺英女皇晉封爵士，定今（十二）日假座彌敦道新雅酒樓舉行公宴，藉申賀忱。

猪瓷自由工會 十屆新職員選出

下月就職祝會慶

【本報訊】九龍新界猪瓷自由工會，昨日選出第十屆新職員，名單如下：主席張福，副主席張耕，（財務）張管生、黎三、（組織）郭忠庭、何啓，（康樂）孔漢、林如，（秘書）胡銘、麥霖，（宣傳）王雍、文松茂，（委員）王英、黎幹、任耙發、鄧士九，候補委員：周小江、張竹、梁敏員，榮康寧、林鑑泉。全體新職員，現定二月十七日在會所舉行第九週年會慶暨就職典禮。

六團體發起 追悼沈香林

本星期日在東蓮覺苑

【本報訊】本港保血會、大雲公司軍主沈香林於日前逝世，現六團體於本周日在東蓮覺苑舉行追悼會，以沈香林老居士，品德高尚，熱心公益，以佛教團體、佛堂、大會、鮑思仍、沙田香林坊、九龍各團體，特發起聯合追悼，擬定本月十五日（星期日）下午三時（星期日）假跑馬地山光道東蓮覺苑舉行，屆時由各團體代表及佛教人士致祭，由謝堯知代表致悼詞，林某代表社會團體，鄭少炳代表、香港國術總會會長，熊某代表。主力沈夫人羅瑞英、若干仍沈香林之，……出席者均可追思香林

星期畫報 經已出版

《星期畫報》第二期，今已出版，內容十分豐富，售價每份港幣二角，本版在九龍各報攤均有代售，……

九龍龍慶堂 贈派棉衣

【本報訊】九龍龍慶堂，每年多季均有棉衣贈派，以濟貧苦市民，今年寒季已至，該堂經購製棉衣約萬件，將於日內分發，凡貧苦居民，均可向該堂領取，……

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告，五十分音樂，五十六分天氣報告及漁民天氣報告。八時粵語新聞，時代曲。九時報時，九時十五分今日節目，……〔其後節目表字體過小，印刷模糊，[illegible]〕

商業電台：……〔[illegible]〕

謝

姻戚世友鑒

家主譚公亮謀老太爺 息勞歸主於

昨（十一）日在九龍殯儀館出殯辱承

諸親臨參加安息禮拜 並賜厚賻高誼

隆情歿存均感謹此鳴謝

譚榮亮堂家人謹謝

黑龍 美容霜 強力庄

「黑龍」美容霜強力庄除加強普通庄原有之藥效成份外更配合 MODULAN PANTOTHENIC ACID 二種營養皮膚特效美容藥品能滲透皮膚深處發揮加倍藥效和營養效果使你肌膚嫩白嬌艷越加動人

- 根本潔白膚色
- 消除污垢物質
- 促進新陳代謝
- 補給皮膚營養

特別對暗瘡面皰、雀斑黑斑面有黑、黙皮膚乾燥均具顯著作用

初用者請用普通庄（綠盒）
如曾用普通庄未獲滿意功效者請改用強力庄（金盒）

KOKURYU MEDICATED CREAM FORTIFIED

本港新聞

貿易公司司理被控 盜竊洛士洋行文件 賄賂女職員取信件副本
洛士洋行東主昨日出庭作供

【新亞社】一公司司理人，被控偷取本港一間洋行之文件，並賄賂洋行一女職員，俾向其供給該洋行發信之副本。該案昨日在銅鑼灣裁判署由莫禮士法官審訊，被告由陳應鴻律師轉聘鄭程利乔打及余叔韶兩位大律師代辯。檢察官李美度士主持控訴，並由警局商業犯罪調查課維亦A．J．米勒協助，昨日證供未畢，今日上午續訊。

被告男子名陳亮民，四十二歲，原籍上海，乃本港一家貿易公司司理。被控下列兩項罪名：（甲）約於去年八月一日，在本港洛士洋行內，竊取某些書信與文件，此乃該洋行之物；（乙）約於去年八月五日，在北角溫莎餐廳，作賄賂性提議每月交三百元與該洋行之代表人某女士，作為報酬或酬勞，使伊向被告人供給由該洋行寄出之一切信札之副本。被告人曾繳一萬元保釋。

洛士洋行之東主M洛士昨日作證稱：被告人由一九五九年八月至去年八月間，受僱于該洋行之毛巾部為部長，洛士將該行與顧客及廠家訂合約之手續向庭敘述，並謂彼本人乃唯一有權簽合約之人，但當彼有時離港往外國作短暫旅行時，則由該洋利斯里．徐代簽。

所有合約，除正本外，尚有兩張副本，一由各部門之主管存于文件夾內，餘一存于總文件夾內。

被告離職後約一週，發覺毛巾部之文件夾失存，現仍不知下落云。

該證人受辯方律師詰詢時，謂約于去年四月間，業務不佳，而毛巾部生意幾陷于停頓。去年四月間，彼將被告之月薪減為二百元，並謂將由其按金百份之七點五增為百份之十五云。

一名歐籍尋芳客 投火種燒香巢
入獄八月並須賠償損失

【新亞社】一名歐籍男子，涉嫌向木屋投下火種，昨在大埔法庭由楊鐵樑法官提訊，被告否認控罪，法官聽各方證供後，裁定被告罪名成立，判入獄八個月，並賠償原告損失七十九元，如無款賠償則另入獄三星期。

被告為歐籍男子J．史丹利，廿一歲，被控於一九六〇年十一月十七日在新界粉嶺安樂村之竹園村十號L木屋內，點火燒滑物品，足以引致火警之危險。警方由新界偵探處副處長貝力敏主控。

昨日開庭後，首由警察部攝影師梨生證人台，陳述奉命赴粉嶺竹園村十號L木屋拍攝照片五張經過。

續由上水警署幫辦彭華作供稱：去年十一月十七日深夜至十八日凌晨之間零時廿分，赴粉嶺竹園村十號L木屋查案，在該屋頭房內發現有燃燒之痕跡，彼將一張已焚燒之棉胎，一張曾被火灼之灰蓆，一枝火柴余據，一張膠質懸布，一罐火水漆，六塊曾被焚之木板及一枝火柴余據，帶返警署云。

證人歐麗嬋作證稱：伊住在粉嶺竹園村十號L木屋頭房，去年十一月十七日晚上十時，伊由粉嶺和興乘搭單車尾返粉嶺，途經竹園村口近十五號巴士站處，突聞一個姊妹喚伊，並說「阿韓找你」，據即見一歐籍男子，此人即為被告，旋被告與伊塗談，訂明「傾偈」代價為八元，以半小時為限。訂價後，伊乃帶被告返粉嶺竹園村十號L木屋，入房後，經過半小時，被告仍臥在床上，並要求伊繼續「傾偈」，伊拒之，至十一時，伊再促被告離開，並謂勿阻伊「搵錢」，被告人仍流連不去，直至十一時半，伊無法應付，乃再與被告爭執。事後伊並與被告同離開木屋，追行不遠，被告與四名歐籍男子相遇，被告與該四人稍談後，向伊所住木屋行去，伊覺有異，乃高聲喚伊之姊妹，並請為腳踏車之男子何任往觀究竟，不久即聞何高叫「火燭」，鄰近居民亦出而救火，伊欲往撲救，在路上遇一輛巡邏車，即到達現場。證人又稱：被告曾召伊「傾偈」，先後達六七次，且常時被告要求伊擁向伊頭部，故傳說被告之面目，亦特別齊塗云。

旋由男子何任供述，去年十一月十七日以前，單車搭載歐麗嬋返粉嶺及在竹園村十號L木屋發覺火燭時之經過。

最後由上水消防局高級消防官作供，陳述救火情形及引起燃燒原因，被告提出詢問，謂膠質懸布，何故能引致着火！消防幫辦乃在證人台上，謂火柴置於雜物之膠質懸布上，並解釋其所引起慢性帶火之情形。

白元偽鈔 判處沒收

【新亞社】本港警察局商業犯罪調查課，前日向本港法庭申請判令沒收一張偽造香港上海滙豐銀行發行之百元面額鈔票，經獲批准，以交港財政司署發落。

據警方向庭指出：此張偽鈔之編號為G二八六五〇八，乃於一九五九年十一月七日落在警方手上者。滙豐銀行當局證明此鈔屬偽，而警方不再需要該鈔票作為任何案件進行中之證物云。

工商界人士組織 香港出品有限公司
為港貨爭取海外市場

【本報訊】本港工業界鄭文亮、翁鴻鳳、陳鏡乾、伍澤民、梁孟齊、梅振鈞、翁合商界陸德芳、唐碧川、陳漢英等組織「香港出品有限公司」，經政府批准立案，該公司專門推銷本港優良工業產品，向海外各國爭取銷場，並獲得工商業貿易促進部協助，與各埠英國商務專員及五百餘商埠總商會取得聯絡，將本港大小工廠製品，以原價公開報價，同時派出代表紀有成氏，長駐倫敦，紀氏定本月十三日乘輪赴英，至于駐港代表，則由唐碧川負責聯絡。該公司之貿易工作，實為本港工業製品不牟利，對外爭取市場之第一家。該公司董事昨日在麗都酒家設讌紀氏餞行。

被驅遷住客不服上訴 親自對大律師 侃侃陳詞
結果仍要搬遷欠租不追究 但堂費須繳付四分之三

【新亞社】一名被業主驅遷之住客，昨向高院合議庭上訴，因無四馬，並無律師代表，而自己出庭，雖面對一位英女皇御用大律師及一位大律師，仍侃侃對辯，上訴結果，雖仍不免被驅遷，但獲將原判飭令清付欠租每月八百元之命令取消。

該上訴案昨在高院合議庭由正按察司何瑾，副按察司史密斯聯合聆訊。上訴人李秉禎，原為九龍界限街一七九號之住客，被業主循地方法院頒令驅遷，並判其清付欠租照每月八百元計。上訴人被判後不服，昨提出上訴，上訴人自己出庭，無律師代表，而業主黃鳴勳（譯音）則延御用大律師貝納祺及大律師廖子明代表出庭。

上訴人昨向合議庭陳述稱：彼曾依據窮人訴訟例申請得高院經庭司指派一位律師代表，但後來該律師認為彼並無良好之上訴理由而宣告退出，彼乃無律師代表，祇是自己出庭。上訴人昨要求合議庭將案押候八週，以便將原案之審訊紀錄譯為中文，提供彼始能加以研究，提出上訴理由。上訴人謂：「我只係一個普通人，對法律一無所知」。上訴人謂：「在我未有將原案紀錄研讀之前而命令我即進行陳述上訴理由，乃不公平者，我並非大律師……」云。

結果，合議庭卒拒絕其將上訴案押候八週之請求，但合議庭法官認為原審法官判上訴人照每月八百元清付欠租之命令應予撤銷，貝納祺大律師亦表示願意放棄追租。貝氏謂：「吾人對追租根本無大希望」。合議庭乃判將該追租命令撤銷，但判原審法官所須之驅遷令仍應維持。

合議庭並裁定上訴人應付堂費四分之三，上訴人謂彼並無付堂費之經濟能力，合議庭主席何瑾法官謂：「在你入稟上訴時，你應考慮自己是否有付堂費之能力」。合議庭仍裁定如上。

捐血站 二月一日 暫停辦公

【本報訊】設於干諾道中馮氏大廈九樓之英國紅十字會捐血站，將於二月一日（星期三）停止辦公一天。捐血人士請勿於該日前往上述捐血站，因該會之流動工作隊將於該日前往新界工作。（乙）

捷和電筒廠有限公司 新型工業大厦奠基
樓高十層廠房約卅萬方尺

【本報訊】本港捷和電筒廠有限公司，自一九五七年成立以來，在董事長林子豐博士及林氏公子思顯、思忠諸董昆仲努力下，業務進展極速，目前該廠製品已暢銷世界各大商埠，深得各國人士讚許及信賴。林氏以該廠現有廠房及設備尚未能配合生產需要，乃於去年向英國卜內門公司購得九龍紅磡區地一幅，面積約三萬尺，位於庇利街尾海傍，全部打樁工程，由香港建新公司承投，於月前進行完成，大廈奠基禮則於昨（十一）日下午五時在地盤舉行。

新廈奠基典禮採用宗教儀式，簡單隆重，林子豐博士親臨主禮，敦請浸信會歐陽慶恩牧師領衆祈禱，參加者有該廠全體高級職員，觀禮者有林氏大公子思齊主理之嘉華銀行有限公司，林氏屬下之植豐置業有限公司及四維煤炭公司等機構之高級職員。

查該廠之建築工程，由新昌營造公司投得，將於今年秋季全部落成。新廈樓高十層，廠房總面積達廿七萬餘方尺，為港九現有各輕工業工廠之冠。該廠將配備最新型之英美各種自動機器，用以加速電筒生產及增強技術控制，使電筒品質標準絕對劃一。新廠房內裝設英國通用電器公司之抽氣設備，以調節空氣，又全部裝置英國工廠燈光設備，使工友在最適當環境下工作；此外，並設有工人休息室、膳堂、醫療室、浴室、洗衣房等設備，對工人生活及福利方面，可稱無微不至。該大廈全部打樁建築及裝置等費共需七百餘萬港元，誠本港近年輕工業機構工廠之一。（圖為捷和電筒廠新廠模型，興業建築師設計）

何日洳公子出國深造

本港名牙醫何日洳之公子何青華君，最近考入澳洲雪梨大學，攻讀醫科，已定于十八日乘太原輪官渡赴澳。何氏父子之友好湯仲光、潘中時、黃毓種、張翼、梁仲明等數十人，昨在麗宮酒家設宴為青華君餞行。諸友好咸認為何君品學兼優，聰明勤勉，此次出國深造，將來前途無量。查何青華君先後曾在本港魏幼學校及聖保羅中學肄業，成績優良。（附圖為何青華君）

愛斯基學校 識字比賽 成績評定

【本報訊】世界基督領導會愛斯基學校，為提高學生學術水準，已通過舉行各項比賽，昨舉行全校學生識字比賽，旨在鼓勵學生多識字彙及檢討學業成績，以識字最多得獎，由校監黃拔夏、校長李博仁主持，評判結果，計第一組冠軍凌永勳（六年級）、亞軍梁錦發（五年級）、季軍黃錫曦（五年級）；第二組冠軍鍾麗卿（四年級）、亞軍陳玉鈿（三年A）、季軍梁錦燦（三年A）；第三組冠軍梁秀瑩、亞軍李燕霞、季軍利玉瑛；第四組冠軍周愛勤、亞軍梁小玲、季軍陳九如。（錄）

教育與文化

舊金山旅行協會攝影比賽 本港攝影家獲得榮譽獎狀

【本報訊】據旅遊協會消息：本港攝影家葉大偉君（譯音），前曾參加舊金山太平洋區旅行協會主辦之一九六〇年度鼓吹本區美麗風景之攝影比賽，其作品「客家農民」，業由該會評定，獲得本屆比賽之「榮譽獎狀」。在該項比賽中，來自太平洋區各地之佳作甚多，全部獲獎作品，正由太平洋旅協在舊金山總行公開展覽。（乙）

瑞士總領事主持 打字班開幕禮
由大專學生公社主辦 四個月結業一期

【本報訊】由基督教大專學生公社（九龍塘窩打老道廿三號）主辦的新打字班，定期於本月十六日（星期一）正式開課，學員四十八人，分上下午班上課，每週五晚。

該班之成立，係由新瑞康洋行所贊助，供應現行代理「好美字」打字機廿四部及四張桌椅，並負支付教師薪金。學員係從本港各中學及專科學校選拔出來，學費免收，僅繳交保證金二十元，及每月兩元半之雜費，保證金在結業時成績合格，即可領回。

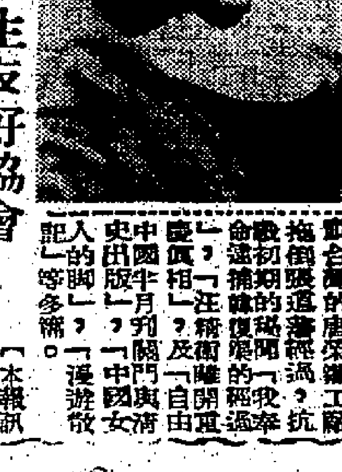
培道聯愛會 選出新職員

【本報訊】香港私立培道聯愛會，前（十日）假座中環聚春園酒家三樓開六一年度新值理會議，該會現已購得銅鑼灣英皇道首利樓三間為會所，約於三月間便可啓用。即席選出各部職員，為配合新會所之工作推展，各部名單如下：正主席羅明佑，副主席宋彼得，司庫梁迪光，中文文書保羅，英文文書楊官穆，宣道部彭約瑟，福利部李振光，訪問部余輝月，姚聯誼部李超然，稱齊，部考祥光。又推定李武凡值理由一月份起就職為主任幹事，在新會所未啓用前，則暫假灣仔柯布連道一號二樓賈光崧金會為臨時辦事處，電話七五九六九。（錄）

育人福利會 唱片出售

本港育人音樂訓練……

美國外國學生友好協會 雅丹絲夫人昨抵港 指導學生赴美留學



左圖：昨日由菲抵港之雅丹絲夫人（本報記者杜攝）

【本報訊】美國外國學生友好協會幹事雅丹絲夫人，昨日由馬尼剌乘菲航班機抵港。雅夫人昨對記者稱：她此行係來遠東訪問，在港將作五天逗留，與此間教育機構及大專學生會面，並討論有關負笈美國選擇學校問題。在港逗留完畢後，將續往台北及東京。昨天雅氏在好萊亞酒店機場迎接。（杜）

新雜誌

新雜誌第十五期業已出版，本期主要內容有：「震動台灣的唐榮鐵工廠擱倒張道藩經過」，抗戰初期的秘聞「我參加復興社的回憶」，「汪精衛離開重慶真相」及「一自由中國半月刊「中國與史出版」，「中國女人的脚」，「漫游散記」等多篇。

江師校友會 定期開大會

【本報訊】廣東省立江村師範香港校友會，經本年呈准註冊，定本年二月十九日下午一時，假九龍大埔道寶石酒家五樓舉行會員大會，選舉首屆職員。凡該校校友，統請在一月廿五日前到㈠香港德輔道西一九九號五樓劉兆樑；㈡九龍深水埗鴨寮街廿九號地下陳富良處登記，以便編列名單，以便選舉。

市聲

女人侵入男人世界

世界上的權力在開始轉移，在人類複雜的社會裏，從前是男權的世界，已逐漸被女人所侵入，社會再不是以男人為中心的社會了，女權日益擴張，西方婦女已經獲得的權利，其他國家的婦女，也將可以到手了。甚至連落後地區的土人部落的婦女，也獲得接受教育，去幹專業工作，東西方若干國家的部長級官員，有好幾位已由婦女擔任。

究竟是什麼力量，把這個世界的女子引導至這樣大膽的執政地位去呢？本來人類生存在暴力的年代裏，暴力通常是男人幹的事，過去使用暴力必須要肌肉的力量，因此男人佔了優先，今日使用身體力量的工作，日益減少，推動一個手掣或按鈕，用女子的纖纖玉手，並不比男子遜色。事實上第二次工業革命以後，女人已恢復她的工作，在第一次工業革命禁止婦女去做的工作了。

從前在農業時代，女人久已拿着鋤頭下田耕種去，但男人由她的手上奪去了鋤頭，說為用牛拖犁，把稻田奪去了。這工作是要男人的臂力加以控制的，在拖拉機時代，如果女人不實用這項工作，那麼怎樣實現，大可以從男人的手上再奪過來。

兩次大都是由男人發動的世界大戰，卻幫助了女人的運氣，每次大戰，男子拋棄了原來的崗位，在戰場上廝殺，他們遺下的空缺，祇好由婦女之填補，以前決不是女人想做希望得的工作，都突然落在女人的肩膊上，而且數以百萬計的職位，由于戰爭的傷亡，最後更永遠由女人充任。

例如土耳其在第一次世界大戰時期，男子是不將要女人作公開工作的，大戰尚未結束，女子卻紛紛在寫字間與工廠出現，從此以後她們據守不退。無論在土耳其或其他國家，如果女人做得不妥的工作，必然要推位讓與男人的，實際上她們戰時或戰後的工作，都表現得良好。

從前所常說的女人生理障礙，或在臂上力比不上男性，一切都被機械的進步所推翻了。機器化的生活把全世界的工作性質改變了，一般普通的日常工作，男人疑其成效，實際上男人是比不上女人，世界的趨勢，就是幫助女人入侵男人的世界。在女人逐漸伸手過來，反而這個世界並沒有幫助男人扭轉「劣勢」，男人就無法去啓所謂女人的工作。

專家發出驚人的論調說，女人不過在兩代或三代的時光，便慣於在「男人世界」工作了，男人要佔據女人的世界，看來恐怕是奢侈品而已！

既然女人現在是這樣廣大地接收男人的權力，將來的世界是怎樣的呢？她們所選擇的方向是什麼呢？

偷信賊的伎倆

在社會上，常見有些人因偷竊他人信件而被拘上法庭。他們大都自辯是為了貪圖信上的郵票而偷信。他們犯罪的原因，固然是由於貪得的心理造成，但是一些街頭上的郵筒設計未能完善，以及一些店戶的信箱未有上鎖，使他們有機可乘，也是一個不可忽畧的事實。

不過，一個真正的偷信賊竊取他人信件的動機，並非在乎信封上的郵票，而是存心取去信封內的支票或重要文件。有時，他們更會偷閱信中的內容，得知發信人與收信人的關係，更從而探悉後者家中的實況，然後再假造書函登門行騙。這種匪徒的計劃常常可以得售的。

積極的偷信賊特別留意附有支票和郵政匯單的平郵函件，他們是有組織的。他們在市內跟踪郵差的活動，然後派人尾隨郵差進入屋內，冒充是屋中的住客。當郵差派發的信件是附有養老金或救濟金等賬項的，這屋宇便成為他們的下手目標。

在一些較為富庶的區域，他們會留意是否有一些由大企業公司寄來支付股票利息的支票。在確定了一個目標之後，他們便會派出一個開鎖能手，暗中開了信箱的鎖，將信件偷了出來，取出其中的支票，到銀行去兌了現款。這些支票中，多數沒有指定某人收款；即使有了指定收款人，他們也可以偽冒的。被偷去這種信件的人，祇好白白損失了這筆錢。

有些偷信賊專向一些龐大公寓的信箱摸偷取銀行的月結通知，他們便可以由此獲悉某一個人在銀行存款的正確數目。同時，在他的支票上，他們可以知道他的簽名式。這種匪徒是搜集了各銀行的空白支票的。這麼一來，他們便可以神不知鬼不覺地去支取存款，直至發覺時，已經太遲了。

為了防止這些有組織的偷信賊起見，各大城市中的郵政局都有郵務警察之設。美國聯邦政府郵政總局便聘有九百八十七名郵務警察，執行這種特殊的任務。他們除了提防偷信賊之外，還負責偵查利用郵件來作行騙或作弊的勾當的。

這些郵務警察提供了下面的防止偷信賊的有效方法：㈠在信箱上設置一個穩固的鎖，並且在郵差派到信件之後便立即從速將自己的信件取回。㈡如果你發覺曾有信件被偷去，便要立即向當地郵政局報告，以防止偷信賊冒你的名義行騙。這是需要你的合作的。（洛山）

半靜寂地帶

有十三人聚賭十三張被拘。「十三」真是「不祥」之數了。

× ×

戶口統計署長彭德，說在試查戶口時，發現地位愈高的人愈不合作，公務員比一般居民缺乏禮貌。

× ×

如果說這是彭德的新發現，那是大錯特錯的。

× ×

郵局去年末季，出售郵票總值達「千四百八十餘萬元」。在一季中，每人平均竟用去郵票五元，香港人對於「寫信」，實在太感興趣了。

× ×

義大利有一個十二歲的女童，體重僅四十四磅，但她每天所吃的東西，竟達三十三磅之多。

× ×

四十四磅的身體，裝進三十三磅的食物，真是一件不可思議的事了。

丹尼

點與面

社東西集

點是小的，面是大的。但面是由什麼成的呢？誰也知道，面是由點而成的。這是發展擴大的道理。

我們應該相信這個道理，即我們應該相信點可以發展擴大到成面。

中共所可以由瑞金、延安的一點，發展擴大為大陸的全面，為什麼我們不可以由台灣的一點發展擴大為全國的全面呢？

點之發展擴大為全面，祇是一個可能，由可能到事實，當然要有它的條件。

第一個條件，是具有發展可能性的質，例如一粒種籽；第二個條件，是具有可能發展的客觀環境，例如土壤。一粒種籽由萌芽、長幹、抽葉、開花、結實，成為一株喬木，由一粒種籽，散而為千千萬萬粒種籽，自然需要有它的適宜的質和適宜的環境（即具備主客觀的條件）。

我們是否已具備了這兩個條件呢？先問質，過去──十年前的一切，無可諱言的，質太差了，它發展到了一個腐朽的階段，祇有枯萎，不會再擴大，因此，在大陸失敗了。但十年後，一個轉變，換過了一種新的質，那就是堅強的意志，奮鬥的精神，這就是新的質，把台灣基地建立與壯大起來了。無疑，這十年來，這質的發展力量，在一天天擴大，已不限於台灣一隅，問題是這個擴大的程度要達到那一個程度呢？所需展到的面有多少大？

在表面看，這發展似乎受到了外在環境的限制，再不易打破這個限制或而更求擴大，即不能超過台灣海峽而到達大陸。於是，我們要問：這發展是否真不可以打破呢？唯一的答案是：要看我們的力量。在當時，中共可以打破瑞金、延安四週的限制，為什麼我們不可以打破台灣的限制？

你會看到美國的限制政策，但政策是具有可變性的，祇要我們有力量，什麼不可以變？有可變性的，當年中共的龐大防禦力，但防禦力也真嗎？

一切的發展與擴大，主要是決定於主觀的質，客觀環境是可以改變的，用我們的力量來改變一切，是大有可能的。這是發展與擴大的實踐法則，你不見石頭上也可以長出大樹嗎？這當然是艱苦的，但艱苦並不是不可能，一些發展與擴大是順利的，一些發展與擴大是艱苦的。

而且，我們並不是沒有有利的客觀條件，很清楚的，中共的力量，已發展到腐朽的階段了，它在枯萎，我們在不斷擴大，祇要我們的力量一天天增加，他們就一天天退縮，那結果，就是他們由全面縮小而為點，我們由點擴大而為面。

這道理是擺在我們面前，我們有信心，祇問我們能不能作更大的努力。

點是小的，面是大的。但面是由什麼成的呢？誰也知道面是由點而成的。這是發展擴大的道理。

山川人物

王闓運放誕風流

民國後 王八十大，湖南大都督譚延闓衣大禮服詣賀，王仍穿花翎袍褂，拖鬼長辮朝珠而出，延闓屈膝下拜，王曰：吾胡服垂辮，爾西裝兇首，皆外國制也，若能優孟衣冠，乃真觀漢官威儀矣。」相與大笑。 虛谷

民初三湘才子王闓運，字壬秋，湖南湘潭人，生時其父夢神榜其門曰：「天開文運」，遂以闓運名之。幼性鈍，日誦不及百言，輒不能省記，師數之，泣而勸勵，不解，以攻讀請，從此豁然貫通，學業猛進，十九歲補諸生。咸豐二年，秋闈報捷，中舉人，湖南巡撫張亮基嘗驚曰：「此奇才也，日後必以文雄天下。」旋入都應試，不售，時肅順擅政，聘為上賓，倡司文牘，咸豐閱稿，為之嘆賞，問肅稱何人？肅順以闓運告，上問何不令應試？對曰：「此人非衣貂不肯出。」帝特賞之貂（按例非三品以上不許服）。迨文宗崩，慈禧西后秉政，闓運客遊山東，肅順招之，擬予大用，亞肅順因事伏誅，王歸奠倉墓湘。時江浙皆復淪陷，國藩得志，聘為僚幕，屬下多執弟子禮，而王獨抗顏稱賓，尊粟去。某年，王再赴金陵，值國藩事忙，祇遣使招飲款接，闓運晒曰：「相國以為我餽來乎？」又去，國藩追謝之亦不顧。曾國荃亦慕禮重，然王放誕不羈，目無餘子，其未得大用，實有因也。某年，至京師，恭親王奕訢，亦甚器重之，王曰：「國之治也，有人存焉，今少荃佩衛政寡，入宇而觀焉，何治之是圖哉。」其譏諷疏狂可見一斑。民國肇造，舉國剪髮，多著西服，王獨不改其素行。

會八十大壽，湖南大都督譚延闓，衣大禮服詣賀，王仍穿花翎補掛，拖長辮而出，延闓屈膝下拜，王曰：「君勿跪，吾胡服垂辮，爾西裝兇首，真乃觀漢官威儀矣。」相與撫掌大笑。王斷弦不娶，以女僕周媽代為畫筆，招待賓客，出入與俱，然晒不止周媽一人，尚有細媽者，王氏日記中有云：「……」周媽與俱，入見時，周媽介之曰：「此乃今之大總統也。」吾早年曾為汝言，此干神仙而必貴，今果驗矣。」民國三年，赴京就國史館長，適湖南巡按……，乃求逝不止，可見老尚風流矣。……紙筆定千秋。」斷讀數十字，已寫盡王氏之一生本跡矣。

秦弱蘭

南宮搏著

歡樂今宵

她伸手捲住了他的頸。醞醞地，似乎也有情地：

「大人，今夜，不要再提這些了，好嗎？事體已經過去了！我們總算功德圓滿了！大人，我以為，我們今夜應該盡歡！有問題，留到明天好了！明天，我相信一定會天亮的！是不是？」她說着，伸手撫弄他的下巴，她以手指撥弄他的鬚鬚。

於是乎，韓熙載又用力將她抱住，親吻！

她在他懷中笑，她好像變得毫無心事了。

「弱蘭，今夜，你把那支歌唱得極好！」韓熙載附在她的耳邊說：「尤滿……了纏綿悱惻的，也是挑逗人的！我聽了，不知怎樣好！」

「騙人的東西，怎麼能不好呢？」

秦弱蘭的嘴唇，貼着他的面頰，輕輕地膩笑：「你要我騙人，我祇得使出渾身解數來了！那是我的十八般武藝！」她懸肆地揚動着眉毛，又接下去：「大人，有時候，我會如一隻生蝦那樣地跳躍！」

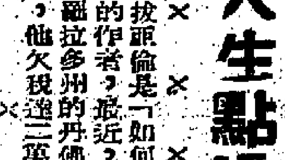
「我看到你的時候，你像一隻頑貓！」

「有時是的──」她膩笑：「一個女人，應該多采多姿啊！如果永遠像一隻頑貓，就不會有人欣賞的！」

「那末，你現在像什麼呢？」

「現在？我想……」她瞇笑着：「我也不知道自己像什麼？」㊉○

人生點滴



羅拔甄倫是「如何致富」的作者，最近，他在美國科羅拉多州的丹佛市提出了破產申請，原來，他欠稅達二萬鎊。

× × ×

舊金山的伊運娜史葛夫人，被汽車撞傷。當她被抬上救傷車時，她的丈夫也要陪伴，但被救護人員拒絕了，結果，勞動了四個警察，才把他制服。

× × ×

五十歲及五十以上的男子討娶十餘歲的少女為妻，違例的人，將被監禁十二個月和罰款七十五英鎊。

× × ×

在法國的巴利杜，一個因夜盜罪而被判長期監禁的囚犯，利用一條鐵絲打開獄室的門。他並非有心逃走，原來有三名高級獄官偶然走入獄室，門鎖適巧壞了，無法出去。而這個囚犯卻是精於開鎖的，因此，獄官們反而向他請教。

× × ×

依照科學不神奇嗎？在美國俄勒岡州立大學的實驗中，一種化學品加進食物裏，然後餵給狗吃，結果呢？那些把狗兒咬得很癢的蚤子統統死掉了。（河占）

凌波學士

沈公羽

……況今日民國成立不久，廣東地皮尚厚，以世傳「刮地皮」之手段，每一官職，得此間，當勝於經商多。我甚願二裘弟勿失此良機也。」

徐老夫人乃答之曰：「汝之見解，我不甚贊同。當昔日滿制，本省人不能做本省官，故本省地皮，任外省人來刮。今民國已打破此制，本省人可做本省官，自不甘任外省人來刮本省地皮。倘復仍用滿時手段，在粵省服官，恐易招官謗，故我仍主張小兒經商為是。」施桂卿曰：「姻伯母之見解如此，我亦未便相強。但與顯官往來，雖不必為此做官，亦足為交遊光寵。況今日世變無常，患難時有，若與官場廣通聲氣，亦可……」

……我即來，以面談較為明白也。」有頃，鄔夫人已到，徐仲符即出見，彼此握手後，鄔夫人笑謂之曰：「前日相攸，得見沈五小姐否？汝意如何？」徐仲符以滿意答。鄔夫人更謂之曰：「今日吾有嘉賓之約，請汝同到否？」徐仲符問何事？

鄔夫人曰：「前日相攸時，省長出而陪坐，未幾，即赴省長宴，宴罷，省長囑決明日赴香港，辦理交涉事宜，約須留四五日方返省。四姨太藉此時機，擬僱一花舫，約同沈五小姐至珠江一遊，邀汝同行，囑我來轉約，願汝勿辭。蓋明夕珠江花舫之遊，為宴雲再度相攸，亦撮好之事也。」徐仲符答此語，知四姨太別有用心，又未便違卻其召，乃笑而問曰：「四姨太殊盛情，我欲先問之，始乃定奪耳。」鄔夫人曰：「明夕陪遊者，皆屬女賓，除沈五小姐外，則為施桂卿女醫生、蘇夫人、周夫人及我，即前日相攸時之女賓，汝皆識之，此遊當更愉快。」㊃㊀㊥

癡人之愛

谷崎潤一郎作

「來吧，這一次我的腳輪到阿讓哥那邊了。」她說着把身體旋轉，有時從那邊把腳去踏着蚊帳頂，有時把枕頭翻到這邊。因海約的活動太劇烈，那早就露出到被褥外的蚊帳腳，給阿讓頭翻弄，好幾隻蚊子乘機飛了進來。「不得了！不得了！蚊子太多啦！」

……熱得令人窒息。有時熊谷一翻轉身子，……

……把在我被褥內的她底腳背撫弄。噢！這雙腳，這雙瞞得甜甜的雪白而美的腳！它確是屬於我的東西，這雙腳，自她還是個小姑娘的時分，我便晚晚用肥皂替她洗滌的。噢，這皮膚的柔滑──她的肉體雖從十五歲起漸漸發育起來，可是這雙腳卻完全像沒有長大似的，依然那麼嬌小可愛。對了，這個拇趾還是與那個時候一般無異……小趾的形狀，腳後跟的圓味，腳背上飽滿的肉，不是全都跟那當兒一樣麼？……我不由自主用嘴唇偷偷吻了她的腳背一下。

天亮後，我好像又朦朧睡了一忽，但不久便給哄笑的聲音驚醒了，原來是奈緒美將紙條兒插進我的鼻孔。

「怎麼樣？佐治，醒了麼？」

「嗯，甚麼時候了？」

「已經十點半啦，不過起來也沒有什麼事做，還是睡到午炮響了再說吧。」

雨後有點下，是晴朗的天氣，非常晴朗，但室內還殘留着人的氣息。㊉㊉

後消去函足總 申請退出聯賽

【本報訊】在甲組足球聯賽中比賽過九場，均告敗北的後消隊，自從在對抗警察一役，因球場人數不足，致不能成軍而棄權後，該隊主事人，以內部困難重重，業已去函足球總會，申請退出甲組足球聯賽了。

事實上，後消確有不少困難，所有球員，必須爲正規或後備消防員，始能代表該隊出場比賽。可是各人因職務關係，每難抽空上陣，試使形成該隊常常在比賽時，有不足法定人數（八人）那樣的毛病。

本來後消的實際出錢出力者，對後消這球隊，是至爲熱情的，雖然後消出師以來，屢戰屢敗，他也沒有氣餒，但現在却因爲該隊經此一連串的難題，也感到心灰意冷，而向後消體育會辭卸足球部主任的職務，昨晚後消曾召開會議，陸達尊也沒有出席。據悉：此次會議，並無若何結果，因爲他們的主事人，已經去函足總決定退出聯賽了。

積分如何計算 將有一番爭論

足總將在執委會中，對後消申請退出聯賽問題，提出來討論。後消原本已成爲本屆必定降班的一隊，假如他們退出，他們比賽的成績，怎樣計算呢？而在第一循環未與後消比賽的兩隊呢？同時後消已與比賽的球隊（後消除對警察一役棄權外，在第一循環中尚餘對抗愉園及東華兩場），是否平白的增加兩分呢？都是足總要討論的問題，尤其是因後消退出後，即受降班威脅的光華及陸軍，更會爲着切身問題而極力去爭辯。（朗）

足聯昨會議通過 撥借八千元與華協交租
劉儀報名世運案不再追問

【本報訊】華人足球會交還香港足球聯會，昨（十一）日乃分十期繳交，今假華協會召開執委會，出席者：鍾錦泉、何鴻冀、郭泰奈、袁滇洪、胡祖臣、郭志仁、黎錦林、李香林等。

昨日會議，主要爲討論華協會來函商借八千元清付欠租問題，結果通過如數照借，並免收利息。在討論此問題前，胡祖臣首先報告華協在所欠八千元，乃是去年第六期的租金，乃香港會已多次向華協催收，可是華協無款來源的情形，故該協需要於本月十六日清繳，否則採取法律解決。因此，華協經過各首長會商後，決定向足聯暫借八千元應急，該款將于本年七月前歸還，利息方面照銀行存款辦法計算，此筆借款，由華協會長及主席簽字負責云。

胡祖臣報告完畢，黎錦林馬上提議在建會基金項下，撥八千元借與華協，隨即一致通過，並免收利息。不過，爲遷就足聯改選下屆職員的關係，華協提前一個月，即要求還借款日期，則在四月以前，同時議決派正副主席、總幹事、司庫及執委會人小組去與華協負責人商洽此問題。

關于日前仍未了結的查詢合適方面，是否有將劉儀在競選停賽期內的報名事件，昨日會議上，已正式通過作罷，取銷去函追問。（國）

體育

明日光星之戰 許賜生可上陣

【本報訊】光華明日在花墟戰星島，光華球師郭泰奈表示，如果明天一役，光華能夠取勝的話，則使多星軍四分，就是由於星島近況欠佳，陸軍的實力若強，而光華一分，使多星島再跌成負，降班成敗多了。所以，方光華在第三分，已經不能輸六十分，而光華中以一役光華光陸，所以光華欲求一分，須要在中影響最大之威脅。在第一循環中，光華僅以一仗撃敗，他已痊癒，明天便可上陣。（進）

今晚女子籃球聯賽
南華遇鯉城 海濤戰凌風
尾場東聯對抗閩青

【本報訊】公開籃球聯賽，今夕繼續有三場女子組在修頓球場舉行，七時，南華對鯉城，八時，海濤對凌風，九時，東聯對閩青。

今夕三場比賽，因對賽隊實力均有距離，預料戰情均屬平淡。頭場，南華對鯉城，前者因各將已合作多年，技術除利，均見進步，而鄭鈺、龔惠芳、吳銘瓊、袁素娟等，均爲後起之秀。鯉城則本乃風「頭尾冠軍」的對屆新組成軍，陣中僅抗，在女子組中，海張遠較經驗較佳，今濤人強馬壯，堪稱「一枝獨秀」，凌風新門背面背荊之南華，軍，訓練仍未成熟，當難於招架，此役南華應穩操勝券。與上屆「雙料冠軍」之海濤對凌風，初番，宛似「蛇吞象」。

各隊名單如下：

（南華隊）唐瑞蓮、余厚玲、吳霞道、伍淑芳、楊志忠、吳瑛、莫鳳屏、袁素娟、龔惠芳。

（鯉城隊）張達敏、許嫻均、余秀玲、張監翠思、楊淑寶、王玉芝、鄧秀閣、申寶、黃羨治。

（海濤隊）吳勵蓮、陳順玲、李劍蘇、商岳屏、梁燕儀、陳洪珍、吳純閣、李詠萍、何麗貞。

（凌風隊）張意運、李玉媒、鄭淑英、郭麗巧萍、馬瑞賢、郭樂薇、郭樂所、楊玉顏、梁靜儀、馮美顏、郭秀蓮。

（東聯隊）黃瑞梅、余秀媚、曾友瓊、沈陳進雲、阮旺嫻、吳秀勵志、甄瑞琴、伍麗珍、運、陳愛蓮、嚴瑞勤。

（閩青隊）劉情雯、陳麗蓉、葉瑞閣、王麗瓊、陳美山、李余冰霞、區月英、黃思麗芬、何秀昇、呂少蓮、勉、鄭秀華。

足總對球員福利 全不注意
區志賢慨乎言之

【本報訊】球員聯誼會主席區志賢，昨天帶領一班交通警察到南華場練田徑，由於本月廿八日警察開運動會，記者和區主席談及足總已通過邀請馳名世界來港作賽一事，問他有何意見？區主席謂：雖然港隊和里與馬德里隊技術懸殊，但名旅訪港，足以大增港人眼界。

再論及球員福利問題，他說，足總應該是否自己認爲加強練習。利，總不顧及球員。球員聯誼會成立以來，足總祇送過入伙時一套傢俬，以後則全無補助。我們不是要足總撥款，祇需足總關懷便夠，所謂關懷，即如球員家眷或子女就醫，防衛受的措施，要多予照顧。足總祇知要球員榜他打球，支十五元車馬費，就算完了一件事。這樣可算對得起球員嗎？

東方本週戰陸軍
仍將試用四二四式
宋文將上陣掛帥

【本報訊】東方今天依秩序舉行集訓，教練宋蘭堅說，本週日對陸軍之戰，仍繼續打四二四陣，此後對任何一隊，也一樣用四二四戰陣。宋靈聲認爲WM式在香港沿用了廿多年，而仍有許多隊打不出隊形，東方初次試用新陣，打不出隊形，不是怪事，各兄弟非常合作及有信心，認爲繼續試用下來，將會熟練而至成功。日前對星島之戰，在未失十二碼球前，東方是佔很大攻勢的，原有可勝之道，當時的四二四陣也稍具模形。不料雷煥璇失策而輸個十二碼罰球，接着又因守衛張受傷，雷煥璇慌亂，少掉一人作戰，便無條件打四二四陣了。由此看來，並不是四二四陣憐敗，而是球員受傷及演出失常所致。

司徒堯、劉瑞華兩人受傷，前者決不能出戰陸軍，可由方志才代替，後者希望可能勉強出戰，縱使不能出戰，也無影響，因東方前鋒線有六個人，司徒文及何應芬，均可勝任左翼，宋文是傷在中氣，跑步影響速度，但對陸軍時要出戰了。勝負問題很難預知，但東方必定傾力作戰。（天）

校際足球賽 昨丙組戰果

校際足球聯賽，昨日兩場丙組賽，在九龍舉行，首場九龍華仁對伊利莎伯，九華仁在絕對優勢下，以六比〇擊敗伊利莎伯校。次場聖約瑟英文學校，以三比二力挫聖佐治。

全協總幹事人選物色困難

【台北航訊】此間體育界人士，對新任全國體協會理事長遴聘正副總幹事，者遴寄予注意。因爲一般認爲，今後有關國際體壇活動，我國對世運會籍及參加國際比賽的名義問題，除了理事長和常務理事會的監督外，正副總幹事的責任也非常艱巨。譬如說，明年亞運在印尼舉行，我國如何妥善籌備組，路工作或爭取主動打擊中共，都是需要總密研究的。以往江良規在總幹事任內，由於他本身內行，表現很出色，對處理與國際體育組織與交涉的公函，更是個有一套。傳說內定的新任幹事林鴻坦，會成就的體育行政人員，但由於他的外國語文不太好，兩位副總幹事所也不怎麼好，懂英文以外，又精通洋文以便與國外聯絡有殺人的都認爲總幹事齊…

學界羽球賽 今晚雙打七場

香港羽毛球總會主辦學界羽毛球賽，今日下午五時半，在香港華仁場，共排有七場雙打，秩序錄后：

㊀巴士士，對吳金泉，鄧尚遐、梁慶尾。㊁滿士波尾，鄧尚遐、梁慶，對愛大中，黃寶宜。

（十一）。㊃宋佛提、勝（十七比十五，十五比十一）。㊄林志雄、勝（十七比十四，十五比十二）。㊅盧郁棻、勝（十五比十，十五比十）。

【又訊】學界羽毛球賽，昨午有七場在香港華仁書院舉行，因屬第二週的比賽，故爭奪甚烈。各場成績如次：

㊀許深康勝余苑欣（十八比十五，十五比十一）。㊁郭尚遜勝郭氣來（十八比十七，十八比十六）。㊂提字利勝遜霍尼（十六比十五，十五比十一）。

㊃余苑欣，陳亮，對黃郁棻，許婉康，對黃宗民，郭榮倫，對宋佛提，周志波，對林志維，提字利，對莊豈娥，周紀，對符氣來，符氣光，對司徒深鍍，㊀邦克，陳浩良，對施新尼，鄭榮韻。

擬改在七月 本年和和盃賽期
馬方通過分賬辦法

【馬來亞吉隆坡航訊】中華體育協會建議改關於本屆和和杯港馬足球埠際賽，今年在七月中舉行，此事倘在接洽中。

關於改訂和和杯分賬辦法，馬華足總亦已通過，該辦法規定：如果馬華隊赴港作賽，門票收入除了當地政府娛樂稅收，以及球場一切費用外，馬華隊可照佔百分之七十分賬，如果和和杯賽在馬來亞舉行，除了球場租金以及球場用費外，主隊佔百分六十，而客隊則佔百分四十。

第三屆東姑金杯亞洲少年足球賽於四月初在吉隆坡舉行，接着馬來亞隊又將在四月底或五月間出訪南越、日本等國家，是故爲避免與和和杯賽日期抵觸，現具函向香港…

昨晚培中南華分別告捷

昨晚公開籃球聯賽，共有三場在修頓球場上演，頭場培英對東方，培英較強，領先下，一路以九十四比四十二擊敗東方。次場自力、中青，戰況劇烈的爭持，自力較中青極大威脅，但中青全隊較平均，以七十七比六十三獲勝。尾場南華對均安，南華實力強，領先，安雖勇拚，終以八十八比五十二擊倒均安。

圖片說明：昨晚籃球聯賽，中青對自力，圖爲中青球員上籃之影。（本報記者戊攝）

今女皇盃排球賽 九教戰生和 光華鬥培英

伊利沙伯青年館主辦第四屆「女皇盃」排球賽，今晚有兩場在伊館球場舉行，七時九教對生和，八時光華對培英。

今晚兩場賽事，均對爭標有很大的影響。頭場九教戰生和，因爲生和已四戰四勝，唯獨有九教卻人重視，自若今晚能勝九教，便完成霸業。但雖然失敗三場，但陣中宿將作戰經驗豐富，實力不容忽視。尾場光華戰培英，以實力而論，培英可望獲勝。茲將四隊健兒名單列次：

（九教隊）領隊黎自然，教練謝恩霖，隊長黃炎均，隊員朱乾斗、李鐵泉、陳漢滋、賀永棟、賀榮光、朱志成、司徒能、黃華柏、吳燕英、黃傑、陳耀棠、趙不發、謝松坡、葉錫康。

（生和隊）領隊朱周炎，管理伍民，隊長陳岡，隊員葉新、陳樹枝、陳庭、余新、朱明、伍柏、馬奕渠、陳棠、譚寶安、陳耀煥、李光、葉俊烈。

（光華隊）領隊李香林，隊長鄧卓雄，隊員司徒春、阮景逵、李梅烈、伍伯譚、陳景春、陳成、陳娟。

（培英隊）領隊梁齊、陳振祺、陳超東、鄺國雄。齊商、江可伯，教練丘成霖，隊長李裕林，隊員羅永洪、李瑞斌、李兆恆、鄭泉銳、譚哲衡、麥子德、黃伯榮、鄧錦略、黃燦榮、陳英寬、黃耀寰、梁仕舟。

㊂滿大中勝吳金泉（一），十五比十，十五比五）。

今日下午八時在香港華仁場有單打比賽演出。

中共與緬甸 球賽演怪劇
中共已經大讓 緬甸仍要輸球

【泛亞社仰光八日航訊】中共對緬甸之「友誼」，可從其足球隊陸續的典型之表現，在本月六日之第一場兩國足球比賽中，中共始終不射門，造成雙方零比零之歡喜和局。但在今日之第二場比賽中，前者稍露顏色，即以五比零勝緬甸，上半場三比零。今日之對手，爲緬甸民間代表隊（上次爲軍人代表隊），中共隊仍然半讓半踢，但緬隊還不成軍，觀衆不勝失望。

馬來亞籌辦 東南亞業餘高爾夫球賽

【泛亞社吉隆坡航訊】馬來亞總理拉曼稱：還已經捐贈一個「王子金杯」，請求雪蘭峨高爾夫球俱樂部籌備一項常年國際性質之高爾夫球團體錦標賽，名稱爲「東南亞業餘高爾夫球錦標賽」，以促進東南亞各國人民間之友誼及運動精神。

此項比賽之籌備委員會即將向緬甸、馬來亞、新加坡、菲律賓、泰國、越南、印尼、北婆羅洲，以及香港等地高爾夫球運動機構發出請柬。

籌備委員會計劃參加比賽之國家團體，可由三名或四名選手組織，錦標賽將連續舉行四日，至完成七十二個洞爲止。

項團體錦標賽，將依照聖安德露皇家高爾夫球俱樂部所規定的方法舉行，在每個團體球員，在十八個洞中，每一次最低的積分中，將在四日內，三球員之錦標之積分，以定錦標。總積分，將被視爲該團體的積分。

工商日報．吉百利朱古力廠聯合主辦

最佳球星選舉

最佳球星選票（吉百利盃）（投寄選票請貼在信封外面）印花

本報爲提高本港足球水準，及改進球員球德起見，本年繼與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年第一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，歡迎各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：

㊀此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㊁將選票剪下填妥後，附套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。

㊂選票截至逢星期五下午二時，在本報社內檢算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

㊃得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㊄選票將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員，宿選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」一兩座，其中一座由最佳球員保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㊅得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

㊆凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㊇頒獎典禮，將在農曆新年後隆重舉行。

㊈對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將贈致紀念品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

昨大爆場 巨片 公司出品 新風新社新村 香港 武俠

任劍輝 羅艷卿

風塵俠侶

導演：楊江 發行：大…

任劍輝 羅艷卿 林蛟 馬笑英 任冰兒 張英才 主演

有唱有做有打

監製：林偉

國際不日

地址：九龍彌敦道小寶三號中 角校對

荔園

今天盛大獻映 歐洲世界名著改編 實生活 巨片 李漢 白燕 主演

神女淚

英語對白 中文字幕

第一劇場外國影片 六點 三點 九點半 雷魚 自殺 雷艇 主演

第二劇場粵劇 二三一年 橋 郎

第三劇場 粵劇 紅粉 兵團

第四劇場粵語影片 朱門怨 三鳳求凰

第五劇場 歌唱趣劇 燒骨記

最新機動遊戲

動物園 水陸奇禽 珍禽異獸 免費參觀

東樂

真光

五時半公餘場 即映 明天 古代怪魔

香閨兒影

仙樂

明大獻映 大映公司 香艷 奇情 肉感 性感 社會 問題 巨片

藤卷潤 弓惠子 仁木多鶴子 宮川和子 主演

飛女吉男

THE BAD ONES

新藝綜合體電影 片上中文

仙樂

只存今天 正宗劇 改編上銀幕

雙珠鳳

羅艷 許堅 聯合導演

請注意本公司發行新片 井邊會 公映日期

全線爆場

即日仍映

飄渺恨 大結局

導演：珠璣

信誼公司出品

麗的呼聲天空小說改編

子母橋 下集 大結局

吳君麗 李香琴 胡楓 陳好逑 梁醒波 陳寶珠

昨又滿 今請早

港九首輪影院聯合廣告

新華·豪華

輿論讚美 觀衆歡迎 皇牌巨片

今天繼續獻映

伊莉莎白泰萊

瑰麗豪華彩色

皇都·麗聲

今天隆重獻映

佳威廉士 查理士巴頓

寶劍平魔

忽然英勇猛 虎如似馴服貓夫

樂聲·大華

人海生死戰

利舞台·樂宮

今天四場

香閨驚魂

故事曲折離奇要你意料不到

娛樂

同聲推薦

桃色公寓

"THE APARTMENT"

日本拆船業虧損 向港大量購船板

每月需求數千噸 刺激市價扳硬

軋鐵廠大量出產圓鐵供過於求

【本報訊】近年本港拆船業興盛，目下仍有三四十艘舊船在拆卸中，拆出之舊鋼板，因日本方面大量收購，本港拆船業有相當數量，又是頗形吃香，最近由廿四元漲至廿五元。

據拆船業人士透露：在不久以前，日本曾一度拍購世界舊船，自行拆卸，減少向本港購買舊船板，當時本港拆船業所受打擊頗大，但日本因高價買入舊船，而工資又比香港方面爲高，故新開之拆船公司，多要賠本，現在且多放棄，不再搶購舊船，故又恢復向本港大量訂購舊船板，每月總有數千噸成交，此對於舊船鋼板市，不無刺激，而本港新近開設之軋鐵廠，共有多家，均係由拆船公司兼營，大量生產圓鐵，需要舊鋼板亦多，以致其價堅挺。但世界舊船價仍未因日本減少購入而下跌，目下所有舊船價，每噸要十七鎊半至十八鎊，照此價格，拆船公司頗難獲利，軋鐵廠售出之圓鐵且要虧本。

本港近期之軋鐵廠，因未打開外國銷路，所出之圓鐵，品質甚高於求，乃跌價銷售，自由花式貨，每担竟有低至卅二元，卅三元者，台灣圓鐵則要卅五元半至卅六元，惟運來因受本港貨影響，台灣圓鐵銷路亦隨滯，來途不如以前之多，歐洲及日本所來之圓鐵，更乏人過問。

至於其他鋼鐵價則尚未大變，如港產扁鐵每担仍要卅七元，角鐵四十一元，方鐵四十元，鋼料四十七元，現已接至今年四月份訂單。（日）

世界鋼鐵生產增加

據有關方面最新發表的統計數字：一九六〇年首九個月，世界的鋼鐵生產量達到二億七千零四十萬噸，較一九五九年同期的二億三千九百四十萬噸，大有增加。估計一九六〇年全年的鋼鐵生產量，較去年全年的三億三千一百萬噸再告增加。本年首三季內，美國、日本、西德、蘇聯及英國的生產都告增加，日本的生產量增加：（單位噸）

國別	六〇年首九個月	五九年首九個月
美國	八〇、四〇〇、〇〇〇	七二、四八五、〇〇〇
加拿大	四、四二二、〇〇〇	四、二九二、〇〇〇
西德	二八、一八〇、〇〇〇	二三、六三四、〇〇〇
法國	一四、〇二三、〇〇〇	一二、一四七、〇〇〇
比、盧	一一、〇〇八、〇〇〇	九、四二七、〇〇〇
意大利	六、七〇〇、〇〇〇	五、三〇二、〇〇〇
英國	二〇、一五〇、〇〇〇	一六、一五二、〇〇〇
蘇聯	五三、三五〇、〇〇〇	四八、九六〇、〇〇〇
日本	一七、七〇〇、〇〇〇	一三、〇七八、〇〇〇
其他國家	三四、五〇〇、〇〇〇	三三、六〇〇、〇〇〇

日本通產省最近發表：一九六〇年十一月份鋼鐵生產共一百九十七萬噸，鋼共一百零九萬噸。前者的生產量比九月份增加百分之五點，後者增百分之十一，兩者的生產量俱是月既爲最高時的新紀錄。（日）

英鎊報縮歐金昇五仙 港市銀風買盤盛 金鈔市均告扳穩

K金去息一角尾盤二六六・五 禾紙加頂欄息登天一・七二五

【本報訊】昨（十一）倫敦英鎊見新低價二・七八七五，紐約英鎊報二・七八九，倫敦金價升五仙，美元三五・七〇—三五・八〇，兩均同時報升。

美電收價，最高五・七二七五，最低五・七二五，電鈔差價〇・〇一五，大鈔加水五元。通天最高五・七一七五，最低五・七一五，加單最高五・七一五，宋電最低五・七〇七五，電鈔差價〇・〇〇七五。

K金市縂，最高二六六・八七五，最低二六六・五（兩價均在早市開出），早市開盤二六六・七五，午市尾盤二六六・五，去息一角，上牌紙現貨交收，價見穩健，約因：（一）倫敦金價升；（二）美電堅企，提高了成本價，其升後專行間掉，散家好友見利回吐故耳，尋市計有起跌・三七五，收一萬元，升幅有限。

宋紙早市按一・七二五，午市按一・七二五，加頂欄息一・三八元，無起跌，現貨仍俏。期鈔早市開盤五・七〇八七五，最高五・七一二五，午市尾盤五・七一二元，去息一角，上牌現貨交收。現鈔約因：（一）倫敦轉升；（二）美電亦告堅企；及（三）現鈔亦告疏淡（指埠外）。（恒）

樹膠市價一片牛皮

【本報訊】星洲膠市[illegible]

股票價普上昇 滙豐漲十五元

昨市成交總值三百餘萬元

【本報訊】昨日週三股市，雖僅得半天交易，但交投數字尚不弱，成交總值三百四十七萬元，行情普遍提昇，以會德豐紡織等最俏。

價昇者有：滙豐銀行昇十五元，會德豐昇五分，均益倉昇一角，油蔴地小輪昇一元，（新）昇一元，九龍倉昇三角五分，香洲英坭昇一元，聯合企業昇五分，會德豐紡織昇二角，南洋紗廠昇三角，橡膠信託昇五分，天星小輪昇三元，信託昇一角二五，運卡佛昇二角半。價下挫者有：電車挫二角半，牛奶公司挫二角半。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	一四五五・〇〇	一四五五・〇〇	一四四〇・五〇	五五三
會德豐	九・七五	九・七五	九・七〇	一七四〇〇〇
黃埔船塢	一八・〇〇	一九・〇〇	一八・〇〇	一四〇〇〇
均益倉	二四・二〇	二四・二〇	二四・二〇	三弍〇〇〇
大酒店	四一・五〇	四一・五〇	四一・五〇	四二〇〇〇

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
置地	七六・五〇	七六・五〇	七六・〇〇	[illegible]
油蔴地小輪	一二〇・〇〇	一二〇・〇〇	一二〇・〇〇	[illegible]
（新股）	一一四・五〇	一一四・五〇	一一四・〇〇	[illegible]
電車	三三・二五	三三・五〇	三三・二〇	[illegible]
九龍倉	二七・一〇	二七・一五	二七・一〇	[illegible]
香港電燈	三〇・二五	三〇・二五	三〇・〇〇	[illegible]
電話	三九・〇〇	三九・〇〇	三九・〇〇	[illegible]
香洲英坭	六七・〇〇	六七・〇〇	六六・〇〇	[illegible]
牛奶	三二・七五	三二・七五	三二・七五	[illegible]
會德豐紡織	七・九〇	八・〇五	七・七五	[illegible]
聯合橡膠	五・九〇	五・九〇	五・八五	[illegible]
橡膠信託	七・三〇	七・三〇	七・三〇	[illegible]
太古船塢	七二・〇〇	七二・〇〇	七二・〇〇	[illegible]
信託公司	一・九〇	一・九〇	一・九〇	[illegible]
天星小輪	一九〇・〇〇	一九〇・〇〇	一九〇・〇〇	[illegible]
煤氣公司	一六・四〇	一六・五〇	一六・四〇	[illegible]
卡佛	四二・二五	四二・二五	四二・〇〇	[illegible]
南洋紗廠	一二・八〇	一二・八〇	一三・七〇	[illegible]
於仁水險	二九・弍〇	二九・弍〇	二九・弍〇	[illegible]
聯合企業	八・一五	八・一五	八・一五	[illegible]
[illegible]寓利七	二五・七〇	二五・七〇	二五・七〇	[illegible]

工商界

昨外滙牌價有多項改變

加德滙價略爲提高

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙銀行之買賣價，昨（十一）日又有多項調整，計加拿大、西德、美國及比利時等滙率均有改動。加拿大及西德滙比前略爲提高，美國及比利時則較前降低。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大幣出價由一七・三七五加元改爲一七・三四三七五加元，即每百元港幣較前少兌〇・〇三一二五加元。

西德滙價出價由七二・六二五馬克改爲七二・五六二五馬克，即每百元港幣較前少兌〇・〇六二五馬克。

美國滙價買入價由一七・六二五美元改爲一七・六五六二五美元，即每百元港幣較前多兌〇・〇三一二五美元。

比利時滙價出價由八六四比利時法郎改爲八六五比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。（金）

美股市場升

汽車股價最堅穩 成交數量特別多

【紐約十一日美聯社電】星期二日股市再度上升，繼週一之大升，開市時價位微挫，第一小時即轉具強，上升，直至中午，不斷攀高，最後一小時漲勢略弱。鐵路股及部份鋼鐵、汽車股堅挺，其他主要類股亦有堅穩。杜・鍾斯卅種工業股平均指數升一・三〇，爲六一五・七二，成交總數增至四百八十四萬股（週一成出四百廿萬股）。

交投最暢者爲十五種最暢股，六十五萬股。

據美國商業部統計：一九六〇年十二月份物價指數，達到歷來最高，其中一九六一年二月份資產有增加，預料在十二月一日至卅一日期間，共計出口九萬七千八百七十一噸。（金）

美國及世界各地股市情形：一九六〇年十二月份，汽車股均有升，一九六一年一月份，一般股價，近日以六十六元八角，在一九六〇年一月份市價爲十五元。

汽車股：克萊斯勒升一元，通用汽車升七角，福特升一元半。鋼鐵股：美國鋼鐵升一元，伯利恆鋼鐵升七角半。化學股：杜邦升三元，聯合化學升七角。飛機股：波音升一元。CERTAIN-TEED股升一元半，成交六萬四千二百股。（信）

港方人心向淡 米價盤沽盤低

昨大盤成交二千餘包

【本報訊】近因農曆殘歲，米市淡靜，似無止境。昨（十一）日提沽之米，多未能成交，整日僅成出二千餘包，其價仍順。計澳洲瑞士米，每担成四十四元八，烏印大米四十五元三，西貢糙金鍍粘四十四元三，泰國紅鷹四十七元三，暹羅米四十六元八，烏B大米四十三元。藍鷲大米五十二元三，青吉米碎卅四元一，I號米碎卅一元三，X號米碎卅元零三，藍珠米碎卅元零三，大陸油粘五十一元九，多粘卅四元九、卅二元六。

白米出口聯營機構，最近將熟米、米粉及米糕等外銷統一價格，同時制訂粘粟統一售價如後：

△熟米：（以每噸計）

上庄百保升熟米：四十二英鎊五先令。

五保升長身熟米：卅九英鎊十五先令。

五保升兩身熟米：卅九英鎊。

十保升長身熟米：卅九英鎊。

十保升兩身熟米：卅八英鎊十先令。

上庄熟米生：廿四英鎊十先令。

上庄熟米碎：廿三英鎊五先令。

△米糕：（以每噸計）

上庄粘米糕：廿七英鎊十先令。

上庄糯米糕：廿七英鎊十先令。

△米粉：（以每噸計）

上庄紙包加木箱米粉：五十五英鎊十先令。

中庄紙包加木箱米粉：五十一英鎊。

上庄木箱裝米粉：五十二英鎊。

中庄木箱裝米粉：四十六英鎊十先令。

上庄紙包裝米粉：四十三英鎊。

中庄紙包裝米粉：卅八英鎊十先令。

△粘粟：（每重一千蓋噸計）

甲級長身粘粟：上庄一千銖，中庄九百六十銖，次庄九百四十銖。

乙級長身粘粟：九百至九百二十銖。

丙級長身粘粟：八百八十至九百銖。

甲級圓身粘粟：八百七十至八百九十銖。

乙級圓身粘粟：八百五十至八百七十銖。

丙級圓身粘粟：八百至八百二十銖。（日）

各行商業進貨減少

年宵貨準備應市

【本報訊】農曆年關尚未到旺銷階段。由於農曆年關將臨，各行商業進貨，特別審慎，除以前向外訂購之年貨，已運到港九外，近日向外訂購新貨，已大爲減縮。

據英商業界人士談稱：在過去一年來，因港九居民購買力稍爲轉弱，故各行商業均非常審慎，幸而經濟情況尚好，故各行存貨非厚，即使生意不旺，亦無險象，預料在歲晚年關，商場亦不致發生倒風，但因業務不前而改組或轉業別營，則在所難免。（日）

糖市一片呆滯 前途未許樂觀

【本報訊】雖則太古糖現時距旺銷時期尚有三數月之遙，故此期間糖之牌價在最近曾有數次先後調整改高，糖商多未敢向各廠訂購。惟此並未足以測出當前之糖市有扭轉向好之跡象，蓋因本港爲國際砂糖銷場之一，在年宵市場上所需用之砂糖數量亦較增加，故在本銷上必較爲暢活，然該種刺激力量甚有限，對市場影響不大，預料近市不過亦屬維持平定而已。

據星洲消息：新年以後，中共海外貿易機構正擬大舉向南洋方面之糖市場傾銷，因在今年起，古巴原糖對中共方面之供應將告劇增，在大陸所過剩之白糖，勢將尋求出路。據悉：近日星馬糖商曾向香港方面之貿易機構洽購若干噸之大陸白糖，以應馬來聯邦各地之農曆年關前銷售，中共且依照合法白糖輸入聯合邦辦法，經優待一英鎊，作爲聯合邦進口稅，據說是大陸白糖輸入聯合邦後，該項進口稅早已繳納妥，然後可向新加坡銀行領回每噸所繳付之一英鎊，依照目下訂購擴花嘜白糖每噸大價卅二英鎊十先令，如該種糖輸入聯合邦後，待一英鎊，實價卅一英鎊十先令，但白糖輸入新加坡，每噸卅二英鎊半，原花嘜售價首再減一，因此，去年底將配足新加坡白糖四千包，因輸入仍雜合本月中旬以後，始能付運，因該期間在農曆年關前，輸入銷售，糖銷增長，目下糖市挺秀，有利可圖云。（金）

市情表

麵粉

50磅皇冠牌	壹七・八三元
金獎牌	壹五・三元
火車頭牌	壹五・五元
鐵人牌	壹六・八元
黑天鵝牌	壹六・八元
紅玫瑰花牌	壹八・三元
美玫瑰花牌	壹八・三元
奧麥牌	壹六・三元
三多牌	壹弍・三元
150磅鷹牌	壹弍・三元

洋紙

義大利色玻璃紙	六・八六
比利時	六・七〇
法國	六・七五
日本吐紙	六・五五
日本雪花山	六・五五
日本[illegible]	六・四五
瑞典二四〇磅	四五
芬蘭二四〇磅	三三
瑞典二四〇磅	五五
捷克二二〇磅	二六
日本二八磅	三〇
捷克白報紙	五(?)〇
美國（按）	三〇九
加拿大（按）	弍九
挪威（按）	三四
奧國（按）	三九
日本（上）	三九
大陸（上）	三八
打字紙（24×22）	四五
道林紙（十七磅）	五元
普通打字紙	五元
上白打字紙	五元
日本面紙	五元
大陸面紙	五元
色面紙（25×44）	七元
日本面紙（44×25）	七元
白報紙（39×40）	五元
瑞士郵封紙	五元
奧國十七磅	二五
上白鑄油紙（20×20）	二五
德國廿六磅	三五
日本黃板紙	弍九五
荷蘭	五一
台灣	五一
日本	五三
大陸	四〇
大陸普通	四〇

（以上噸計）

本港金融行情表

民國五十年一月十一日

九四五K金	
開市	266.750
收市	266.500
最高	266.875
最低	266.500

美鈔期貨	
開市	5.70875
收市	5.7125
最高	5.7125
最低	5.70875

宋紙	
開市	1.725
收市	1.725
最高	1.725
最低	1.725

美電	
最高	5.7275
最低	5.725

通天電	
最高	5.7175
最低	5.715

雜幣	
加拿大紙（大）	5.6975
加拿大紙（細）	5.6775
大坡紙	1.848
細坡紙	1.84
新勞嶗	1.10
[illegible]幣	.991
人民幣（大）	1.00
人民幣（細）	.88
正鎊	15.90
德鎊	12.68
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.63
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	84.00
印尼新盾	28.50
法郎（萬計）	113.75
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	146.625
台幣	125.50
台[illegible]	133.00
暹羅（百計）	26.25
安南紙（千計）	60.00
新幣（千計）	60.50

本報廣告部電話 弍弍一六〇

新世界	百樂門	東方	麗斯
今天五場獻映 歐洲珍羅拔遜雅頓主演 豔麗七彩 秘情熱境 片上中文	今天晴孚最紮的壞電影 馬戲班魔王 中文七彩 安東尼・霸萊・堡姬辣素主演	最後今天請勿錯過 泰利・馬勒士・狄嘉主演 四賊傻笑史 片上中文 Too many crooks	歐洲不能錯過映 新藝綜合體 鐵面將軍 彩色七彩片上中文 明天獻映 魔鬼門徒

金陵	國民	金華	新都
今天五場公映・特價片名			
新紅樓夢	三女性	新姑娘劫	黑盾王
明天公映 碧海狂僧	明天公映 錯剪爺雄	明天公映 銀河抱月	明天公映 黑山英雄傳

娛樂

抗暴巨片寶劍平魔

…「佐羅」選集小說，內容描寫墨西哥一位蒙面劍俠所羅的一生俠義事物，數十年來都是膾炙人口的暢銷名著。過去曾經三次搬上銀幕，第一次是默片時代，由菲賓氏領銜主演，譯名「劍影留痕」，第二次是在二十年前，由泰倫鮑華領銜主演的聲片，譯名「寶劍留痕」，第三次是在兩年前，由和路迪斯尼監製，佳威廉士主演的「新寶劍留痕」，三次都獲得觀衆熱烈歡迎，爲了「新寶劍留痕」在賣座方面獲得成功，和路迪斯尼決定根據原著的選集小說，繼續拍一部續集「寶劍平魔」，仍由佳威廉士領銜主演，內容除了盡量表現，蒙面劍俠所羅的劍術之外，還加上許多驚心動魄的一際，即留下了記號的精妙劍術之外，還加上許多驚心動魄的戰車鏡頭，和不少妙趣解頤的笑料，規模較前更大，造成一部充滿熱鬧動作場面，由頭到尾引人入勝，老幼咸宜的娛樂妙品，這片的港九首映權，已由皇都、麗聲兩院獲得，將繼「豐匪苦肉戲」後推出獻映。

本片的故事，是描寫流寇「飛鷹」，勾結外力，想把西班牙統治下的加利福尼亞州，變成外國的附庸國，卻屢次遭遇蒙面劍俠所羅的阻撓。後來飛鷹強力徵用富商賊家的田原，或家的兒子狄高，無形中變作階下囚。狄高在表面上是一個儒夫，只愛研究音樂和詩詞，對於劍術騎馬毫無興趣，沒有人曉得他就是所羅的化身，狄高和他的啞僕，運用妙計，把飛鷹擊走，又與當地民團裡應外合，經過一場激動大戰之後，到底飛鷹率領的賣國賊黨羽，飛鷹和入也難逃一死，民衆獲得安居樂業結局。本片的導演，是多種緊笑料，使本片自始至終毫無冷場，娛樂性十分豐富，最合我國人仕口味。

寶劍平魔中的佳威廉士。

陶秦談皆大歡喜

由陳厚、丁寧、范麗、杜娟、張冲、六大明星聯合主演的大喜劇「皆大歡喜」，是一部邵氏綜藝體影片，也是大導演陶秦繼「千嬌百媚」和「假本多情」之後的唯一嘔心傑構。

當「皆大歡喜」開拍的時候，陶導演曾談及上述三部喜劇影片的不同之點是：「千嬌百媚」有令人興思古幽情之感；「儘本多情」具有一股強烈的青春活力及蓬勃的朝氣；而「皆大歡喜」卻是反映現實社會的百態，和一般女性的虛榮心理。儘管性質不同，劇情發展也大有區別；但唯一的目標，卻不能離開正確的主題。

他說：「皆大歡喜」的故事來源，表面上好像是與一九五九年一位美國明港華僑公開徵婚的新聞有些淵源關係，可是實際上卻大不相同，更沒有任何影射。本來，徵婚是民主國家裡司空見慣的事實，紙可在厚非；但在咱們東方古老的國度中，還不多見。同時，本片故事內容，也不着重在徵婚方面，而是充分描寫出香港現實社會中的「拜金」女性心理。因爲其中有個經歷豐富而不幸死了丈夫的小寡婦，有整天在作明星夢的女售貨員，也有天真浪漫和感情放任的女學生，更有從事新聞的女記者，各色各樣，不一而足。

由於她們的身份和性格各個不同，所抱的目標自然也有分別。因此，在人物的選擇方面，更要適合劇中人的各種條件，才能夠刻劃出這社會的衆生相來。結果決定選擇丁寧飾文靜的女記者，以多情善感的丁紅，飾演雍容中而帶有憂鬱的小寡婦；以熱情似火的范麗，飾演想做明星的女售貨員；那以富有青春氣息的杜娟，則演一個輕狂的女學生，至於那個徵婚的華僑青年，無疑以「喜劇聖手」陳厚，和英俊小生張冲分別擔任。前者是徵婚的主角，後者則是協助前去選擇配偶的角色。陶導演把人物安置得非常妥當，再通過他擅長喜劇的處理手法，加上各個角色的深邃演技，相得益彰，倍感真實，倍感動人。（古月）

導演陶秦，在皆大歡喜中，指導陳厚、丁寧創造角色。

張揚雷震友誼可貴

雷震因外祖母生病，終日奔忙，到「星星、月亮、太陽」外景隊臨行前夕，他才抽出時間和張揚小敍，這兩個小生之交情至密，友誼可貴，見乎此矣。

李湄工作精神至佳

「虎妞」在台試過片，參觀者一致給予佳評，製片人徐文若送人使表示對李湄的好感，那是李湄工作精神之良好，是演「虎妞」成功的若本因素之一。

井邊會女主角丁菱翻戲裝。

雙珠鳳移九龍

新片井邊會將推出

東山影業公司第三部出品由舞台名劇改之「雙珠鳳」，已轉九龍區之仙樂戲院映出。

潮劇鉅匠之東山潮劇社爲萬眾公司主演之名劇「井邊會」頃經拍就，內定繼「雙珠鳳」之後仍在國光仙樂兩院聯映，映期預在二月初。「井邊會」由東山名花旦丁楚麗、名小生莊雪娟領銜主演，導演人陳寶寄，由許叢助導，姚香雲編劇，由劉雲落魄李家村，演至十六年咬臍郎打獵井邊會母，劇情哀感動人，唱工尤爲美絕，是東山公司發行之另一部潮州片。

時人行蹤

【本報訊】曾參加港大慶祝金禧典禮開幕之孟德拉斯大學副校長梅杜里爵士，前（十）日，乘印航班機返印。同行者尚有倫敦英聯邦教育聯絡處處長芝哈博士。梅杜里爵士則于日前獲港大頒贈名譽法學博士銜。

鐵行輪船公司孟買航綫監督謝利，在港參加爲期一週之會議後，前日乘班機返印，出席是次之世界性的。據悉，全世界之交通及促進旅遊會議鐵行輪船高級職員均。（修）

中國海員十五人 乘瑞航機飛歐 前往輪上工作

中國海員一行十五人，前（十）日，乘「瑞航公司」班機飛曼谷前往奧斯羅，轉赴上列停泊挪威海港的盛林洋互輪樂佳號（NONJA）工作。據悉：該輪今後將服務遠東。

【圖】十五名中國海員前日離港，乘飛機經曼谷轉往挪威海港樂佳輪上工作。

交通版

法國郵船 美中美由泰來港

明日可抵埠落貨擬即晚開往日本 馬丁尼奎士十四日到港翌日東開

【本報訊】法國郵船公司旗下貨輪美中美號（MICHAEL JEBSEN），自曼谷載運貨物前來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（十三）日上午到達本埠。該輪在港起卸部份貨件後，倘時間趕及，擬定即晚離港，繼續前往日本。

該公司另艘馬丁尼奎士號貨輪（MARTINIQUAIS）即自歐洲開來遠東，計程可能於本月十四日稍西貢航抵香港。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（十五）日離港，航赴日本。

總統輪公司副總裁經港赴星洲

美國總統輪船公司前任執行副總裁鮑咸，日昨轉赴新加坡，探並順經商之兒子。

西北航空公司 噴射機經復航

自港飛美僅需十三小時

美商同益洋行董事長傑克．鮑威，此人亦係其公子之一。

【本報訊】美國西北航空公司……[illegible]……

新任經理由貢抵港

[illegible]

大陸澳門截郵時間

空郵平郵

中國大陸：信件下午六時

平郵

澳門：信件下午一時、四時、六時；包裹正午

星期六：信件下午三時、五時；日信件下午一時、六時；包裹正午、下午五時

星期日假期：信件下午一時；包裹正午

截信時間

今（十二）日（星期四）

空郵

泰國、法國：信件上午十一時、英國；包裹上午十一時；非洲：信件正午

緬甸、歐洲：信件上午十一時；包裹正午

伊朗、美國、中南北美洲：信件正午

加拿大：信件下午二時；包裹下午一時；信件下午二時

菲律賓、非洲、澳洲、紐西蘭：信件下午三時；信件下午二時

夏威夷、美國、北美洲：信件下午六時；包裹下午五時；加拿大：信件下午六時

平郵

台灣、日本：信件下午六時；包裹下午五時；信件下午六時；包裹下午五時

韓國、沖繩島：信件下午六時

法國、瑞典、挪威、丹麥：信件正午；包裹上午十一時

夏威夷、美國、中南美洲：包裹下午一時；北美洲：信件下午二時；包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午三時；包裹下午二時

泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼：信件下午六時；包裹下午五時

加拿大：信件下午六時；包裹下午五時

英國：信件下午六時；包裹下午五時

馬來亞、錫蘭、印度、埃及、英國、歐洲：信件正午；包裹上午十一時

紐西蘭：信件正午；包裹上午十一時

黎巴嫩、敘利亞：包裹下午二時

明（十三）日（星期五）

空郵

泰國、越南、印度、巴基斯坦、中東、埃及、英國、非洲、歐洲：信件正午；包裹上午十一時

柬埔寨：信件正午

平郵

非律賓、汶萊：信件下午一時；包裹正午

荷屬新畿內亞：信件下午一時

日本：信件下午一時；包裹正午

馬來亞、北婆羅洲、錫蘭、印度：信件下午二時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十時五十分
英航	東京三藩市	中午十二時三刻
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午十時十分
國泰	婆羅乃	下午八時二十分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
法航	東京	下午一時五分
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午十時五分
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	星洲印度	上午九時
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	婆羅乃	上午十時卅分
國泰	曼谷新加坡	上午九時
國泰	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	中午十二時卅分
法航	曼谷非洲巴黎	下午二時廿分
日航	台北東京	上午八時四十分
日航	曼谷星洲	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	曼谷孟買	上午八時卅分
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
大美士（貨）	TAMESIS	日本	多利順	A五	中午
龍鋒（貨）	PIONEER MINX	美國	美輪	A十二	上午四時
阿蘇丸（貨）	ASO MARU	新加坡	天祥	A十五	下午八時
大利士民（貨）	TALISMAN	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午六時
舟山（客）	CHUSAN	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
漢陽（貨）	HANYANG	曼谷	太古	B五	下午
瑪菲寶琪（貨）	MARTHA BAKKE	美國	鐵行	A二	中午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
成貞丸（貨）	SEITEI MARU	馬尼剌	香港東方	B十九	晚間
亞那地馬士基（貨）	AGNETE MSK	星洲印尼	捷成	B十八	中午
多蘭娜（貨）	TIRRANNA	日本	多利順	九龍倉碼頭	下午
龍鋒（貨）	PIONEER MINX	日本美國	美輪	A十二	晚間
大美士（貨）	TAMESIS	星洲歐洲	多利順	A五	晚間
季里諾總統（貨）	PRES. QUIRINO	日本美國	美邦	A一	深夜一時

明日來往班機

到港班機（星期五）

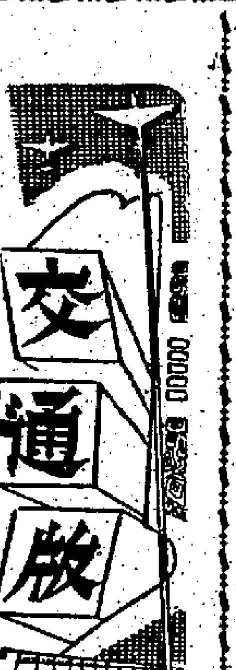
（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	仰光印度	上午八時一刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	加爾各答	下午四時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午一時
日航	星洲曼谷	下午五時三十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	印度曼谷	上午八時卅分
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	台北東京大阪	上午九時
國泰	新加坡	下午五時
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時三刻
民航	台北東京漢城	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
泰航	曼谷	下午十時

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十三	東來
奧布拉	貨船	OBRA	日本	十三	鐵行
富寧	貨船	FUNING	日本	十三	太古
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	十三	法郵
烈婆締士	貨船	LETITIA LYKES	美國	十三	總統
紐嘉索坡	貨船	CITY OF NEWCA-TLE	日本	十四	銀行
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十四	捷成
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十四	天祥
芬州	貨船	FERNSTATE	美歐非島	十四	多利順
莎寶	貨船	SABANG	日本	十四	太平
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	日本	十四	太平
莉安	貨船	LILIAN	日本	十四	寶隆
四川	客船	SZECHUEN	越南	十四	太古
馬丁尼奎士	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十四	法郵
海多	貨船	HALLDOR	日本	十五	多利順
連鑼怡美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	十五	福來
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	十五	福來
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	十五	太平
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十五	捷成
蒙丹	貨船	MONTAN	歐洲星洲	十五	捷成
馬大信	貨船	MADISON	歐洲	十五	渣華
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	十五	洛士利
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十五	福來
德莎士	貨船	TEXAS	美國	十六	怡和
美林波士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十六	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	十六	多利順
派利士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十六	太古
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	日本	十六	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲非島	十六	太古
德生	貨船	TAKSANG	日本	十七	怡和
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	馬尼剌	十七	美輪
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	菲律賓	十七	太平
千達	貨船	CHANDA	非洲星洲	十七	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	十七	怡和
通加士	貨船	TUNGUS	日本	十七	多利順
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非島	十七	和捷
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	十八	太古
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十八	渣華
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	十八	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十八	美輪
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	十八	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十八	捷成
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	非洲星洲	十八	渣華
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	十八	洛士利
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十八	太古
特拉維亞達	貨船	TRAVIATA	美歐非島	十八	多利順
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	新加坡	十八	香港東方
寶灣	貨船	BAWEAN	歐洲	十九	渣華
海利	貨船	HAILEE	新加坡	十九	多順利
彬慕	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	十九	邊行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	十九	洛士利
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	十九	東來
安德士丸	貨船	ANDES MARU	日本	十九	香港東方
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	十九	多利順
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	十九	岩拉多
日興丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	十九	岩拉多
安利士	貨船	AENEAS	歐洲星洲	十九	太古
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	二十	福來
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國日本	二十	多利順
嘉連那芝	貨船	GLENORCHY	日本	二十	怡和
摩莉利	貨船	MORELIA	日本	二十	寶隆
軒諾華	客船	HANNOVER	日本	二十	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國非島	二十	總統
莎班	貨船	SABANG	金邊	二十	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	廿一	多利順
卡馬拉	貨船	KARMALA	澳洲馬尼剌	廿一	鐵行
越南	客船	VIETNAM	日本	廿一	法郵
紗丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	廿一	鐵行
勝哥拉	貨船	SANGOLA	非洲星洲	廿一	鐵行
寶朗斐利	貨船	BRONXVILLE	美洲非島	廿一	銀行
亞積士	貨船	AJAX	歐洲星洲	廿一	太古
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美歐非島	廿二	多利順
芝芝蓮加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿二	美輪
湖遜丸	貨船	HUDSON MARU	日本	廿二	香港東方
雅士馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	廿二	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	廿二	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿二	天祥
湖南	貨船	HUNAN	日本	廿二	太古
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿三	岩拉多
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿三	捷成
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	廿三	怡和
伊打荷	貨船	IDAHO	美國	廿三	怡和
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿三	太平



告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	十三	天祥
碧那寶那	貨船	BENALBANACH	星洲歐洲	十三	邊行
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十三	渣華
瑪菲寶琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	十三	鐵行
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	日本	十三	渣華
大利士民	貨船	TALISMAN	日本	十三	多利順
卡地治	客船	CARTHAGE	星洲歐洲	十三	鐵行
烈婆締禮士	貨船	LETITIA LYKES	美國	十三	總統
嘉連尼和	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	十三	怡和
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十三	東來
法蘭禮士	貨船	FRANK LYKES	台韓日美	十三	總統
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	十三	法郵
烈婆締士	貨船	LETITIA LYKES	美國	十三	總統
舟山	客船	CHUSAN	日本	十四	鐵行
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十四	天祥
湖北	貨船	HUPEH	印尼	十四	太古
安天娜	貨船	ANTENOR	星洲歐洲	十四	太古
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	西貢曼谷	十五	捷成
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	十五	鐵行
芬州	貨船	FERNSTATE	日本美洲	十五	多利順
莎寶	貨船	SABANG	星洲歐洲	十五	太平
紐嘉索坡	貨船	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	十五	銀行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十五	太古
馬丁尼奎士	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十五	法郵
德莎士	貨船	TEXAS	美國	十六	怡和
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十六	多利順
連鑼怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十六	福來
京都	貨船	KYOTO	日本	十六	太平
四川	貨船	SZECHUEN	越南	十六	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	南非洲	十六	捷成
蒙丹	貨船	MONTAN	日本	十六	捷成
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	星洲歐洲	十六	太平
馬大信	貨船	MADISON	日本	十六	渣華
莉安	貨船	LILIAN	星洲歐洲	十六	寶隆
元榮丸	貨船	GENEI MARU	美國	十六	洛士利
富寧	貨船	FUNING	印尼	十六	太古
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美國	十六	福來
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	十七	福來
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	星洲非洲	十七	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	台韓日	十七	太古
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	十八	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十八	太古
通加士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	十八	多利順
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	韓日美	十八	美輪
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本美國	十八	太平
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台韓日美	十八	和捷
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	十八	香港東方
德生	貨船	TAKSANG	星洲加爾各答	十九	怡和
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	西貢南非洲	十九	渣華
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	華北	十九	怡和
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十九	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十九	美輪
千達	貨船	CHANDA	日本	十九	鐵行
多聞丸	貨船	TAMON MARU	中南美洲	十九	洛士利
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	十九	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十九	捷成
安德士丸	貨船	ANDES MARU	美國	十九	香港東方
特拉維亞達	貨船	TRAVIATA	日本美洲	十九	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	二十	多利順
寶灣	貨船	BAWEAN	日本	二十	渣華
海利	貨船	HAILEE	日本	二十	多順利
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	二十	洛士利
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	二十	多利順
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	二十	渣華
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	美洲	二十	東來
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷星洲	二十	岩拉多
日興丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲吡叻	二十	岩拉多
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼剌印尼	廿一	福來
利奧威利	貨船	LEOVILLE	曼谷西貢	廿一	多利順
興生	貨船	HEW SANG	山打根	廿一	怡和
彬多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	廿一	寶隆
摩莉利	貨船	MORELIA	星洲歐洲	廿一	寶隆
軒諾華	客船	HANNOVER	星洲歐洲	廿一	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿一	總統
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	廿一	太古
寶朗斐利	貨船	BRONXVILLE	星洲吡叻	廿一	銀行
安利士	貨船	AENEAS	日本	廿一	太古
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿二	多利順
紗丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲加爾各答	廿二	鐵行
勝哥拉	貨船	SANGOLA	日本	廿二	鐵行
嘉連那芝	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	廿二	怡和
莎班	貨船	SABANG	金邊	廿二	渣華
卡馬拉	貨船	KARMALA	日本	廿三	鐵行
亞積士	貨船	AJAX	日本	廿三	太古
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	日本美國	廿三	多利順

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港二三四五八　九龍五三〇一五

從生　往宿務、古打、（?）、內大洲　一月十八日收貨　十九日開行
曉生　往山打根　一月二十日收貨　廿一日開行
東星　往沖繩島、四日市、名古屋、橫濱、大阪、神戶　一月廿五日收貨　廿六日開行
東英　往石叻、仰光、吡能、古打　二月三日收貨　四日開行
東懋　直放蘇聯、比利、未（?）　二月五日收貨　六日開行
總經理怡和公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
阿蘇丸 ASO MARU　元月十三日開往神戶名古屋、橫濱。船泊A一五泊。
三雲丸 MIKUMO MARU　元月十四日開往星、（?）、吉打
貨客付貨請與本公司接洽　總辦事處電話二二九一
貨倉　電話四四一五五一
合記公司啓

大美士 TAMESIS
往星洲歐洲
元月十一日落貨　十二日開行
於仁大廈十九樓　電話三三五一三
多利順洋行啓

挪威快船「設置雪房」
「安娜碧琪」輪 M. S. "ANNA BAKKE"
準期一九六一年元月廿六日落貨即日啓行
直航：神戶、日本住濱、舊金山、林倫、鄰非路、溫哥華，並美國加拿大國內及各大城市，均可付貨，希賜接洽。
貨務部電話理為分機
電話：三五二四二〇號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

美華碧琪輪 M.S. "MARTHA BAKKE"
元月十三日落貨即日啓行
前往石叻、巴生、庇嗹及澳洲西部顛利文杜柏
澳洲西部顛利文杜柏
貨務部電話三二二九四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓